

LE PETIT JOURNAL

• Montréal • 45e année • No 27 • Semaine du 9 mai 1971

Service à domicile 25¢

• E.-U.: 25¢ 20¢

Expulsée de 108 cabarets

La pègre invente une nouvelle manière de faire de l'argent !

**Madame, soyez
la maîtresse
de votre mari**

**Un spectacle
effroyable à
St-Jean-Vianney**

**Le Salon de
la Femme
vous attend**

DODO:
de six mois à
aujourd'hui



Sortie de l'enfer de la drogue, une jeune fille de 18 ans nous déclare:

«ROBERT PEUT ÊTRE AIDÉ!»

Par Jacques Maher

Janine va avoir 18 ans dans quelques jours mais, même si elle a le visage d'une jeune fille de son âge, elle est en réalité plus vieille, plus mûre... comme on peut l'être quand on a commencé à "sentir" du vernis à ongle à 14 ans, quand on a pris de la drogue durant quatre ans, quand on a visité tous les "centres d'accueil" et les centres de réhabilitation de la région de Montréal et quand on s'est sortie de tout cela par la force de sa volonté...

Janine est l'une des nombreuses personnes qui nous ont contacté à la suite de l'article sur le jeune Robert et qui se sont dites prêtes à l'aider. Comme son expérience était sinon unique, du moins très instructive, nous lui avons demandé de nous la raconter en lui soulignant qu'elle pourrait ainsi aider de nombreux jeunes, et non seulement Robert. Janine a accepté immédiatement, sans arrière-pensée. Elle connaît l'enfer de la drogue. Elle sait que, pour en sortir, il ne faut surtout pas être seul, "oublié", comme elle le dit.

Voici l'histoire de Janine.

Droguée à 14 ans

"J'avais 14 ans quand j'ai commencé à me tenir avec un gang de bicyclettes... sans bicyclettes. C'étaient des jeunes de 16 à 22 ans. Avec eux, j'ai commencé à prendre du remover (décapant à ongle). Le remover, ça fait beaucoup d'hallucinations. L'effet dure une heure. J'aimais ça.

"De mes hallucinations à ce temps-là, il y a des choses dont je me rappelle, d'autres dont je me rappelais pas. Une fois, on est allés, deux gars, deux filles, dans un garage. On a pris du remover. Un gars s'est attaqué à moi. Je me suis réveillée tout de suite. Une chance que l'autre gars m'a protégée.

"Mes parents sont venus à s'apercevoir que je prenais du remover. Souvent, la nuit, j'ouvrais la fenêtre, je m'asseyais dans la chaise berçante et je prenais du remover. Je cachais les sacs et les bouteilles entre les deux matelas.

"Une fois, dans la journée, il y avait plein de monde à la maison. Le téléphone a sonné. C'était pour moi. Ma mère est venue m'avertir dans ma chambre. J'avais pris du remover. J'étais tellement endormie que je devais me tenir sur les murs pour aller jusqu'au téléphone. Tout le monde m'a vue comme ça.

"Et ma mère m'a dit que, souvent, la nuit, je me réveillais et je voyais des monstres.

"Je perdais la mémoire et j'avais souvent des maux de tête.

Une première tournée des centres d'accueil

"Alors, c'est allé de plus en plus mal et mon père m'a envoyée au Carrefour Sylvie, un centre de réhabilitation. Ça ne m'a pas servi à rien. Ça, c'était il y a deux ans. Et puis j'ai été transférée dans une maison d'accueil dans le Chinatown, puis au Relais, dans l'est, puis j'ai été dans un foyer nourricier. Je ne m'entendais pas avec la femme. J'y suis restée quatre mois et puis mon père a été obligé de venir me chercher.

"Et puis je suis allée dans un autre foyer mais ça n'a pas marché non plus.

"J'ai arrêté de prendre du remover après le dernier foyer. J'avais 16 ans. On ne s'habitue pas au remover comme à d'autres drogues. Et puis je voulais essayer autre chose. Prendre du remover, avec les pertes de mémoire, les maux de tête, ça m'a affaibli. J'ai eu la mononucléose parce que j'étais trop faible. Depuis ce temps-là, j'ai toujours eu la santé faible. J'ai arrêté à cause de tout ça un peu. Ça me faisait un peu peur...

Une période "hippie"

"Quand je suis retournée chez moi, je m'ennuyais et j'ai commencé à aller à l'Expo et à me tenir avec des hippies. J'ai commencé à prendre de la "vraie" drogue. En 1968, j'ai pris seulement un peu de drogue. J'ai commencé par le hash et la marijuana. J'aimais ça. Je trouvais ça beau dans le temps.

"Après ça, l'année suivante, je me suis tenue avec des bandes de bicyclettes. Là, j'ai commencé à prendre régulièrement de la drogue. Je ne suis pas restée longtemps avec les gagnes de bicyclettes. J'aimais mieux les hippies. C'était plus calme.

"J'ai pris de l'acide et puis j'ai commencé à me piquer. J'avais encore 16 ans quand j'ai commencé à me shooter. Et puis j'ai commencé raide, en haut de l'échelle, à en prendre beaucoup.

Et j'ai diminué par la suite. Parce que, souvent, je n'avais pas d'argent. Je ne travaillais pas.

"En mars 1970, je suis partie de chez moi pour aller vivre chez des hippies de la rue Saint-Denis. La police m'a retrouvée après deux semaines. J'ai été placée à Berthelet, au Centre d'accueil et à Villa Notre-Dame-de-Grâce.

"Là, je n'ai plus eu de drogue et, au début, ça été très dur. J'ai pleuré et pleuré. Je m'ennuyais et je me disais que dès que je sortirais, j'irais retrouver les hippies. Pas parce qu'ils étaient gentils. C'étaient des gens pas de cœur. Mais je me sentais bien là, à ne rien faire, à ne pas travailler, à prendre de la drogue.

"Quand vous prenez de la drogue, vous prenez goût à la paresse, à ne rien faire."

"Quand je suis sortie, je suis allée voir les hippies, mais ils n'étaient plus là. La police avait tout balayé. Et je suis rentrée chez moi parce que le juge m'avait dit "Si tu ne rentres pas à la maison, nous allons te renfermer jusqu'à 21 ans".

"Je n'avais plus d'amis, j'étais toute seule. Alors, j'allais au camp, la fin de semaine, avec mes parents. C'était mieux que de niaiser à Montréal.

"Un jour, dans un restaurant de Sainte-Agathe, j'ai rencontré par hasard des jeunes que j'avais connus et qui étaient dans la JOC. C'était l'été dernier. J'ai parlé avec eux et ils m'ont dit "Tu devrais venir faire un tour à Sainte-Lucie à l'auberge des jeunes travailleurs". Ça ne me tentait pas tellement. Ce n'étaient pas des hippies. Mais je n'avais rien à faire et, la semaine suivante, j'y suis allée...

Il faut des responsabilités

"C'est bête mais j'ai aimé ça la première fin de semaine que j'y suis allée. Ces jeunes-là sont sains de corps, sains d'esprit. Avec eux autres, j'ai vu ce que c'était que de vrais jeunes.

"Cet été-là, j'ai pris du hash une seule fois. Je suis partie mais, après, ça me dégoûtait. Sans le savoir, avec toutes leurs activités au camp, ils m'ont changée. Je me suis dit: "Si je veux continuer comme ça, à ne plus prendre de drogue, il faut que je reste avec ces jeunes-là de la JOC.

"Alors je me suis engagée dans des activités avec eux. Je suis entrée dans leur troupe de théâtre. Là, j'ai pris des responsabilités.

"Si on a des responsabilités, il est difficile de recommencer à prendre de la drogue. On se dit alors qu'il faudrait tout lâcher, abandonner ses responsabilités, laisser ses amis, pour prendre de la drogue.

"Moi, je n'ai plus jamais pris de la drogue.

"Je sais que si je n'avais pas eu, d'abord, le séjour au Centre de réhabilitation, qui m'a ôté l'habitude de la drogue, et puis la JOC, je serais peut-être aujourd'hui à l'hôpital!

"Mais je suis contente d'avoir vécu mon expérience de la drogue. Avant, j'étais fofolle. J'avais rien dans la tête. Maintenant, j'ai quelque chose dans la tête. Mais je ne recommencerais pas maintenant.

"C'est difficile de dire à des jeunes: "Vas-y pas!" C'est quand on leur dit de ne pas y aller qu'ils y vont. Il faut les laisser faire et se tenir prêt à les aider s'ils veulent en sortir.

"Les jeunes drogués qui veulent s'en sortir, il faut leur donner des responsabilités pour qu'ils ne se sentent pas oubliés. Il faut des organisations comme la JOC pour s'en occuper. Il ne faut pas les laisser seuls. Il faut être là.

Je peux aider Robert

"Moi j'aimerais aider Robert à s'en sortir.

"Pour Robert, si on s'occupe de lui, si on le fait entrer avec nous autres dans la JOC, on pourra le diriger vers une bonne ligne, lui faire avoir de bons amis, lui donner des responsabilités.

"Si à un moment, après ça, il veut tout lâcher et recommencer, il y aura les responsabilités pour lui donner confiance et l'obliger à rester.

"Ce que les jeunes de la JOC m'ont fait, je peux le faire pour d'autres."

A la suite d'une intervention de Janine, la responsable de la JOC a contacté Robert et sa mère pour leur offrir d'accepter le jeune garçon dans les cadres de l'organisation.

Si Robert veut vraiment cesser (il n'a pas pris de drogue depuis maintenant trois semaines), il dira oui.



"Viens avec moi. Je m'en suis sortie et je peux t'aider à le faire si tu veux." Voilà ce que semble dire Janine à Robert et aux autres jeunes qui veulent se sortir de l'enfer de la drogue.

Expulsée de 108 cabarets

LA PÈGRE invente une nouvelle façon de faire de l'argent

(Par Gérard Asselin)

"La fermeture de plus de 100 cabarets à Montréal et dans la région a donné un coup dur à la pègre, mais ne lui a pas fait vraiment mal. Elle est trop puissante et insaisissable."

C'est ce que nous affirmait cette semaine un haut fonctionnaire du gouvernement provincial qui commentait l'épuration qui se poursuit présentement par tout le Québec, dans les établissements licenciés.

La campagne intense que poursuivent conjointement la RAQ, le ministère de la Justice, la SQ et la police de Montréal semblent avoir désorienté et même décontenancé la pègre durant un certain temps, mais cette dernière relève maintenant la tête et modifie ses manières d'agir.

Tout en sachant qu'un très grand nombre de cabarets plusieurs centaines en fait, appartiennent à la pègre ou sont dominées par elle dans le Québec les autorités policières avaient fait très peu, volontairement ou non pour faire un grand nettoyage. La seule épuration jamais entreprise dans ce milieu le fut à l'époque de Pacifique Plante. Il est vrai qu'une autre campagne fut entreprise dans le Grand Montréal durant l'année précédant Expo '67 mais ce fut surtout pour enlever les permis des mains des organisateurs du "mauvais parti" pour les remettre entre les mains des organisateurs du parti au pouvoir.

La campagne actuelle, par ailleurs, a pour but non seulement de tailler dans les forces vives de la pègre, mais aussi de faire disparaître les cabarets et divers débits de boisson ne répondant pas aux normes établies de salubrité et de moralité.

Imprudences

Malheureusement, selon les lois actuelles, les autorités ne peuvent vaincre la pègre des cabarets que là où elle a été imprudente. Ces endroits, même s'ils sont aux mains de la pègre, s'ils sont bien tenus et suivent scrupuleusement les lois et règlements en vigueur, ne doivent craindre vainement les autorités.

Pour éliminer les cabarets appartenant au monde interlope, les autorités ont utilisé tous les moyens à leur disposition: poursuites pour insalubrité, pour transgression des règlements du Service des Incendies, pour fermeture tardive, etc. A Montréal, les policiers sont considérablement aidés par le règlement 3416 qui a permis à la Moralité de multiplier les accusations.

Jusqu'à maintenant, la récolte a été excellente. A Montréal seulement, 108 permis de la RAQ ont été annulés par le tribunal de la Régie. Dans le reste de la province, ce chiffre est légèrement supérieur. Toutes ces causes ont été gagnées par les autorités au cours des derniers 10 mois seulement.

Les intouchables sont fermés

A Montréal, des fiefs que l'on croyait "intouchables", tels les Montmartre, Chez Parez, Domino, Rodéo, Métropole, etc., ont dû fermer leurs portes. En plus de ces cas qui font tous partie de la campagne des autorités policières contre le crime organisé, on a dénombré cette année un grand nombre de détenteurs de permis qui ont préféré se départir eux-mêmes du précieux papier, soit qu'ils étaient en déficit soit qu'ils ne pouvaient défrayer le coût de coûteuses et nécessaires réparations réclamées par les inspecteurs gouvernementaux.

Le chiffre de 108 cabarets fermés à Montréal depuis 10 mois est d'autant plus impressionnant que le tribunal

LE PETIT JOURNAL, semaine du 9 mai 1971

3

dirigé par le juge Marc Lacoste, ne siège dans la Métropole que quelques jours par mois. Ce tribunal doit en effet faire la tournée de la province, et se déplacer continuellement d'une ville à l'autre pour entendre les plaintes des divers corps policiers et juger les demandes de permis.

Les policiers de Montréal et de la province, lorsqu'ils accumulent un dossier pour obtenir la fermeture d'un débit de boisson, n'ont pas, malgré ce que l'on pense, les coudées franches. Le tribunal de la RAQ permet en effet à tous les détenteurs de permis de se faire entendre avant qu'une décision ne soit prise dans leur cas.

La moitié à la pègre

Des 108 cabarets fermés à Montréal, plus de la moitié étaient dirigés par la pègre. Le tiers de ces permis étaient d'ailleurs aux mains d'hommes de paille. Pour opérer de façon plus clandestine, le monde interlope réclame la "collaboration" de gérants spéciaux qui deviennent directeurs généraux d'immenses cabarets. En compensation, on leur donne une action "nominale" de l'entreprise et le "droit" de prendre une bière sur le bras... pourvu que ça ne se produise pas souvent.

Ces "hommes de paille" sont si "coopérateurs" qu'il est parfois très difficile de les découvrir. Lors de l'audition du dossier du Café de la Place, qui fut fermé dans le centre-ville, un enquêteur mit trois semaines à retrouver le "directeur général" qui signait son permis bon an mal an depuis plusieurs années. On le retrouva dans une manufacture de chaussures où il était journalier... Il ne comprenait pas ce que lui voulaient les policiers jusqu'à ce qu'on lui exhibe sa signature sur sa dernière demande de permis. Il s'est alors exclamé "Oh, c'est ça que les chums me faisaient signer", et d'expliquer qu'il signait ce papier annuellement pour rendre service à des amis... et ne demandait jamais d'explications.

A Montréal, les policiers des enquêtes criminelles sont persuadés que les cabarets louches ou mal entretenus seront définitivement éliminés d'ici à six mois, au rythme actuel, et avec la collaboration de la RAQ.

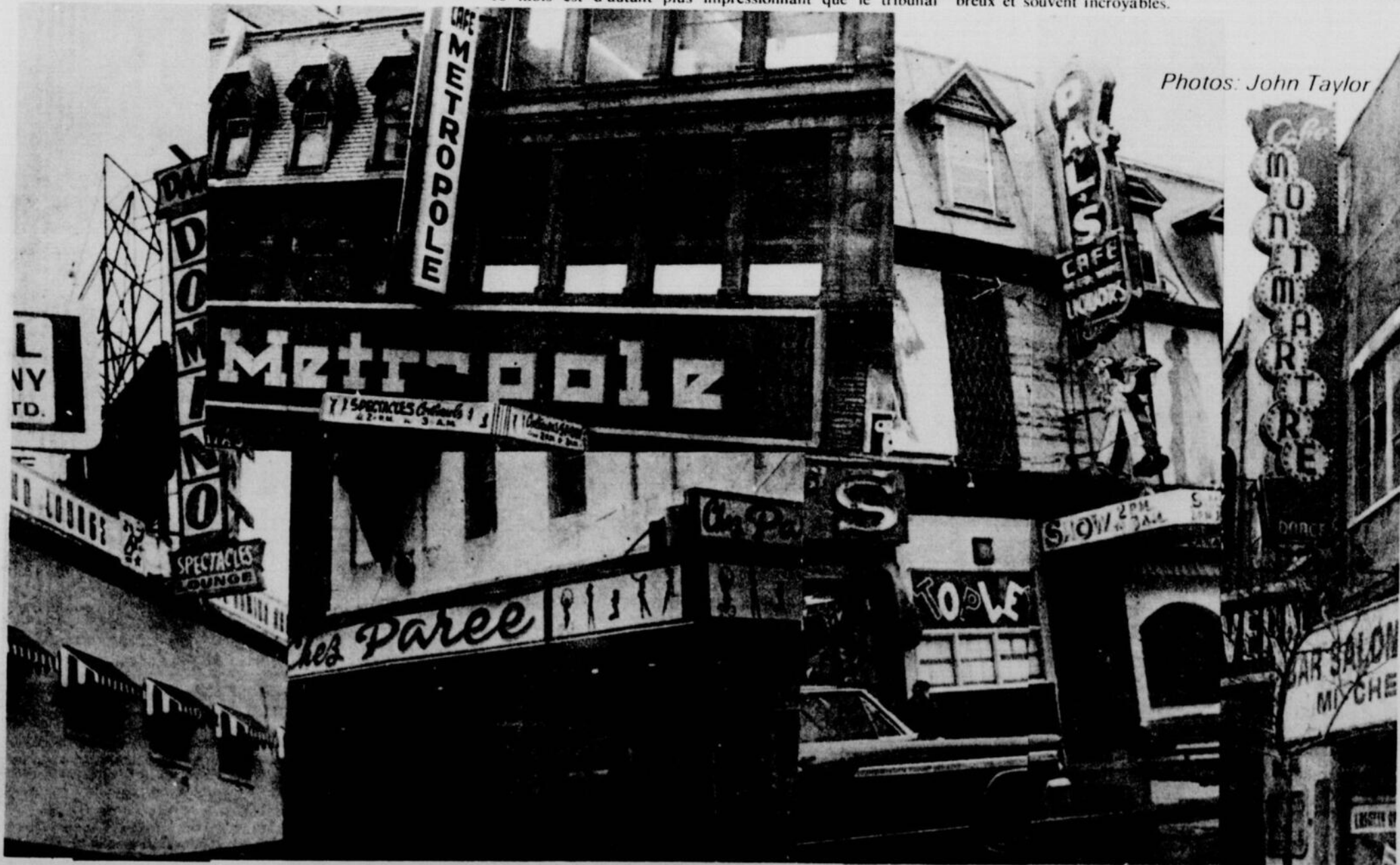
Efficacité

Le travail actuel d'épuration est d'autant plus efficace qu'on ne signale, depuis maintenant près d'un an, aucune intervention politique, à la RAQ. Députés et ministres ne se font pas faute, comme par le passé, de recommander quelques amis pour l'obtention de permis. On ne perçoit heureusement aucune pression et ces recommandations sont examinées à leur valeur réelle, tout comme celles de tout autre citoyen.

La pègre par contre, maintiendra son emprise sur plusieurs autres cabarets bien connus de la Métropole, en se pliant aux exigences des autorités. Les policiers nous ont affirmé qu'ils ne peuvent rien faire contre "l'organisation" si celle-ci fait preuve de bonne foi.

Par ailleurs, on s'explique mal pourquoi, dans le passé, les propriétaires de cabarets qui ont été exploités par la pègre n'ont jamais porté plainte. Ces cas sont très nombreux et souvent incroyables.

Photos: John Taylor



SUITE DE LA PAGE 3

Depuis quatre ou cinq semaines, cependant on s'aperçoit avec plaisir et surprise que plusieurs "victimes" ont décidé de se vider le cœur.

Le meilleur exemple est celui du Casino Cartier rue Notre-Dame. La direction avait décidé en 1966 d'en faire un établissement de luxe. Or, alors que Ginette Reno y donnait un spectacle à grand frais, un groupe de 20 à 25 fiers-à-bras y fit irruption et saccagea tout sur place. La chose se reproduisit quelques jours plus tard. En un mois, les bagarres, déclenchées par des inconnus, s'étaient multipliées et les clients avaient tous déserter. C'est alors que se présenta un Bon Samaritain se disant prêt à sauver le Casino Cartier de l'échec, pourvu que la place lui soit cédée gratuitement. Le propriétaire dut s'incliner, mais a accepté de tout révéler au tribunal de la Régie.

Assurance-protection

Le propriétaire d'un autre cabaret, est aussi en proie à de nombreux problèmes. La pègre ne lui a pas offert d'assurance-protection, mais l'a obligé, sous la menace, à embaucher un portier et une fille de table "désignée". Depuis lors, un malaise profond s'est établi dans la place. Les employés n'obéissent plus au "proprio" mais aux deux employés en cause. Les recettes baissent continuellement si bien que la faillite pointe à l'horizon. La même situation se retrouve dans des dizaines de cabarets où la pègre provoque les difficultés financières pour ensuite s'emparer de l'établissement.

Un hôtelier de South Stukely a pour sa part fait preuve de courage, il y a peu de temps. Malheureusement, son exemple est isolé. En provoquant des bagarres, la pègre de Montréal avait réussi à mettre l'établissement au seuil de la faillite. Il y a quelques mois, certains représentants de la pègre se présentèrent sur place pour offrir au malheureux de l'aider. Il accepta l'offre qui consistait pour la pègre à administrer l'hôtel et à offrir au propriétaire un revenu hebdomadaire de \$300. Il accepta d'emblée et reçut un premier chèque de \$300. La semaine suivante, en se présentant à son hôtel, il fut accueilli par un "dehors, mon h... de pouilleux". En fait de chèque, il reçut quelques coups de pied où l'on pense.

Du courage

Il y a peu de temps, il prit son courage à deux mains et fit appel à la Sûreté du Québec pour vider son hôtel de cette engeance peu recommandable: ce qui fut fait avec rapidité et efficacité. Y aura-t-il des suites? On espère que non! On déplore toutefois que cet exemple soit unique et ne soit pas suivi par d'autres propriétaires d'hôtels ou de cabarets.

Il est impossible actuellement de dénombrer le nombre d'hôtels et de cabarets dominés par la pègre. Ils sont des centaines. Cette situation est d'autant plus déplorable que, pour chaque établissement tombé aux mains du monde interlope, des investisseurs ont perdu des sommes considérables. Il ne faut pas se faire d'illusion. La pègre n'investit pas un sous dans les débits de boisson dont elle s'empare. Elle les prend en mains lorsqu'ils sont au seuil de la faillite et n'y investit que ses "hommes". Lorsque l'endroit fonctionne bien, on s'attelle seulement à la faire tomber pour mieux s'en emparer, sans bourse délier.

Si surtout à Montréal, des dizaines de ces établissements ferment leurs portes, la pègre n'y perd pas un cent.



Un autre club de la rue Sainte-Catherine, non loin de l'angle stratégique du boulevard Saint-Laurent, qui a reçu des visites nombreuses de la police avant de perdre son permis d'opérer.

Tout au plus lui coupe-t-on une source non négligeable de revenus et met-on en chômage "plusieurs de ses employés" qu'il faut verser dans un autre racket...

La pègre réagit

La pègre a déjà commencé à réagir. De toute façon, elle n'est pas trop malheureuse de la tournure des événements, l'épuration actuelle a peut-être précipité simplement une situation irréversible. Depuis trois ou quatre ans, en effet les cabarets perdent immensément de leur popularité et peu d'entre eux font leurs frais, y compris la majorité des discothèques. Les autorités empêchent donc peut-être la pègre de s'enliser dans une aventure qui n'en vaut plus la peine.

Le monde interlope a donc "dérouté" ses fidèles employés vers de nouveaux secteurs économiques... si vous permettez l'expression. Il a donc adopté de nouvelles méthodes de travail qui sont connues depuis plusieurs années aux États-Unis.

Le monde interlope a décidé, plutôt que de s'emparer de l'administration des hôtels au risque souvent de les faire disparaître dans les banqueroutes, d'investir dans les seuls établissements bien assis financièrement.

En fait la pègre tente tout simplement d'approvisionner les établissements lucratifs en "fournitures de toutes sortes." Le plus bel exemple est celui d'un très important et bien connu motel-hôtel-salles de réunion de l'est de Montréal qui est présentement la cible des individus du milieu interlope.

La pègre place ses hommes

Il y a quelques mois seulement, on a forcé les cuisiniers et gérants de cuisine à s'approvisionner en viandes chez nul autre que le déjà célèbre O..., à des prix beaucoup plus élevés que partout ailleurs. Ce résultat a été obtenu par le passage à tabac de quelques employés et quelques téléphones de menaces. Peu après un grand nombre d'employés étaient congédiés et remplacés par des hommes et des femmes nommés par la pègre. Au même moment, tout l'approvisionnement des cuisines passait aux mêmes filous. Les employés qu'y a placés la pègre rapportent hebdomadairement un droit "au travail" ce qui constitue une somme rondelette à la fin de l'année.

De cette façon la pègre ne risque pas de "mettre en faillite un commerce lucratif pour s'en emparer et soutirer des sommes très importantes, de façon légale (si ce n'était de la violence utilisée), de commerces fonctionnant très bien. Ces profits sont soutirés à même ceux qui devraient être légitimement perçus par les véritables propriétaires. Malheureusement, cet exemple n'est pas unique. On signale une dizaine d'infiltrations semblables de la pègre dans des commerces florissants de Montréal.

Ce n'est donc pas sans raison que les autorités croient que l'épuration actuelle "est un coup dur à la pègre, mais qu'elle ne lui fait pas réellement mal."

Cette pègre est omniprésente et peut trop facilement modifier ses méthodes d'opération pour être définitivement mise hors d'état de nuire.



COLETTE CHABOT, avant qu'elle ne commence l'expérience de cinq jours (qui se terminera au Salon de la Femme vendredi soir) du peeling facial qu'elle démystifiera sans doute, ensuite par sa série d'articles, dont le premier paraîtra dans l'édition de la semaine prochaine.

Pour les lectrices du Petit Journal

Colette Chabot fait peau neuve

Dans le cadre du 2e Salon de la Femme qui se tient à la Place Bonaventure du 7 au 16 mai, MADAME SHURA CHIRO, esthéticienne-cosmétologue réputée, a fait la démonstration de l'épreuve finale du "peeling soufré" dont elle seule possède la formule depuis 22 ans.

Madame Chiro invitait la semaine dernière notre journaliste-reporter Colette Chabot à servir de modèle à cette expérience. Ce n'est qu'après avoir consulté le Dr NICOLAS PANACCIO, dermatologiste, que la jeune journaliste a accepté de se prêter à cette expérience. Il lui a dit: "Vous n'en avez nullement besoin, mais si vous voulez vous prêter à l'expérience pour la raconter à vos lectrices, cela ne peut vous nuire. Vous ne risquez rien si le peeling est fait par des mains compétentes."

Dès la semaine prochaine, Colette Chabot entreprendra une série d'articles où elle racontera en "toute expérience de cause" et en toute connaissance aussi (puisque Madame Chiro a répondu à toutes ses questions au fur et à mesure de l'épreuve qui dure cinq jours pendant qu'elle consultait en même temps le Dr Nicolas Panaccio) les différentes étapes de cette aventure qui pourrait s'avérer désastreuse si elle n'était pas minutieusement préparée et surtout faite et suivie par des personnes extrêmement compétentes.



La reconnaissez-vous? C'est elle, à la première phase de cette aventure, alors que le masque soufré de Madame Shura Chiro a pénétré la peau. Ce qui ne l'a pas empêchée, néanmoins, de se rendre au journal pour écrire ses articles. Elle a dû subir les taquineries de bon aloi de ses confrères amusés.

D'autres grands reportages

Cette série d'articles reflète la nouvelle politique du Petit Journal qui entend demeurer l'hebdo le plus vivant et le plus populaire publié au Québec.

Depuis quelques semaines, le Petit Journal va plus loin que les autres hebdomadaires. La section des sports a offert à ses lecteurs des reportages complets sur la vie d'athlètes tels que Jean Béliveau, Guy Lafleur, Roger Bédard; cette semaine, c'est Jacques Lemaire, un des héros des séries éliminatoires, qui est à l'honneur.

Dans la section des spectacles, même politique, puisque Jean-Paul Sylvain, après avoir raconté la vie de Michèle Richard et de Jacques Normand, consacre cette semaine trois pages à Dominique Michel.

Chaque semaine, on trouve dans les premières pages du Petit Journal un grand reportage sur un sujet d'actualité. A cela s'ajoute un reportage hebdomadaire de deux pages sur un pays ou sur notre faune, publié dans MAG.

Ces quatre articles importants sont complétés par d'autres reportages et d'autres chroniques.

Le Petit Journal entend offrir à ses lecteurs un hebdo varié, complet et intéressant pour tous les membres de la famille, qu'ils soient petits ou grands.

"Soyez la maîtresse de votre mari"

L'ÉPOUSE: doit-elle dire mon mari ou mon amant?

Quelle est l'image la plus séduisante? Celle de l'épouse ou de la maîtresse? Où la différence?

Evidemment, le contrat de mariage, solide et sûr, garant du pain sur la table... Aussi sans doute, du moins dans l'esprit du mari qui prend maîtresse, (et ce n'est pas rare) la différence réside dans le fait que la nouvelle élue ne couche pas avec ses bigoudis, qu'elle n'a pas que des problèmes à raconter et que son déshabillé est un tantinet plus élégant que celui de sa femme.

La vocation de la femme: faire l'amour

La vocation de toute femme est de faire l'amour. Arrêtons-nous un instant pour y penser. Quelle façon magnifique de passer sa vie! Parce qu'une femme est femme et épouse à la fois, tous ses instants de vie peuvent être un acte d'amour. Toute la routine, les corvées, ménage, repassage, peuvent avoir un sens nouveau, une portée amoureuse si l'on sait y mettre l'habileté de la "maîtresse". Je repasse ta chemise: je t'aime. Je fais notre lit: je t'aime. Je donne le bain aux enfants: je t'aime. Faire

oblige sa femme à travailler, il ne prend pas ses responsabilités de pourvoyeur de pain quotidien. S'il oblige sa femme à rester à la maison, c'est un tyran, un bourreau, un marchand d'esclaves, le roi de la bonne à tout faire.

Donc, pour la femme, entière liberté quant à son travail. Quelqu'un qui sait s'organiser peut se débarrasser des travaux domestiques en une heure ou deux. Le reste de la journée lui appartient... On pourrait presque dire que la classe des loisirs est exclusivement formée de femmes mariées. Bref, temps, loisirs, et liberté.

Tout le monde peut reconnaître que la femme a, généralement, moins de responsabilités sociales que l'homme et qu'elle est aussi plus libre à tous points de vue.

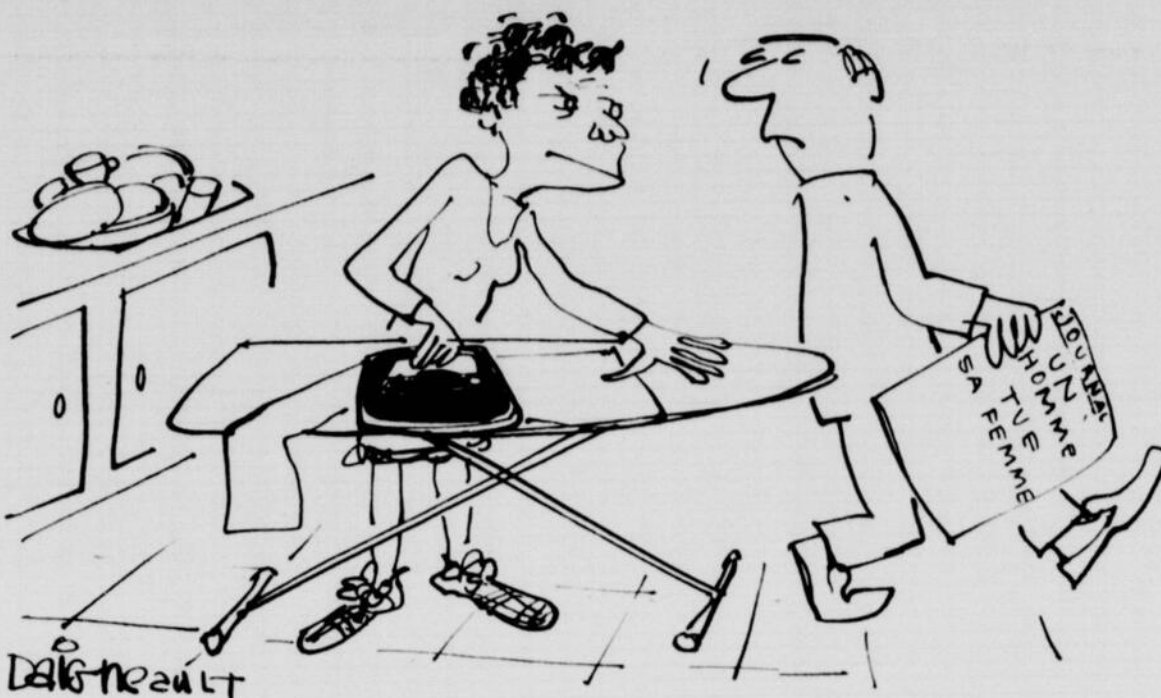
La plus grande liberté de la femme est la liberté sexuelle que lui confère sa condition même de femme.

La femme n'a-t-elle pas un potentiel sexuel plus grand que l'homme? Du moins virtuellement, c'est-à-dire en puissance. Sans faire de jeu de mots, on peut dire: "Le sexe le plus sexy" des deux sexes est de beaucoup celui de la femme. Mais ce n'est pas là ce qu'on apprend aux petites filles. Qui ne connaît pas l'histoire de papa-actif et de maman-passive? Une femme qui avouerait aimer trop l'amour serait passible de qualificatifs qu'un journal qui se respecte ne publierait pas.

Quelqu'un a dit: "Les hommes ne pensent qu'à ça". Bonne excuse pour celles qui ont peur de ça! La sensualité, les caresses, l'amour, ne sont pas des péchés. Ce sont les couleurs de la vie. L'érotisme, surtout chez la femme va bien au-delà du lit. L'érotisme, c'est la beauté, les parfums, les crèmes, les ongles bien taillés, l'élégance.

l'amour toute la journée et une partie de la nuit, voilà le lot agréable de l'épouse qui sait vivre une vie d'amante. Tandis qu'on imagine mal un mari faire la même chose. On ne trait pas une vache, on ne chauffe pas un camion et on ne donne pas une piqure de pénicilline avec ce même "je t'aime".

Prenons, par exemple, la question du travail. Généralement, la femme travaille à l'extérieur de son foyer parce qu'elle le veut bien. Une femme peut avoir le luxe de choisir de travailler ou non. Le mari, lui, n'a pas tellement le choix. S'il ne veut pas travailler, c'est un voyou ou un fainéant. S'il



ce, le goût de plaie. Se sentir bien dans sa peau, se sentir belle, en dedans comme en dehors, n'est ce pas cela que d'être une vraie femme?

Dans l'amour dans l'acte de faire l'amour, la femme a tous les atouts en main. Une belle partie de poker où elle a le beau rôle... si elle le veut. D'ailleurs, la femme ne possède-t-elle pas davantage de parties érogées

que son partenaire masculin? Chaque pouce de son corps peut véhiculer des sensations sexuelles. Pourquoi se priver de ce qui est bon et bien?

En somme, c'est une question de choix: devenir une épouse qui s'ennuie ou une maîtresse excitante. Personne ne sait si les blondes ont plus de plaisir que les brunes, mais on peut penser que la vie des

amantes est plus attrayante que celle des ménagères. Combiner les deux rôles, voilà une solution qui semble idéaliste mais pourquoi ne serait-il pas possible de le faire? Épouse-amante, époux-amant, un tandem que chaque couple qui veut sauvegarder son amour devrait devenir.

La semaine prochaine: Une éducation sexuelle rétrograde.

Eternel féminin. Mona Lisa, sexe faible, suffragette, laveuse de planchers, faiseuse de petits, maîtresse entretenue ou tout simplement épouse et mère de famille, voilà autant de qualificatifs qui ornent à tort ou à raison le sexe féminin. La femme est elle un sous-produit de la création, la vadrouille à tout faire du tout-puissant, monsieur le mari?

Lois Bird, mère de neuf enfants, épouse de médecin et conseillère matrimoniale, donne son opinion sur ce brûlant sujet dans un bouquin qui s'intitule: "Soyez la maîtresse de votre mari" ou en bon anglais "How to Be a Happily Married Mistress". Le Petit Journal se propose de vous retransmettre le message de Lois Bird. A vous de juger, mesdames, s'il est préférable de rester épouse ou de devenir la maîtresse de votre "HOMME".



Bref, une maîtresse et son amant donnent une image un peu plus romantique et excitante que celle d'une épouse et de son mari. Les rendez-vous sous une lumière tamisée sont sûrement plus attirants que la routine familiale.

Est-ce là un mythe ou une réalité? Est-il préférable de dire "mon mari" ou "mon amant"? C'est là une question de goût, une question de femme...

Mais il semble qu'il existe une troisième solution: celle de devenir l'amante de son mari... et heureuse à part ça. Après tout, pour quoi pas?

COMPAREZ



	Prix vérifiés des concurrents	Prix Laurentides
Lauvac, (3 chambres)	\$3750.	\$3,995.
Porte patio coulissante	\$ 170.	Incluse
Divisions intérieures sur colombage	\$ 100.	Incluses
Isolation thermique sur les murs	\$ 150.	Incluse
Érection et montage complet	\$750.	Incluse
Livraison	\$ 100.	Incluse
Par mois \$64 ¹⁰	\$5020.	\$3,995.

AUSSI 2 BUNGALOWS VOIR ANNONCE EN PAGE 17

Les extras en Special:

Le tout pour chalet ailleurs	\$ 140
Finition intérieure	\$ 220
Armoire de cuisine	\$ 140
Accessoires de plomberie	\$ 365
Electricité	\$ 435
Galerie	\$ 345

Total chez les concurrents \$1645.

**LE TOUT POUR
\$500.00**

ou \$8²² par mois

Une économie de \$1145.

LE SEUL MANUFACTURIER CANADIEN-FRANÇAIS D'ENVISURE INTERNATIONALE



**800, boul. LABELLE
(CHOMEDÉY)
LAVAL 625-1961
(12 modèles)**

MAISON DE VACANCES LAURENTIDES

Je désire plus de renseignements
sur vos chalets

Nom
Adresse
Ville
Tel.

**FACILE À FAIRE
PLANS DÉTAILLÉS
EN FRANÇAIS POUR**

GO KART	\$2.00
BICELETTE	\$2.00
MOTORISÉE	\$2.50
MINI CAR	\$4.00
PÉDALO	\$2.00
BATEAU À VOILE	\$2.00

**MINI VÉHICULE PLANS
SEPT. J**

CP 33 — DUVERNOY — LAVAL P. QUE



Le Dr Luc Chicoine, directeur du Service de pédiatrie et du Centre anti-poison de l'hôpital Sainte-Justine, montre avec quelle facilité (pour un adulte) s'ouvre un contenant de sécurité.

Une inertie générale nous empêche d'avoir des contenants "de sécurité"

POUR \$90.00, on aurait évité 3,000 empoisonnements en 70

Textes: Jacques Maher
Photos: John Taylor

L'automne dernier, un enfant d'un an est décédé au Centre anti-poison de l'hôpital Sainte-Justine de Montréal. La cause de son décès, telle qu'inscrite dans son dossier: lésions cérébrales consécutives à l'anoxie provoquée par les arytmies cardiaques. En langage clair, il était mort empoisonné à la suite de l'absorption de médicaments (250 mg de Tofranil).

L'enfant ne marchait pas encore et il n'avait encore jamais grimpé sur les meubles. Ses parents, qui ne pensaient avoir aucune raison de se méfier, avaient laissé sur un meuble la petite boîte de plastique contenant des médicaments pour leur autre fils, plus âgé. Or, un jour, le bébé a grimpé sur une chaise. Pour la première fois. Il s'est emparé de la boîte de médicaments, l'a ouverte sans aucune difficulté et a mangé toutes les pilules qu'elle contenait. Pour lui, c'était du bonbon.

Du bonbon mortel.

Si les pilules de Tofranil avaient été mises par le pharmacien dans un contenant de sécurité, l'enfant ne serait pas mort.

Un contenant de sécurité coûte de 2 à 3 cents de plus qu'un contenant ordinaire.

Le Centre anti-poison de l'hôpital Sainte-Justine a traité, en 1970, 4,588 cas d'empoisonnements, la très grande majorité des enfants de 1 à 3 ans. Sur ces 4,588 cas, les

deux tiers, soit environ 3,000, étaient des cas d'empoisonnement par médicaments et le quart (du grand total) par l'aspirine et ses dérivés.

Selon les statistiques, au moins 90 p. cent des cas d'empoisonnement auraient pu être évités si...les enfants n'avaient pas été capable d'ouvrir les contenants.

En se bornant aux seuls 3,000 cas d'empoisonnement par médicaments et en calculant que les contenants de sécurité coûtent au maximum 3 cents de plus que les contenants actuellement utilisés dans nos pharmacies, on peut dire qu'il en aurait coûté \$90 pour éviter ces 3,000 drames.

Qu'est-ce que 3 cents de plus par ordonnance quand on sait que l'ordonnance moyenne, au Québec, varie de \$3.00 à \$3.50? Que ces 3 cents soit absorbé par le pharmacien ou le client, il est facile de donner réponse à cette question.

Et qu'en coûterait-il au gouvernement pour obliger les pharmaciens à utiliser des contenants de sécurité? Rien à comparer avec ce que lui coûte le traitement de milliers de cas d'empoisonnement (178 hospitalisations en 1970 à Sainte-Justine seulement).

Et qu'en coûterait-il aux pharmaciens d'utiliser les contenants de sécurité? Rien (les clients ne rechigneraient pas devant un 2 ou 3 cents de plus) si ce n'est l'effort d'expliquer aux clients la façon dont on ouvre un contenant dit de sécurité.

Chaque année, au Québec, de 30 à 40 enfants meurent accidentellement par empoisonnement.

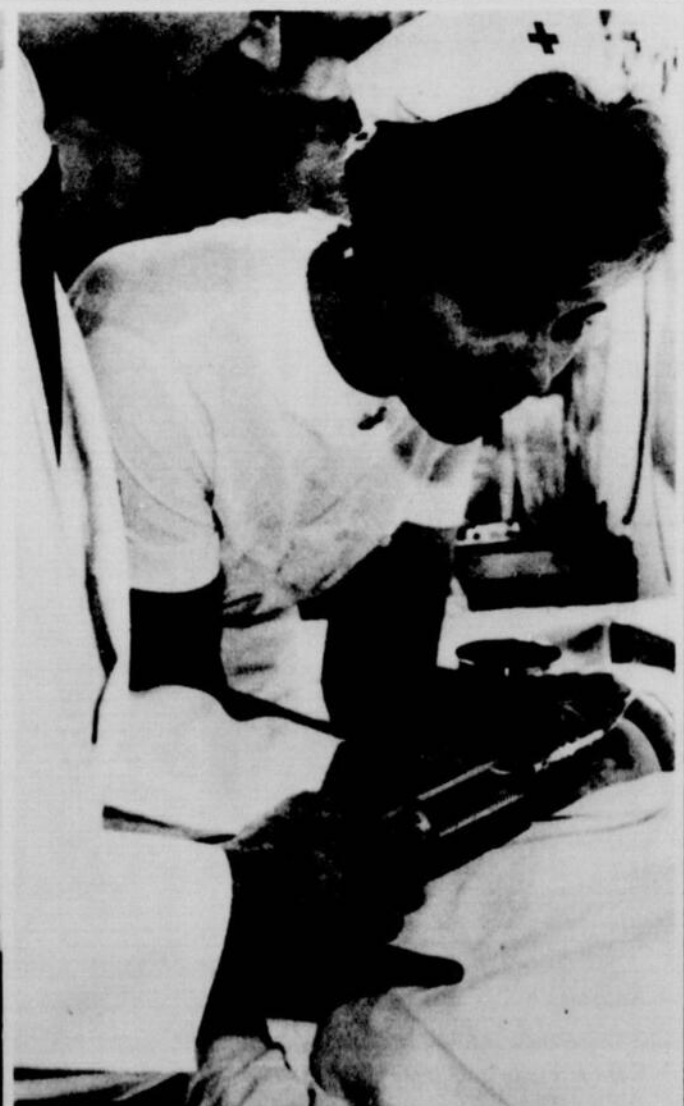
"Le problème des contenants est double, nous explique le Dr Luc Chicoine, directeur du Service de pédiatrie et du Centre anti-poison de l'hôpital Sainte-Justine: il y a le problème des contenants de médicaments et il y a celui des



Pour un enfant de un à trois ans, un empoisonnement signifie parfois la mort, quelquefois un handicap à vie, souvent une hospitalisation avec un choc émotif considé-



nable, presque toujours une "maladie" douloureuse ou très désagréable. Pour les parents, un empoisonnement signifie toujours une cause d'inquiétude.



contenants de produits domestiques (débouche-tuyaux, nettoyeurs, polis à meuble, insecticides, etc.). Ce dernier problème est le plus grave: si un empoisonnement par médicament nécessite une hospitalisation moyenne de 2 à 3 jours, un empoisonnement au Drano demande une hospitalisation de 15 jours et peut laisser des cicatrices ineffaçables...

28 enfants ont été hospitalisés à Sainte-Justine en 1970 après avoir absorbé du Drano. Un enfant n'a qu'à absorber un grain de ce produit pour s'empoisonner.

Une inertie à tous les niveaux

"Il y a dix ans que l'Association des pédiatres du Québec lutte pour obtenir des contenants de sécurité. Ça ne date pas d'hier! Nous nous sommes adressés aux gouvernements fédéral et provincial, aux associations de manufacturiers, aux pharmaciens...en vain. Rien n'a été fait! Mais nous continuerons nos efforts.

Cette inertie, nous l'avons rencontrée par exemple, au cours de notre enquête, au Collège des Pharmaciens du Québec. On nous y a reçu très poliment et même avec empressement, on nous a dit que le Collège avait à quelques reprises, dans des lettres circulaires, recommandé aux pharmaciens d'utiliser les contenants de sécurité. Mais, pas question d'appuyer plus que cela! On nous a même dit que le Collège ne pouvait pas recommander un genre de contenant de sécurité plutôt qu'un autre parce qu'aucune étude n'avait été faite sur les différentes marques de contenants dits de sécurité. Or, cette étude a été faite, notamment à Sainte-Justine!

Même inertie chez les pharmaciens détaillants dont quelques-uns, seulement, donnent des contenants de sécurité à ceux de leurs clients qui le leur demandent.

Un pharmacien nous a expliqué sa position en ces termes:

"Il y a trois ou quatre ans, j'ai décidé de mettre tous mes médicaments dans des contenants de sécurité. Or, j'ai reçu une avalanche d'appels de mes clients qui n'étaient pas capables d'ouvrir les contenants. On devait même envoyer quelqu'un chez eux pour leur montrer comment faire. Et puis il y a les gens atteints d'arthrite qui sont incapables d'ouvrir ce genre de contenants! J'ai donc recommencé à me servir de contenants ordinaires".

A cela, nous ne pouvons que répondre: il ne faudrait que 30 secondes, au comptoir, pour expliquer à chaque client comment ouvrir un contenant de sécurité et, après quelques mois, les explications deviendraient inutiles dans la majorité des cas. Et rien n'empêche un arthritique de demander un contenant plus facile à ouvrir!

On s'empoisonne à tout: de la vitamine au Drano

On peut s'empoisonner avec presque tout, que le produit absorbé soit toxique à faible ou à forte dose. Les enfants de un à trois ans sont évidemment les plus portés à manger ou boire n'importe quelle sorte de produits et ce sont eux qui forment l'immense majorité des cas d'empoisonnement.

On pourra constater cette affirmation en consultant ce résumé du rapport de cas du Centre anti-poison de l'hôpital Sainte-Justine pour l'année 1970:

Substance Nombre de cas

A— Substances médicamenteuses	
1— Salicylates (aspirine et dérivés)	1065
2— Phénolphtaléine (Laxatifs)	114
3— Composés pour rhume	176
4— Antibiotiques	44
5— Antihistaminique (Ornal, Contact-C etc)	56
6— Camphre	38
7— Atropine et dérivés	16
8— Hormones (pilules anti-conceptionnelles etc)	132
9— Vitamines	141
10— Narcotiques	66

11— Digitale	13
12— Aminophylline	9
13— Médicaments du système nerveux (barbituriques, tranquillisants, LSD, Marijuana, etc)	790
14— Préparation de fer	17
15— Médicaments divers	465
16— Nom inconnu	61
B— Substances non médicamenteuses:	
1— Corrosifs (eau de javel, Drano, lessive, acides, etc)	318
2— Hydrocarbures (varsol, huile à chauffage essence à briquet, polis à meubles, huile, etc)	311
3— Alcool (liqueurs, alcool de bois etc)	156
4— Agents nettoyeurs	197
5— Térébenthine	28
6— Gaz (oxyde de carbone, propane, etc)	42
7— Insecticides, etc (2 pilules pour les lampes anti-moustiques sont mortelles)	182
8— Aliments (champignon, etc)	32
9— Plantes	20
10— Produits divers	350
11— Cyanure de potassium	5
12— Nom inconnu	8

Cours de

DESSIN COMMERCIAL

ACADÉMIE DES ARTS

Prospectus gratuit

1722 ST HUBERT,

MONTREAL 132

Tel. 288-4582



MME BASTIEN

AGENCE DE RENCONTRES

"Excelsior"

PAR CHOIX ET NON PAR CHANCE... CHOISISSEZ VOTRE PARTENAIRE

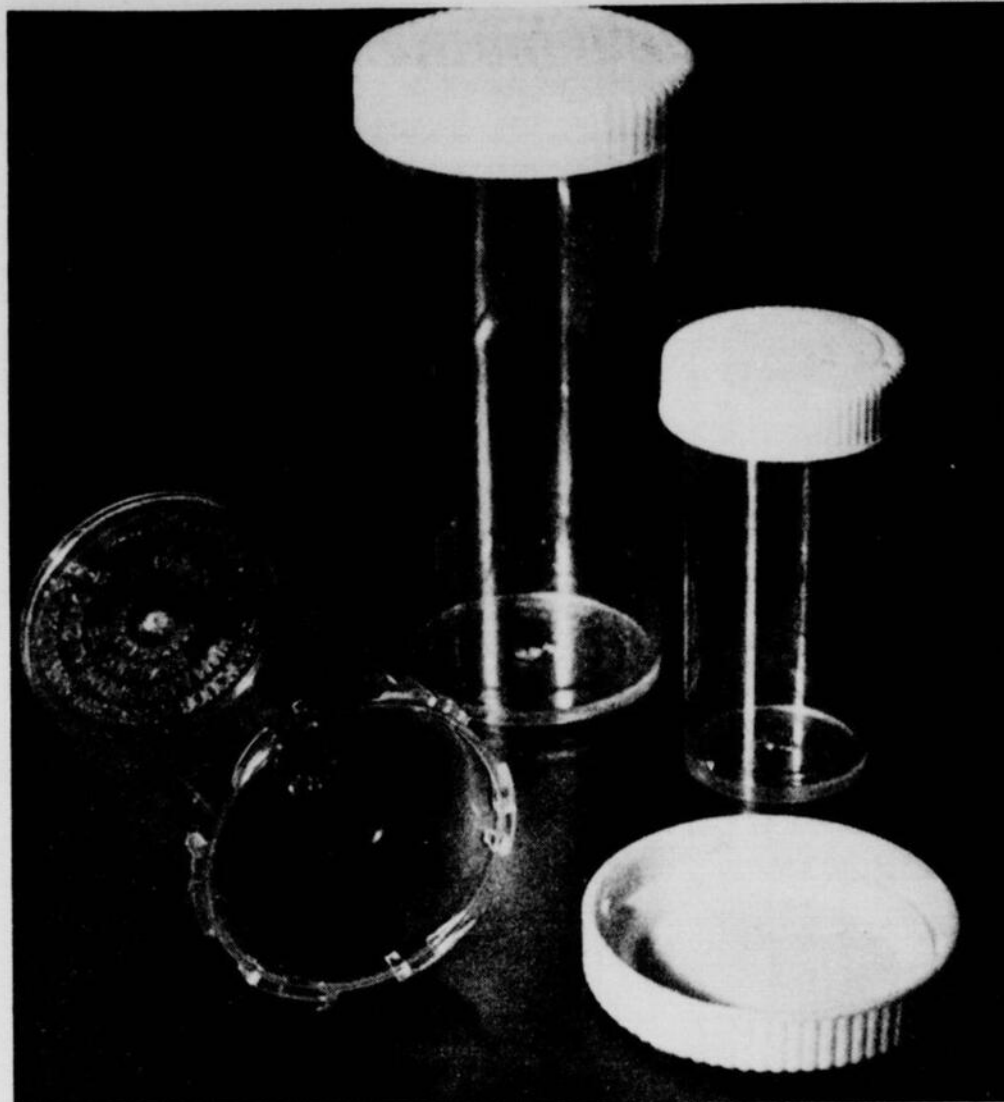
CELIBATAIRES, VEUF, SEPARÉS, DIVORCÉS

NE COUREZ PLUS AU HASARD!

Ce service s'adresse aux personnes seules des deux sexes, de toutes conditions et de toutes les classes de la société. But amical, matrimonial, ou social.

Pour consultations, téléphonez tous les jours de 1 h p.m. à 9 h.p.m.

CONFIDENTIEL 384-7605 Mme Bastien
SUCCESSALE 527-4454



Qu'est-ce qu'un contenant de sécurité ?

Un contenant de sécurité diffère, évidemment, selon la nature du produit qu'il contient. Cela peut être une petite boîte de plastique pour les pilules ou une boîte de métal avec un bouchon spécial pour les produits nettoyants, etc, etc.

Le principe du contenant de sécurité est le suivant: outre le fait qu'il doit être incassable, son bouchon ne doit s'ouvrir qu'avec deux mouvements coordonnés. Par exemple, dans le cas des contenants dont nous publions la photo dans cette enquête, contenants appelés "Palm n'turn", il faut, pour ouvrir les bouchons, les presser avec la paume de la main en même temps que les tourner. C'est un mouvement qu'on apprend en deux secondes, qui demande beaucoup moins d'efforts que de décapsuler une bouteille d'eau gazeuse par exemple, mais QU'UN ENFANT DE MOINS DE 5 ANS EST INCAPABLE DE FAIRE.

Avec Interpol, suivez la piste des grands truands internationaux

OFFRE LIMITÉE A UN SEUL ENVOI PAR FOYER



les grandes énigmes de l'INTERPOL

Reliure dos cuir non véritable • plat rouge • titres et plat frappés au balancier • papier bouffant de luxe • plus de 300 pages par volume • nombreuses illustrations en hors texte • signet, tranche-fus

DES OUVRAGES DE GRAND LUXE AU PRIX DES SÉRIES DE POCHES



2 gros volumes reliés cuir véritable

\$4.95

au lieu de \$4.65 pièce, prix habituel des ouvrages de cette collection

les deux

SANS INSCRIPTION A UN CLUB SANS RIEN D'AUTRE A ACHETER

POUR

Comment les truands Interpol? Quels sont les trucs les plus répandus? Comment s'organisent les gangs internationaux? De quelles armes dispose Interpol pour traquer les malfaiteurs? Comment certains d'entre eux réussissent-ils à échapper à la justice? Ces questions sont traitées dans les deux volumes de la collection. Les deux volumes, verus, qui vous captiveront et que vous ne devez pas manquer.

Les grandes affaires du siècle

Vous retrouverez aussi dans ces volumes les grandes affaires de banditisme qui ont passionné l'opinion comme celle du faux dollar, l'assaut du train postal Londres-Glasgow et dans les autres Interpol intervient. Ce sont deux volumes verus, qui vous captiveront et que vous ne devez pas manquer.

Plus passionnantes que les meilleurs romans policiers parce que ce sont des histoires vraies!

Avec les trafiquants les plus diaboliques

Interpol est entraînée au cœur même des plus puissantes organisations criminelles du sur la piste des individus dont l'activité contamine largement le monde de la loi. Vous serez étonnés de voir comment ces hommes mènent leur vie d'espionnage au service du crime.

Comment un truand peut faire fortune

Vous verrez à quelle diversité d'activités malfamées Interpol doit s'attaquer: la drogue, le jeu, la prostitution, le hold-up, les faux objets d'art, le vol, l'extorsion, la fausse monnaie, l'immigration des gangs, etc. Interpol doit lutter sur tous ces fronts à la fois.

Les succès et les échecs d'Interpol

Vous serez initié aux méthodes secrètes et scientifiques qu'utilise Interpol pour résister, ses files, autour des malfaiteurs. Vous comprendrez aussi comment certains trafiquants réussissent à passer au travers de leurs mailles ou à reconstruire un réseau dès que le précédent a été démantelé.

POURQUOI CETTE OFFRE ANORMALE ?

Le prix auquel nous vous offrons ces 2 volumes est sans rapport avec leur prix normal. En vous faisant ce véritable cadeau, nous cherchons simplement à faire connaître la qualité de nos éditions à un plus grand nombre d'amateurs de beaux livres. Nous soulignons qu'en achetant de notre offre vous ne vous engagez à aucun achat ultérieur. Mais n'hésitez pas de nous retourner le bon ci-dessous afin de recevoir vos livres rapidement.

FRANÇOIS BEAUVAL - ÉDITEUR

MONTREAL 455, P.Q.: 3400 E., Métropolitain • 83-LA SEYN' S/MER: 1, avenue J.-M. Fritz (F.F. 19.50) • BRUXELLES 5:33, rue Defacqz (F.B. 194) • GENEVE: 1213 Petit-Lancy-1 GE. Route du Pont-Butin, 70 (Fr. S. 17.50)

BON OFFRE SPÉCIALE

à renvoyer à FRANÇOIS BEAUVAL, éditeur, 3400 E., boulevard Métropolitain, MONTREAL 455, P.Q. Adressez-moi vos 2 volumes reliés cuir. Je pourrai les examiner sans engagement pendant 5 jours. Si je désire les garder, je vous les réglerai au prix spécial de \$4.95+\$0.50 de frais d'envoi, sinon, je vous les retournerai. Je ne m'engage à rien d'autre.

MON NOM
en majuscules
MON ADRESSE COMPLÈTE
en majuscules

POL-90-CI
SIGNATURE

ÉCOLE ANGLAISE D'ÉTÉ

Trois niveaux: débutants, intermédiaires, avancés
Cours intensifs (5 heures par jour)
ou semi-intensifs (3 heures par jour)

du 5 JUILLET au 13 AOÛT

Date limite d'inscription: le 15 mai

Age minimum: 17 ans

Pour de plus amples renseignements, écrire à:

Département de l'extension,
Université d'Ottawa,
Ottawa 2, Ontario, Canada
Tél.: (613) 231-2390



UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

EDUCATION PERMANENTE

Cours de l'été 1971

Niveau collegial Programme du CEGEP
et partie I du Brevet "A"
Sessions de cours: 5 au 23 juillet
26 juil. au 13 août
(date limite d'inscription: 12 juin)

Cours offerts

- | | |
|-------------------|-------------------|
| — Anglais | — Français |
| — Biologie | — Géographie |
| — Informatique | — Philosophie |
| — Mathématiques | — Politique |
| — Arts plastiques | — Sc. religieuses |
| — Comptabilité | — Marketing |

Renseignements

322-3903

Education Permanente
Collège Marie-Victorin
7,000, Marie-Victorin
Montréal-Nord 462

GARÇONS ET FILLES
(externes et pensionnaires)

COLLÈGE BOURGET
(RIGAUD)

Institution privée
dirigée par les Clercs de St-Viateur
offre le cours secondaire complet (avec ou sans latin)

TÉLÉPHONE:
(pour les 12e et 11e années) 238-4716
(pour les 10e, 9e, et 8e années) 238-5785

Examens d'admission pour entrer en 8e, en 9e ou en 10e:

LES SAMEDIS 8 mai, 15 mai et 29 mai '71

Les examens commencent pour tous à 9h. 30
Les étudiants (es) intéressés (es) se présentent
à la date de leur choix

Pension de cinq jours
Pension de fin de semaine facultative



40 maisons se sont englouties dans cette fosse immense. A l'arrière plan, on aperçoit une partie de ce qui reste du village de Saint-Jean-Vianney. (Photo PC)

Saint-Jean-Vianney: spectacle effroyable

"Il n'a pas fallu longtemps avant que le tiers du village de Saint-Jean Vianney ne disparaisse dans une mare de boue noirâtre. Quarante maisons et de nombreux véhicules ont disparu, engloutis dans une mer boueuse que traverse encore un courant vaseux, celui de la rivière aux Vases, au nom prédestiné. Tel est la première constatation qu'a faite un témoin oculaire d'une scène apocalyptique qui s'est déroulée à 6 milles d'Arvida et à 10 milles de Chicoutimi, sur la rive Nord du Saguenay."

Jusqu'à maintenant 30 personnes manquent à l'appel. 2 personnes seulement ont été rescapées et on a retrouvé 2 cadavres à l'embouchure de la rivière aux Vases et de la rivière Saguenay. Un immense cratère s'étale sur 100 pieds de large et plus de 1.000 pieds de long, jusqu'à la rivière Saguenay. La profondeur varie de 50 à 100 pieds à certains endroits. Le cataclysme est survenu dans un secteur qui porte le nom de Terres Rompues, un nom prédestiné lui aussi.

Un pont a été démantelé et repoussé jusqu'à la rivière Saguenay, des routes ont disparues. Le pont emporté par l'effondrement du terrain a d'abord formé un barrage de boue qui, en cédant finalement, a coupé tout moyen de communications et toute énergie avec les environs. Jusqu'à maintenant

on évaluerait les dommages à \$1.500.000 environ.

St-Jean Vianney, un village mort

Les 200 autres maisons encore debout du village de St-Jean Vianney sont maintenant vides de leurs occupants, évacués vers Kénogami où le ministère des Affaires sociales a ouvert un centre d'accueil.

Les scènes de panique se sont produites durant les heures tragiques du cataclysme. Les blessés et surtout les personnes commotionnées affluent vers l'hôpital de Chicoutimi où on assiste à des crises d'hystérie.

1.200 personnes ont été évacuées

A travers le village mort, seuls les policiers, les soldats et les volontaires circulent pour tenter d'arracher de la boue ceux qui s'y trouvent encore engloutis et dont on est sans nouvelle et peut-être sans grand espoir de les retrouver vivants.

Des hélicoptères de la base de Bagotville survolent les lieux de la catastrophe. Dès l'aube, des barrages de police étaient postés pour empêcher les curieux d'approcher des bords du cratère qui s'effondrent encore lentement.

Des reporters et des photographes venus du Canada et des États-Unis avaient déjà envahi les abords quelques heures à peine après l'annonce du cataclysme. Il en est venu d'aussi loin que de Winnipeg.

Un atmosphère de désolation plane sur la région. Plusieurs témoins oculaires expliquent aux reporters le cauchemar qu'ils ont vécu

dans la nuit de mardi à mercredi.

"Vers 11 heures, nous avons entendu un grondement sourd, suivi quelques instants après d'un autre grondement aussi violent. Des plaques du sol ont commencé à s'enfoncer entraînant 4 ou 5 maisons à la fois provoquant comme un raz-de-marée. Les vitres volaient en éclats et on pouvait distinguer des bruits souterrains à intervalle régulier. Ceux qui ont réalisé ce qui se passait, ont aussitôt évacué les lieux. D'autres attendaient la suite des événements, ne pouvant croire que le secteur allait être englouti."

Vers 1 heure 30 du matin, un père de famille est parvenu à sauver sa femme et ses 12 enfants. Un jeune homme a pu tirer du gouffre toute sa famille, ses 3 frères, sa sœur et son père et sa mère.

Sur la route qui mène à Arvida, un chauffeur d'autobus transportant une vingtaine d'ouvriers de l'usine Alcan a vu soudain le vide devant lui, il a fait évacuer son véhicule par l'arrière, attendant que le dernier occupant soit sorti avant de se précipiter dehors et de voir l'autobus basculer le nez en avant dans le gouffre qui venait de s'ouvrir sous les roues avant du véhicule.

Une femme a passé la nuit sur le toit d'une voiture. Ce n'est qu'à l'aube qu'un hélicoptère de l'armée a pu la tirer de sa situation critique.

Maintenant on ne voit plus qu'une immense mare de boue d'où émergent quelques toits qui ne se sont pas enfoncés, des réservoirs d'huile domestique, des jouets qui surnagent. Le Saguenay commence à char-

rier sur des milles de distance des débris de toutes sortes. Des voitures qui sont en équilibre sur le bords du cratère disparaissent à leur tour, le village, toutefois n'a pas été touché.

Qui serait à l'origine de cet effondrement de terrain? Il y a une semaine, environ, un premier éboulement s'est produit sur une ferme voisine du cratère qui vient de se former. Des centaines de cordes de bois auraient été emportées dans la rivière aux Vases et on peut encore voir de la pitoune sur le bord de cette rivière jusqu'au Saguenay.

Les 40 maisons qui ont été englouties ont été construites il y a une dizaine d'années sur un terrain en partie comblé par-dessus le petit bras de la rivière aux Vases. Ce ruisseau existait bel et bien, il y a quelques années aux dires des jeunes gens qui y pêchaient alors.

Ce quartier résidentiel était habité par une majorité de travailleurs de l'usine Alcan d'Arvida. Serait-ce donc une rivière souterraine qui serait à l'origine de cet effondrement ou serait-ce peut-être une fuite d'eau provenant d'un barrage hydroélectrique voisin qui aurait formé un lac souterrain et qui aurait miné le sol?

De l'avis d'un ingénieur qui était sur les lieux mercredi matin, la conformation du sol, composé de terre meuble, est propice à ce genre d'éboulement. D'ailleurs le secteur ne s'appelle-t-il pas Terres Rompues!

(La semaine prochaine le Petit Journal consacrera plusieurs pages à cette tragédie qui a bouleversé non seulement la région du Saguenay mais toute la province.)

L'histoire d'une jeune fille qui ne voulait pas cet enfant

"Mon avortement à New York: l'affaire d'une journée!"



Que faire lorsque pour une raison ou une autre on ne peut garder l'enfant qu'on attend? Des milliers de femmes canadiennes ont trouvé une solution dans l'état de New York où l'avortement sur demande est légalisé.

par Hermine Beauregard

"Tout s'est passé comme un charme; j'étais un peu inquiète et angoissée quand nous avons quitté Montréal pour New York, samedi dernier. Le même soir, je rentrais à Montréal avec Philippe, enfin délivrée d'une angoisse et d'une inquiétude qui nous

rongeaient depuis plusieurs semaines; je n'étais plus enceinte."

Depuis que l'avortement a été légalisé dans l'état de New York en juillet dernier, plus de 150.000 avortements y ont été pratiqués dans les cliniques privées et les hôpitaux. Parmi les milliers de patientes venues de l'extérieur, de nombreuses Montréalaises qui avaient été référées aux centres médicaux newyorkais par une agence d'information de Montréal.

Mais comment cela se passe-t-il? Est-ce le cauchemar qu'on imagine en parlant d'avortement? Une jeune Montréalaise qui a fait le voyage dans la métropole américaine, le week-end dernier, a été tellement rassurée par l'expérience qu'elle et son ami ont voulu donner leur témoignage, afin d'aider celles qui se demandent exactement ce qui peut leur arriver, en acceptant de se rendre là-bas.

Laissez-moi d'abord vous les présenter. ELLE, Madeleine, a dix-neuf ans; les yeux gris, les cheveux noirs. Elle habite chez ses parents qui ont dix enfants; elle est secrétaire dans un bureau montréalais. LUI, Philippe, a trente ans; il occupe un poste responsable dans un ministère québécois. Ils s'aiment depuis près d'un an.

Il n'est pas question de mariage pour le moment; elle prenait la pilule, puis a cessé à cause d'ennuis mineurs.

Leur angoisse commence

Il y a quelques semaines,

elle est devenue enceinte. Les premiers tests de grossesse s'étaient révélés négatifs, l'angoisse se prolongeait; des tests plus précis confirmèrent la chose. Ils se sont consultés; Madeleine ne pouvait avoir l'enfant. Philippe se sentait rassuré en sachant qu'au moins l'état de New York permettait l'avortement sur demande.

Une excursion à Plattsburgh pour s'enquérir des facilités médicales ne leur ayant donné aucun résultat, ils commençaient à s'inquiéter. Un entrefilet de journal leur fournit l'adresse de l'agence montréalaise d'information sur les facilités d'obtenir un avortement dans la ville de New York.

Un coup de fil à l'agence, au début de la semaine. Deux jours après, ils recevaient la confirmation que les arrangements étaient pris pour le samedi. Les frais étaient de \$375., comprenant tout, sauf le transport.

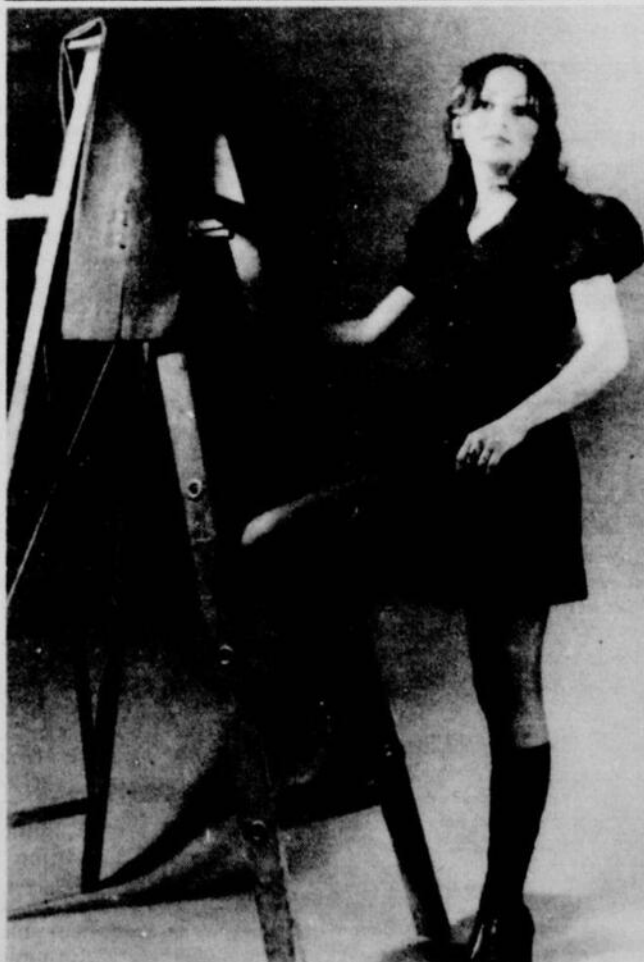
"Le vendredi, nous dit Madeleine, je suis allée au bureau comme d'habitude. Le soir, nous sommes allées à une réunion d'amis. Le lendemain matin, nous prenions l'avion de 7 h. 40. A onze heures, nous étions à l'hôpital Weekshire Man. Deux étages y sont entièrement consacrés aux avortements. On en pratique cinquante par jour.

Bien reçus

"Ce qui nous a fait du bien, c'est la façon dont ils nous ont reçus dès notre arrivée, explique Philippe. Le personnel qui a été sélectionné pour sa compréhension et sa compétence ne nous traite pas comme des numéros anonymes. Après un examen général qu'a subi Madeleine à son arrivée, nous avons rejoint une vingtaine de couples dans un grand salon. Nous avons fraternisé rapidement. Ils venaient de tous les coins du Canada et des États-Unis. D'aucuns étaient mariés depuis plusieurs années; certains ne l'étaient pas; d'autres avaient déjà plusieurs enfants.

Une psychiatre, très gentille, était à la disposition des couples qui désiraient des renseignements ou des conseils. Madeleine est entrée dans la salle d'opération à quatre heures, elle en est sortie vers huit heures.

"J'ai eu une anesthésie complète; on m'a fait un curetage qui ne dura que dix minutes, et je n'ai absolument rien senti; mon médecin a été épatant. On m'a remis des antibiotiques et des calmants en cas de douleur. A neuf heures, nous étions à l'aéroport; à onze heures, j'étais chez mes parents. Philippe a pris un café avec nous. Mes parents n'ont rien su; ils sont de la vieille école et n'auraient rien compris. Un seul de mes frères était au courant de mon état. Il ne pouvait croire que tout s'était fait si simplement."



L'École Thérèse-Gauthier au Salon de la Femme

Les finissantes de l'École Thérèse-Gauthier, Inc. présentent quelques-unes de leurs créations au Salon de la Femme, Place Bonaventure. Il y aura des défilés de mode tous les jours au kiosque 449. On y verra là des travaux exécutés par les élèves. Mlle Lyne Goulet, professeur, a la responsabilité de la présentation des défilés.

CHEZ

FRENIÈRE & FILS INC.

LE MASSACRE
DES PRIX
SE CONTINUE



• SHERWIN-WILLIAMS
• CANADA PAINT

• MARTIN-SENOUR

Rég.: \$8⁹⁵ à \$13²⁵

3 GALLONS \$9⁹⁸

POUR SEULEMENT

SURPLUS
DE STOCK

EXTRA SPÉCIAL
"LATEX"
3 gals. \$7⁵⁰

SPÉCIAL
GRIS à
PLANCHER
REG.: \$6⁹⁵
\$2⁵⁰

SPÉCIAL
TOILE DE
PEINTURE 12' x 12'
Reg.: \$9⁹⁵

GRAND
SPÉCIAL
\$4⁵⁰

ROULEAUX
75¢
CH.

GRATIS
1 gallon de peinture
avec chaque achat de
\$20⁰⁰
et plus

Aussi en spécial

• VARATHANE • PIERTEX
• ELASTOL • REZ

PEINTURE C-I-L A DES PRIX
IMBATTABLES

FRENIÈRE & FILS INC.

6210, RUE PAPINEAU

272-1033 — 272-4418 **CHARGEX**

2 STATIONNEMENTS A VOTRE SERVICE
• Livraison gratuite pour la ville et la banlieue •

Refaire le pays

On nous pardonnera cet effort de vulgarisation, mais le gigantesque projet d'aménagement de la baie de James est aussi beau que la plus belle histoire de Gilles Vigneault.

De quoi s'agit-il?

Refaire le pays, non pas à la façon du laboureur qui trace un sillon ni même du bûcheron qui abat des arbres majestueux, ou du chercheur d'or qui, à l'occasion, fait sauter une montagne. Mais refaire le pays en creusant des rivières, en renversant des cours d'eau, en construisant des barrages qui retiendront des mers artificielles, en détruisant des forêts, en construisant des routes sur les pistes de chasse et sur les sentiers secrets des originaux.

En gros, c'est la partie technique du projet, qui comprend aussi l'implantation de lignes électriques transportant le pouvoir du fin fond de L'Abitibi jusqu'à Times Square.

Une fois qu'on sait tout ça, il faut se demander ce qui arrivera à la population locale de quelque 200.000 habitants. Là-bas, on habite à Malartic, à Val d'Or, à Lasalle, à Palmarolle, à Macamic et à Amos. La litanie des saints qui désigne tous les deux villages, le long du Saint-Laurent, ne s'est pas prolongée au pays des mines, du bois et de la fausse agriculture. C'est un coin du Québec que tous les gouvernements, depuis 20 ans, ont facilement oublié. Tant et si bien que les Abitibiens ont déjà caressé le rêve de former une province bien à eux de concert avec les Ontariens du nord-est. A l'époque, c'est à dire il y a quatre ans, le gouvernement ontarien était tellement inquiet qu'il était allé siéger dans la steppe du nord. Du côté québécois, rien de tel ne s'est produit, sinon que les fabricants de promesses ont continué à promettre, sans jamais livrer.

Dans les circonstances actuelles, les Abitibiens peuvent espérer à bon droit que leur mise en quarantaine est terminée. Après tout, M. Bourassa s'est engagé personnellement, à la grandeur du Québec et même auprès des Américains, à exploiter la baie de James. Et puis, si les travaux ne sont pas mis en oeuvre tout de suite (vers 1974), demain il sera certainement trop tard. La Consolidated Edison est prête à fournir un montant de deux milliards pour financer le projet, seulement parce que l'électricité se fait rare actuellement dans le nord-est américain. En sera-t-il de même quand les centrales à réaction commenceront de produire de façon rentable?

En souhaitant que les étapes préliminaires aux travaux consomment le moins de temps possible, la population du nord-ouest québécois devrait déjà être à l'oeuvre pour tirer le meilleur parti de la situation. Il serait anormal que tout le monde, là-bas, se mette à attendre la manne. On ne fait pas autre chose depuis des années. Aujourd'hui, c'est différent: la prospérité favorisera ceux qui ont de l'initiative et de l'imagination, ceux qui, les premiers, penseront à s'insérer dans un monde nouvellement industrialisé, dans un coin de Montréal. Plutôt, ce sont les Montréalais qui vont prendre le chemin de l'Abitibi.

On a bien raison de dire que le projet de James est le plus considérable entrepris par le Québec. Il est deux fois plus important que le hachement des chutes Churchill et plus grandiose encore que les barrages de la Manicouagan. Tant et si bien qu'il faudra réviser certaines lois, dont celle qui interdit à l'Hydro-Québec de vendre du pouvoir à l'étranger. Jusqu'à maintenant, le problème ne s'est pas posé de cette façon-là, car l'Hydro-Québec n'a vendu d'électricité aux Américains que pour leur rendre service. Elle aurait voulu en vendre davantage qu'elle n'aurait pas pu. Si nous exécutons vraiment la mise en valeur de la baie, nous deviendrons exportateurs d'énergie électrique.

Pour que cette entreprise soit juste socialement, les Caillou Lapierre, Jos Monferrand, Jack Monoloy, Zidorle-Prospecteur et Jos Hébert de la plaine abitibienne devront toucher la part de prospérité qui leur revient.

Maurice ROY

EDITORIAUX

Epuration à faire

Le nouveau bâtonnier de Montréal, Me Yvon Jasmin, a fait un beau discours en assumant ses fonctions. Quand il promet de sévir contre les avocats véreux qui profitent de l'ignorance de leurs clients pour leur extorquer de l'argent, Me Jasmin est sans aucun doute sincère. Mais sa profession de foi à l'endroit d'un barreau épuré de ses moutons noirs a le défaut d'arriver un peu tard.

Si Me Jasmin veut agir dans la mesure où il le prétend, il s'apercevra que les problèmes se situent entre la confrérie des avocats et le public sont multiples. Nous traversons une période où tous les groupes, toutes les institutions se redéfinissent. Quand ce n'est pas de plein gré, c'est suivant la manière forte. Interrogez, à ce sujet, MM. les Notaires, qui sont fort inquiets de la politique énoncée dans un chapitre du rapport Nepveu-Castonguay.

Les médecins ne font pas exception. On pourrait même dire que les médecins sont plus avancés que les avocats et les notaires dans leur évolution au regard de la société. C'est vrai que l'assurance-santé leur a donné une erre d'aller.

Pareillement, la profession d'avocat devra passer par les mêmes affres que la profession médicale. Il y a là un travail à faire qui dépasse les bonnes intentions de tout nouveau bâtonnier.

M.R.

A VOUS LA PAROLE



Une indignation mal placée...

Monsieur le Directeur,

Notre beau Québec a vu se développer sur son sol, sous l'impulsion de fanatiques, des Ligues dites "de moralité".

Alors que des milliers de chômeurs sont réduits à la famine par les contradictions d'un système social irrationnel, ce n'est pas le spectacle atroce de leur dénuement, contrastant dans les rues avec un luxe sans mesure, qui provoque l'indignation de ces modernes Pharisiens mais bien le cinéma québécois.

Il en est donc, dont le zèle confine à des manies d'un genre particulier qui paraissent tenir beaucoup plus de l'obsession érotique que d'une vertu très haute. De quoi s'agit-il au juste?

Henri Cournoyer,
Montréal

Merci pour Michèle Richard

Monsieur le Directeur,

Merci beaucoup pour le dernier reportage de M. Jean-Paul Sylvain sur Michèle Richard. Il contient des photos de sa jeunesse que je vais conserver précieusement. J'ai une collection de plus de 1.000 photos de ma préférée. J'avais même remis à Michèle un album que j'avais complété. Vous avez toujours été très gentils dans vos écrits sur elle.

Continuez de nous parler d'elle et je demeurerai un lecteur assidu.
Normand Chamberland,
Trois-Rivières

Une qui n'oublie pas

Monsieur le Directeur,

En lisant l'article de M. Maher du 4 avril dernier sur Saint-Jean de Dieu, j'ai cru lire ma propre histoire, à quelques détails près. Le cauchemar que Sylvie a vécu, je l'ai moi-même vécu il y a environ 1 an.

J'aurais voulu écrire cette histoire presque incroyable, ne serait-ce que pour moi seule, mais les événements se sont bousculés dans ma tête et je n'ai pu en sortir que ce que j'ose à peine appeler un poème.

Si je vous envoie ce papier, c'est uniquement parce que j'ai la conviction que vous pouvez le comprendre.

Qu'est-ce qui se passait dans ta tête?

Toi qui, les poignets sanglants, Cassais les vitres des dortoirs en hurlant

Toi qui causais devant des fauteuils vides

Sans arrêt, pâle et livide

Toi qui, ligotée sur ton lit,

Appelais tes parents (toutes les nuits)

Toi qui avais tué tes deux enfants

Et vivais là depuis ce temps

Toi qui, derrière ta porte fermée à double tour,

Criais en appelant au secours

Toi qui était paralysée pour toujours

Parce que tu t'étais jetée sous le métro un jour

Toi qui te déshabillais parfois

Devant tout le monde en riant aux éclats

Toi qui semblais sans histoire

Et qui pourtant vivais dans le noir

Qu'est-ce qui se passe dans ta tête?

Moi qui ne peux effacer vos visages

Ni oublier votre langage...

Une qui n'oublie pas

Un qui éveille l'opinion publique

Monsieur le Directeur,

En date du 11 avril dernier, je lisais l'éditorial de votre journaliste Maurice Roy concernant les CEGEP; le 18 avril, "l'Argent du Public", et le 25 avril dernier, "Payez Maintenant", et je dois le féliciter pour ces propos.

Je me demande si le public réalise ces faits qui malheureusement ne sont que trop vrais. Nos gouvernements de toute couleur, à tous les niveaux, semblent prendre la population pour des niais, et je suis d'accord que des journalistes tels que Maurice Roy éveillent l'opinion publique et démontrent la façon dont nous sommes les dindons de la farce.

Quand notre ministre de l'Éducation mettra-t-il de l'ordre et de la discipline dans nos écoles? Le ministre St-Pierre est-il conscient qu'il engouffre 1/3 du budget de la Province et que tout ce qui touche l'éducation n'est que du vaudeville...

Le 2e editorial nous prouve que nous avons quantité d'incompétents parmi les législateurs dans tous nos gouvernements. C'est en effet le seul domaine où l'on n'exige que d'être bon vendeur, une bonne organisation politique et une bonne caisse électorale. La compétence n'est pas de mise et, pourtant, c'est le domaine le plus important. Nombre d'entre eux auraient besoin de recyclage.

Le 3e: "Payez Maintenant" confirme le second. Point n'est besoin d'être grand financier pour boucler un déficit budgétaire, en faisant des emprunts ou taxer tort à travers. A la Ville de Montréal par exemple, on augmente cette année la taxe d'eau (polluée) de 50%, pour combler le déficit de l'enlèvement de la neige. D'accord, pour un hiver exceptionnel cette année. Mais l'on sait par expérience qu'une taxe ou un impôt temporaire devient toujours permanent.

Exemple: la taxe de vente municipale de 1 pour cent durant les années de chômage et de la crise de 1929. La dépression est passée depuis 32 ans, et cette taxe est aujourd'hui à l'étendue de la province et à 8 pour cent en plus des autres taxes cachées dans les prix de vente.

L'impôt sur le revenu qui avait été établi pendant la guerre de 1914-18 est encore en vigueur 53 ans après, mais, aujourd'hui, cet impôt déshabille jusqu'un mendiant.

Récemment l'on a ajouté une taxe encore temporaire d'un an au fédéral de 6 pour cent et au provincial 3 pour cent sur les impôts, et cependant quelques années après elle subsiste toujours. Bientôt ces surtaxes temporaires seront ajoutées aux barèmes des impôts. Ce que je trouve d'irresponsable, c'est que ces surtaxes sont pour payer les augmentations de pension et autres allocations. Si l'on voit clair, l'on nous impose pour les allocations de toutes sortes, mais d'autre part ces mêmes allocations sont imposables également. Or, les gouvernements en faisant les bons samaritains envers la population, la taxent doublement, en lui faisant payer ces faveurs, en les imposant de nouveau à la déclaration des impôts. L'on appelle ceci aider le peuple. Mais je dis que c'est rocambolesque.

Donc, continuez, M. Roy, à démontrer les stupidités dont nous sommes victimes et le peuple verra peut-être clair et assainira les rangs de ses législateurs bientôt, j'espère.

J. Gauthier
Montréal



LE PETIT JOURNAL

Fondé en 1926
Publié par "Le Petit Journal" (1968) Ltée
5460, av. Royalmount, Montréal 307
Tél 731-7941 et imprimé par
L'Imprimerie Montréal-Granby Press
Distributions Eclair Ltée, tél: 353-6060

"Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner."

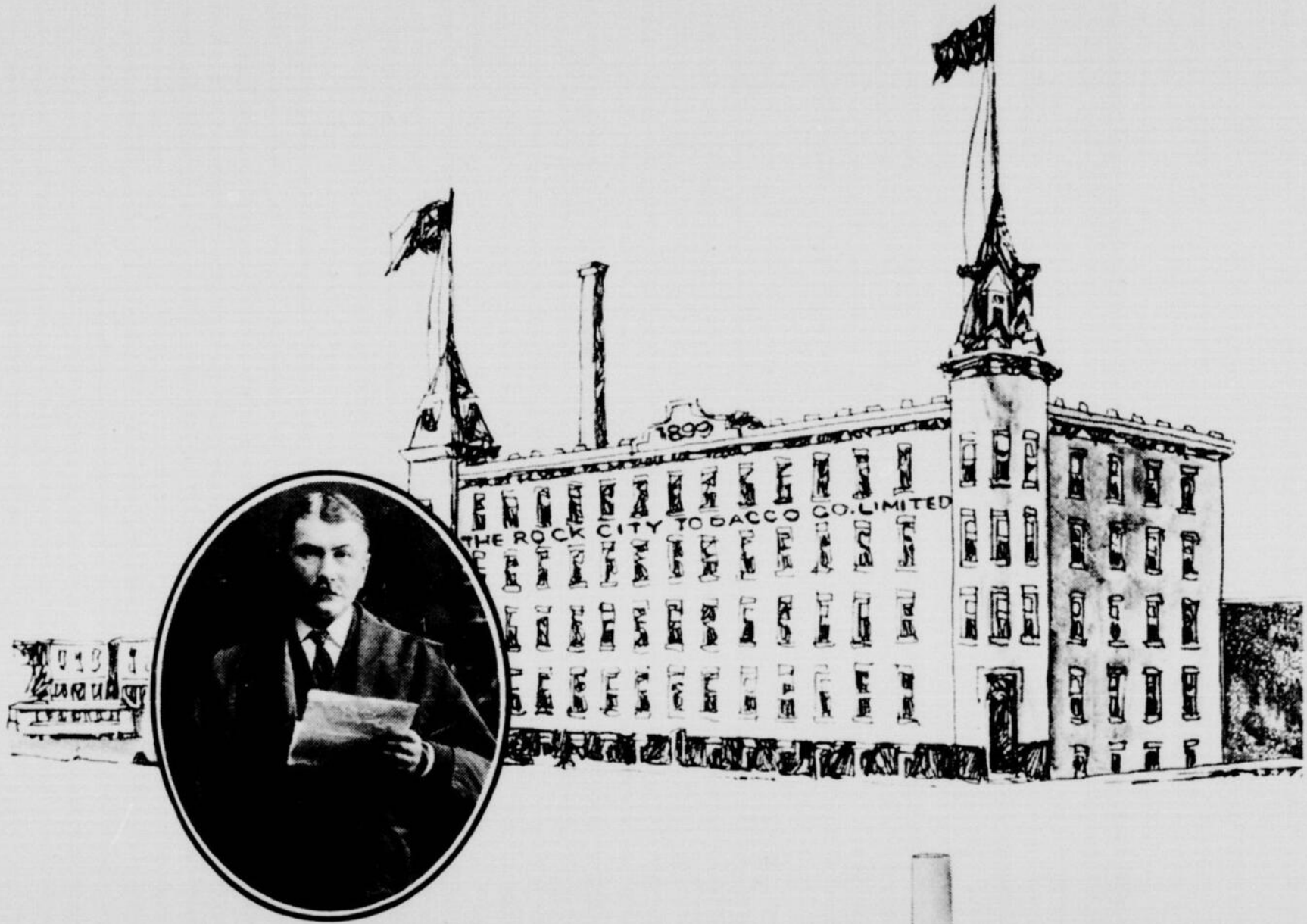
Editions: METRO et PROVINCIALE
Prix l'exemplaire 20¢

	1 an	6 mois
Abonnement	\$10.00	\$6.00
A l'étranger	\$15.00	\$8.00

© "Courrier de la deuxième classe-enregistrement 1399"

RICHELIEU

“...le meilleur produit que nous ayons jamais fabriqué”



Napoléon Drouin
1862 - 1934

Mon père, Napoléon Drouin, a été le fondateur de la Compagnie de Tabac Rock City, en 1899. Pendant trois générations, ma famille a fièrement maintenu les normes d'excellence et de savoir-faire établies par le fondateur. Etant l'aîné des membres de la famille Drouin, il me fait plaisir de vous présenter le plus récent et le meilleur produit que nous ayons jamais fabriqué, la cigarette Richelieu. Je suis persuadé qu'elle vous plaira. Votre tout dévoué,

O. Drouin
(Olivier Drouin)

La Compagnie de Tabac Rock City Limitée
180, rue de la Couronne, Québec



Seul Richelieu porte le ruban
d'excellence bleu et rouge.

Les honneurs rendus à la dictature

Beaucoup de Néo-Canadiens et de citoyens du pays n'ont aucunement apprécié les honneurs rendus samedi dernier par le gouvernement canadien aux funérailles du dictateur François Duvalier de Haïti. Non seulement le gouvernement était-il représenté à Port-au-Prince, mais le drapeau fut mis en berne samedi dernier, sur la colline parlementaire.

Bouche-trous

La station radiophonique CBM a très peu de commerciaux à ses émissions et doit souvent remplir ses minutes creuses avec des "messages d'intérêt public" qui coûtent très cher et qui ne rapportent rien... Malheureusement, il semble que les dirigeants de CBM ne modifient pas souvent ces messages. Ainsi, il y a quelques jours encore, cette station diffusait un message invitant "les motoneigistes à être très prudents et de ne pas circuler à des vitesses trop folles..."

Exposition manquée

Pour la première fois en fin de semaine dernière, soit durant quatre jours, le Centre Paul-Sauvé présentait une exposition de véhicules tout-terrain. Malheureusement, en raison du manque de publicité et du manque d'organisation de la part du promoteur de l'événement, les visiteurs se sont faits très rares. En quatre jours, on a compté moins de 3.000 visiteurs. Malgré tout, nous y avons admiré plusieurs nouveaux véhicules tout-terrain intéressants, la plupart fabriqués au Québec.

PAGE DES ECHOS

de
Gérard
Asselin

Fusée dans le ciel québécois

Douze adolescents de la région de La Tuque transformeront le petit village de La Croche en minuscule base de la NASA, le neuf mai prochain. Ils doivent en effet procéder au lancement d'une fusée de plus de neuf pieds de hauteur qui devrait atteindre une altitude de 37.000 pieds et une vitesse maximale de 1.100 milles à l'heure. La fusée portera une caméra et une souris qui seront récupérées grâce à un système de radar dirigé par les étudiants eux-mêmes. Jusqu'à maintenant, ces passionnés de sciences ont procédé à deux lancements de fusée; les deux fois avec succès. Une seule ombre au tableau, la première fusée s'est élançée vers les cieux tel que prévu, mais n'a jamais été revue.

Un FLQ qui fait rire

Le FLQ ressuscite, malgré l'interdiction du mouvement par la Loi des Mesures de Guerre. Le nouveau n'est toutefois pas illégal, puisque FLQ n'est que le sigle du titre d'un nouveau magazine qui verra bientôt le jour à Montréal. Il s'agit de "Farceurs Libres Québécois", un magazine qui jouera le cynisme à chaque page, à l'exemple de son précurseur français "Hara Kiri". Le FLQ sera dirigé par Jean-Claude Trait et Yves Dupras.

La politesse

Le moins que l'on puisse dire des préposés aux kiosques de péage de l'autoroute des Laurentides, c'est que la majorité d'entre eux n'ont jamais suivi un cours de relations publiques. Ils semblent s'être donné le mot pour ne jamais sourire ou dire merci à ceux qui réclament de la monnaie. Un des préposés au poste de péage numéro six, entre autres, se fait fort, souvent, d'engueuler les "clients" lorsque ceux-ci ont le malheur de quitter le kiosque quelques fractions de seconde avant que la lumière ne soit verte.

Elles avaient mangé comme des vaches

Chacun sait que les agriculteurs aiment bien se quereller devant les cours de justice pour diverses raisons plus ou moins valables. L'incident le plus cocasse a eu son dénouement, la semaine dernière, à Trois-Rivières. Un agriculteur de Sainte-Brigitte-des-Saults réclamaient près de \$13.000 à son voisin, qu'il tenait responsable de la mort de ses 38 vaches et de son boeuf. Il fut débouté lorsque le juge apprit que le troupeau avait déjà défoncé la clôture à plusieurs reprises pour se rendre dans le champ du voisin. Quant aux bêtes à cornes, elles avaient succombé au repas de pommes de terre fait chez l'agriculteur. Non pas qu'elles en avaient trop avalé, mais la récolte avait été saupoudrée d'arséniate de sodium; elles moururent toutes d'empoisonnement.

Un castor imprudent

La circulation fut interrompue entièrement sur une des rues les plus achalandées d'Ottawa, la semaine dernière, lorsqu'un animal que l'on croit très sauvage, un castor, s'est mis en tête de traverser l'artère en question. L'incident s'est produit à l'intersection des rues Wellington et Commissioner, peu avant midi, alors que la circulation était très intense. Le castor a traversé la chaussée, sans prendre garde aux piétons ou aux autos. On croit que l'animal sortait d'un trou quelconque en bordure de la rue voisine, la Street, sous laquelle coule un important ruisseau servant à l'approvisionnement de la capitale en eau.

Où sont ces explosifs ?

On se perd en conjectures à Hawkesbury sur les auteurs d'un important vol d'explosifs. La compagnie X-L, fabricant de munitions, a en effet signalé la disparition de 690 livres de poudre à munitions, à son entrepôt de Hawkesbury. Après une longue enquête dans tout l'Est ontarien, les autorités policières de la province voisine ont commencé à jeter un coup d'oeil sur le Québec, dont la frontière n'est qu'à quelques milles de Hawkesbury. Quant à la poudre, on se demande bien à quoi elle pourrait servir. Les policiers ontariens n'ont probablement pas lu le dernier pamphlet de propagande du FLQ dans lequel plusieurs croquis expliquaient comment fabriquer des grenades très puissantes avec de la simple poudre à munitions. Il s'agit simplement de bourrer de poudre, un court bout de tuyau de fonte, d'une longueur de trois ou quatre pouces. Les extrémités du tuyau sont fermées hermétiquement par des écrous d'acier. Ajoutez une mèche et vous obtenez un mélange explosif. Pour améliorer le produit, on suggère même de strier profondément le tuyau de fonte, afin qu'il éclate en un plus grand nombre de morceaux.

Nouvelles découvertes

Le Dr Helge Ingstad, un archéologue norvégien qui fit sensation, il y a quelques années, en annonçant la découverte d'un important village viking datant de l'an 1.000, à Pointe-aux-Meadows, à Terre-Neuve, fera de nouveau parler de lui d'ici à quelques mois. Après avoir prouvé que le Vinland des sagas norvégiennes était Terre-Neuve, il s'apprête à faire le point sur le célèbre Helluland, que les savants ont jusqu'à maintenant situé en Virginie ou au Massachusetts. Le Dr Ingstad doit présenter bientôt un document de travail sur un séjour de plusieurs mois en terre de Baffin et il dit être en mesure de prouver que le Helluland des marins vikings était en réalité la terre de Baffin, plus précisément une région connue sous le nom de Cap Ascot.

Les 4-H dépasse les scouts

Les clubs 4-H, ces amants de la grande nature, ont connu un essor fantastique au Québec, ces dernières années. Au dernier recensement, les membres des 4-H étaient plus nombreux dans notre province que les scouts. On croit que ce phénomène est dû en grande partie au fait que le scoutisme n'a pas su se conformer à temps aux réalités modernes, tandis que les 4-H ont recruté leurs membres en même temps qu'ils définissaient leurs objectifs.

Massacre prématuré

Une centaine de veaux ont succombé à un accident de la route, environ une heure avant d'être conduits à l'abattoir, mardi dernier. L'accident s'est produit sur la Transcanadienne, à la hauteur de Saint-Hyacinthe, lorsque le conducteur d'une immense remorque a perdu la maîtrise du volant. La remorque a versé dans un ruisseau, tuant sur le coup la majorité des veaux. Quelques minutes plus tard, les policiers provinciaux devaient abattre les survivants. L'abattoir a dépêché plusieurs hommes et un camion pour récupérer les carcasses. Qu'en a-t-on fait?



Nos gouvernants dépensent des millions pour prouver qu'ils font quelque chose!

Ce ne sont pas les administrateurs publics qui manquent au Canada. Le régime actuel de la Confédération oblige les contribuables à verser des impôts à l'Etat central, aux provinces, aux municipalités, et même aux commissions scolaires.

Les deux niveaux de gouvernement se sentent de plus en plus obligés d'informer le public sur leurs activités. Cet impératif des besoins de communiquer avec la masse acquiert des droits prioritaires pour les mêmes raisons que les individus, dans la société moderne, contestataire et désorganisée, cherchent à se serrer les coudes. Les ministères ont toujours eu des employés préposés à l'information. Ce qui est nouveau, c'est l'apparition d'organismes chargés de canaliser l'information auprès des individus par-delà les ministères.

Sous ce rapport la province, de Québec a fait ses premières armes le 27 avril 1961, jour de fondation de l'Office d'information et de publicité du Québec. Au moment même où l'OIPQ est en train d'être repensé, après une décennie de remaniements et d'ajustements suivant les aléas de la politique, un autre organisme nouveau celui-là, prend lentement racine dans tous les coins du Canada: l'heure d'Information Canada est arrivée!

L'OIPQ, à la faveur de la retouche en cours, perdra peut-être jusqu'à son nom... On sait toutefois que le service est en train d'emménager à la même adresse que l'Editeur officiel du Québec, à Montréal, au 1450 de la rue Saint-Denis. L'OIPQ relève du ministre des Communications, M. Jean-Paul L'Allier. Celui-ci vient de publier le livre blanc sur la réorganisation du service, dont le nom sera "Direction générale des communications". Le personnel comprend actuellement 170 employés, dont 75 préposés directement à l'information. Le dernier budget de l'OIPQ était de \$5,000,000 environ.

Information Canada aura 40 agents d'information

Tandis qu'Information Canada s'installe confortablement dans l'édifice de Shell Towers, à Montréal, à la place d'un restaurant de la chaîne Murray's, rue Sainte-Catherine ouest, l'OIPQ (ancienne version) a réussi à mettre sur la route deux roulottes munies du téléphone, qui parcourent la province avec un assortiment complet de circulaires,

de brochures, de photos et documents divers. Deux autres roulottes doivent prendre la route pour se rendre uniquement à l'emplacement des expositions régionales.

Les bureaux d'Ottawa et de Winnipeg d'Information Canada sont déjà ouverts. Celui de Toronto est en préparation et celui de Montréal ouvrira au mois de juin. Le service fédéral s'installera progressivement dans les villes de Vancouver, Moncton, Halifax, Edmonton, etc. Avant la fin de l'année, Information Canada aura à Montréal au moins 40 agents d'information. Le service fédéral —

qui absorbe les anciennes librairies de l'Imprimeur de la reine — prétend fonctionner dans les deux sens: l'information de l'Etat est dirigée vers le public et l'opinion du public est acheminée, par les mêmes canaux, vers le gouvernement.

Les dépenses budgétaires d'Information Canada pour l'année financière en cours sont de \$7,365,000, ce qui ne dépasse que de quelques millions le montant alloué à l'ancien OIPQ. C'est un ministre d'Etat, M. Robert Stanbury, qui répond d'Information Canada au Conseil des ministres. Le directeur d'Information Canada, M. Jean-Louis Gagnon, a le

rang de sous-ministre. C'est la Commission de la fonction publique qui voit à l'engagement du personnel.

Avec un budget qui est

très légèrement supérieur à l'agence provinciale, Information Canada a réalisé jusqu'à maintenant des bureaux assez remarquables. Est-ce parce qu'Information

Canada peut déjà s'alimenter auprès des 400 agents d'information des ministères fédéraux, qui coûtent \$60,000,000 par an au trésor public? C'est possible.



La roulotte de la Direction générale des communications, en stationnement à Longueuil.



Quelques uns des premiers employés d'Information Canada à Montréal. De gauche à droite: Garry Richards, Mme Thérèse Tremblay, directrice, Joyce Yedid et Ted Croezan.

CONCOURS DENIS

Une autre heureuse gagnante, Mme Claire Martin, 5804 avenue du Parc, Mtl., reçoit des mains de M. Roger Francoeur, de notre service des Relations Publiques, un magnifique téléviseur-couleur.

CHOIX DE SAVEURS :

- Cola
- Nectar
- Crème Soda
- Orange
- Bière d'épinette
- Citron Limette
- Dry Ginger Ale
- Raisin
- Fraise



VOUS POUVEZ AUSSI ÊTRE GAGNANT D'UN TÉLÉCOULEUR ET PRIX EN ARGENT SI VOUS REGARDEZ BIEN SOUS LE LIÈGE DES CAPSULES DENIS

OFFRE D'ESSAI DE LA DÉLICIEUSE LIQUEUR AUX

fraises

DENIS

SPECIAL SPECIAL

2
2

25¢
25¢

TEMPS LIMITÉ

SPECIAL FRAISE 8/\$1.00

CONSERVEZ LES CAPSULES DENIS

TEMPS LIMITÉ

CONSERVEZ LES CAPSULES DENIS

Maurice DENIS président

J. Jacques DENIS vice-président

Eliane DENIS ROBILLARD sec. très.

COUP DE FOURCHETTE

par Armel
Robitaille



VINS D'ANJOU

BRISSAC

Arôme savoureux
Apaise la soif

543 G. Rose -
\$1.95 bout.

544 Blanc -
\$1.95 bout.
IMPORTÉ DE FRANCE



Au Chanfreau: la cuisine est meilleure... que le service !

Le CHANFREAU est un restaurant "plein ciel" assez nouveau, situé au douzième étage d'un moderne édifice commercial, au 1440 ouest, rue Sainte-Catherine, angle Mackay.

Par de larges fenêtres panoramiques, la vue s'étend sur le sud-ouest de Montréal et présente un spectacle assez terne et gris durant le jour, mais beaucoup plus joli après le coucher du soleil lorsque la ville s'illumine.

Il en est de même pour l'intérieur du restaurant, austère et morne à la lumière du jour, mais beaucoup plus intime et chaud sous la lueur douce des lustres lorsque la nuit est tombée.

Le Chanfreau reflète un étonnant mélange d'ineptie dans le service et de qualité dans sa cuisine, qui nous porte à nous demander si l'on ne néglige pas l'un aux dépens de l'autre. Il pourrait rivaliser avec des endroits comme l'Escapade ou l'Alti-

tude 737, s'il était décoré avec autant de richesse. S'il était garni d'un épais tapis, si les verres étaient plus fins, la porcelaine plus élégante et la coutellerie plus propre. Accident rarissime peut-être, mais il n'est guère plaisant pour un convive, qui prend place à table, d'avoir à retourner une fourchette malpropre qui semble avoir été laissée là depuis le dernier service.

Si le décor du Chanfreau est moins opulent que celui de ses plus prestigieux voisins du centre-ville, sa cuisine, par contre, n'a rien à leur envier, et le prix en est bien abordable. Le menu est intéressant et bien diversifié: excellente variété de poissons, quelques grillades, trois à quatre spécialités. Nous désirions comme entrée le saumon fumé de Gaspé (\$1.50), mais comme il n'y en avait plus nous avons dû nous rabattre sur l'assiette de hors-d'œuvre au même prix. Nous ne l'avons aucunement regretté car cette assiette était d'une qualité et surtout d'une variété exceptionnelles: tartelette de fromage, olives, saucisson, tomates à l'huile, sardines, crevettes, saumon et mayonnaise, salade de pommes de terre, betteraves marinées et j'en oublie.

Suivit une soupe aux légumes fade et sans histoire. Puis un excellent steak au poivre (\$6.50), plat le plus dispendieux de la carte, steak minute grillé (\$4.00), steak de surlonge bouquetière (\$5.25) et escalope de veau normande (\$4.00). Le tout servi avec frites et légumes du jour.

Le steak au poivre était tendre et sans défaut avec

une excellente sauce au cognac. Les deux autres petits steaks se ressemblaient tellement que la serveuse les a intervertis. Inutile donc de commander le plus dispendieux, car l'autre est aussi bon, sinon meilleur. L'escalope de veau reposait sous une sauce riche à la crème et aux champignons, très bien réussie. J'ai souvent payé deux fois le prix qu'on demande ici pour une assiette semblable, sans obtenir la même qualité ni la même excellence.

Nous avons bu un Châteauneuf du Pape (1968) de Bichot à \$7.50, qui était de première classe.

Il est à présumer que, avec le temps, le Chanfreau améliorera son décor et résoudra ses petits problèmes de service. Entre-temps, il demeure sûrement à recommander pour sa cuisine et ses prix. Incidemment, on peut stationner dans l'immeuble en empruntant la rue Mackay vers le sud.



Original, pas vrai?

Cette paire de salière et de poivrière, en forme de pouce, a été très remarquée lors d'une récente exposition d'artisanat étudiant à Athens, en Géorgie. (AP)

Numéro 1

MANOIR ST-DAVID

61.10 (26 OZ.) 401-A
est de loin le sauternes
le plus populaire au
Québec.

Il ne se vend pas dans
une bouteille de forme
spéciale. Il ne porte pas
l'étiquette d'un vin "im-
porté". La raison de sa
grande popularité doit
donc être le vin par lui-
même. N'est-ce pas là
une bonne raison pour
l'essayer?



Vins Brights

La seule maison vinicole
canadienne du Québec

L'ÉLÉGANCE DANS LA MODE !

Les élèves finissantes de l'ÉCOLE THÉRÈSE GAUTHIER INC., 4510 de la Roche, viennent vous présenter quelques-unes de leurs créations, dans un Défilé de Mode, au Salon de la Femme, Place Bonaventure. Comme ce défilé se répète chaque jour, mais à des heures différentes, veuillez communiquer à 527-1387 pour l'horaire.

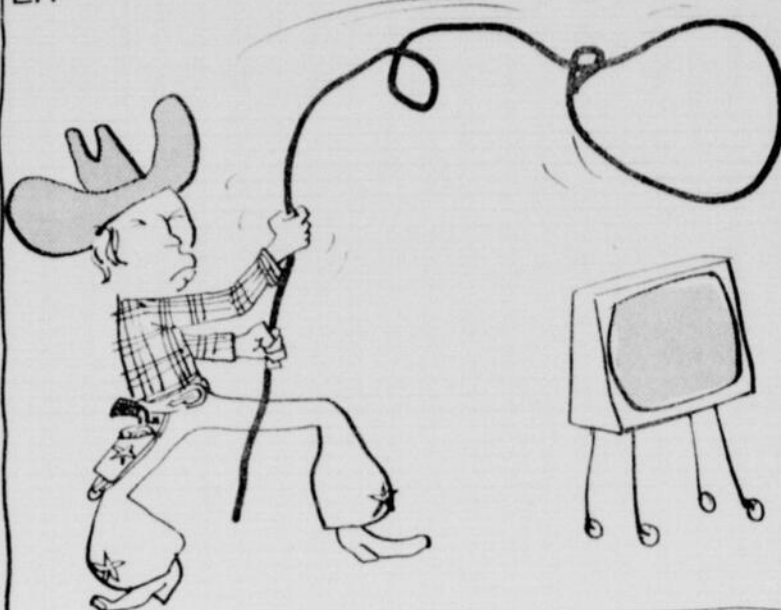
Sous l'habile direction de leur professeur, Mlle Lyne Goulet, nos mannequins présenteront au public les vêtements de nos élèves.

Une invitation toute spéciale vous est adressée par Mme THÉRÈSE GAUTHIER PAGE, directrice de l'École, à venir visiter son kiosque (449). Vous y verrez les travaux des élèves, sous forme d'exposition de vêtements, croquis, peinture, etc., ainsi que la projection de diapositives, vous illustrant le montage de vêtements par moulage ou coupe à plat.

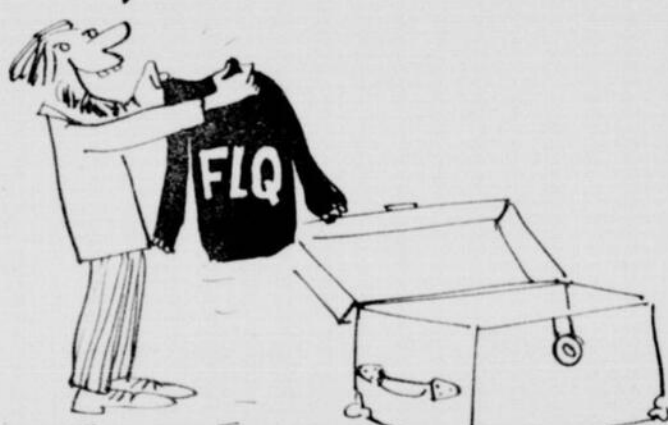
Venez connaître de nouveaux talents. Joignez-vous à nous dans notre campagne d'ÉLÉGANCE DANS LA MODE ! du 7 au 16 mai prochain



LA TÉLÉVISION PAR CÂBLE...



JE VAIS POUVOIR
REMETTRE MON
BEAU CHANDAIL !

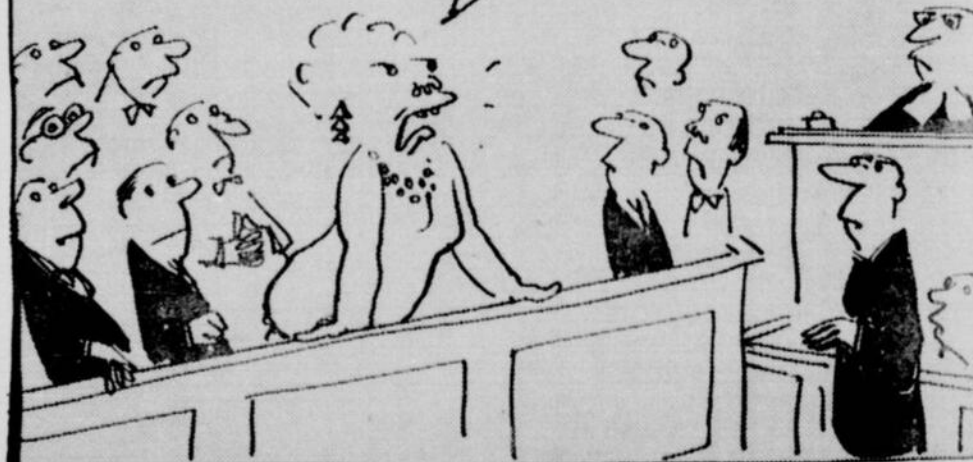


Dans les jurys

Place aux femmes

QUÉBEC — Le ministre de la Justice, Me Jérôme Choquette, a déposé pour la première lecture un projet de loi qui habilite les femmes à servir...

LE JURY
DÉCIDE DONC,
À L'UNANIMITÉ.



MAI, MOIS DE L'OUÏE ET DE LA PAROLE



LES GENS DE LAVAIL CRIENT AU SECOURS

IL NE CRIE PLUS, LUI !



LES BALEINES ONT-ELLES UNE LANGUE? POURQUOI LE CIEL EST-IL BLEU? QU'EST-CE QUE LE "BOUM" SUPERSONIQUE? LES VACHES ONT-ELLES DEUX ESTOMACS? QU'EST-CE QUE LE TONNERRE?

Les parents savent tout. Du moins, c'est ce que les enfants s'imaginent. Ils vous harcellent donc de questions sur tous les sujets possibles. (Et quelques autres encore car la science a maintenant une très grande importance dans leur vie).

Bien sûr, vous pouvez répondre la plupart du temps. Mais vous ne pouvez tout savoir. Et c'est justement ce que voudrait votre enfant: que vous soyez une encyclopédie mobile de la science universelle.

Pour vous faciliter les choses, Grolier publie "La science pour tous", une collection de 8 volumes couvrant tous les sujets: la vie des plantes, la pollution de l'air, l'érection d'un gratte-ciel. Tout, jusqu'aux lendemains des vols Apollo.

En somme, chaque volume de la collection "La science pour tous" renferme une foule de renseignements qui répondent aux questions de vos enfants. Et le tout est abondamment illustré et rédigé dans un style simple facile à comprendre.

Une introduction au monde fascinant de la science

Nous avons préparé un recueil de 12 expériences scientifiques, faciles à réussir à l'aide de simples ustensiles de cuisine. Vos enfants retireront beaucoup de ces expériences et vous pourrez constater à quel point la science et tous ses mystères les fascinent. Nous vous l'offrons gratuitement, certains que vous serez agréablement surpris.

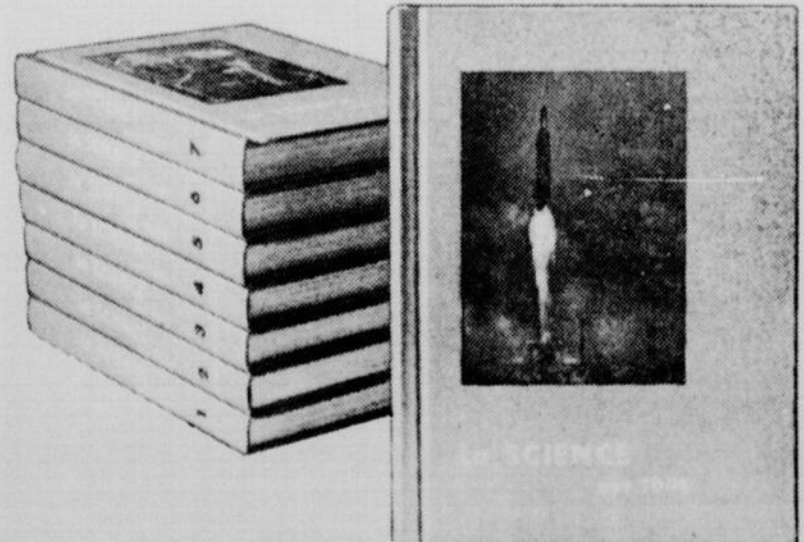


Pour obtenir cette brochure, vous n'avez qu'à nous retourner le coupon ci-dessous. Votre seule obligation demeure envers vos enfants.

GROLIER LIMITÉE 2405, chemin Duncan Montréal 306, Québec.		Découpez et postez aujourd'hui même
Veuillez me faire parvenir, gratuitement et sans obligation de ma part, un exemplaire de votre livret, "12 expériences scientifiques à la portée des enfants".		
NOM _____		
ADRESSE _____		
VILLE _____ ZONE _____ PROV _____		
PJ5971		

GROLIER LIMITÉE

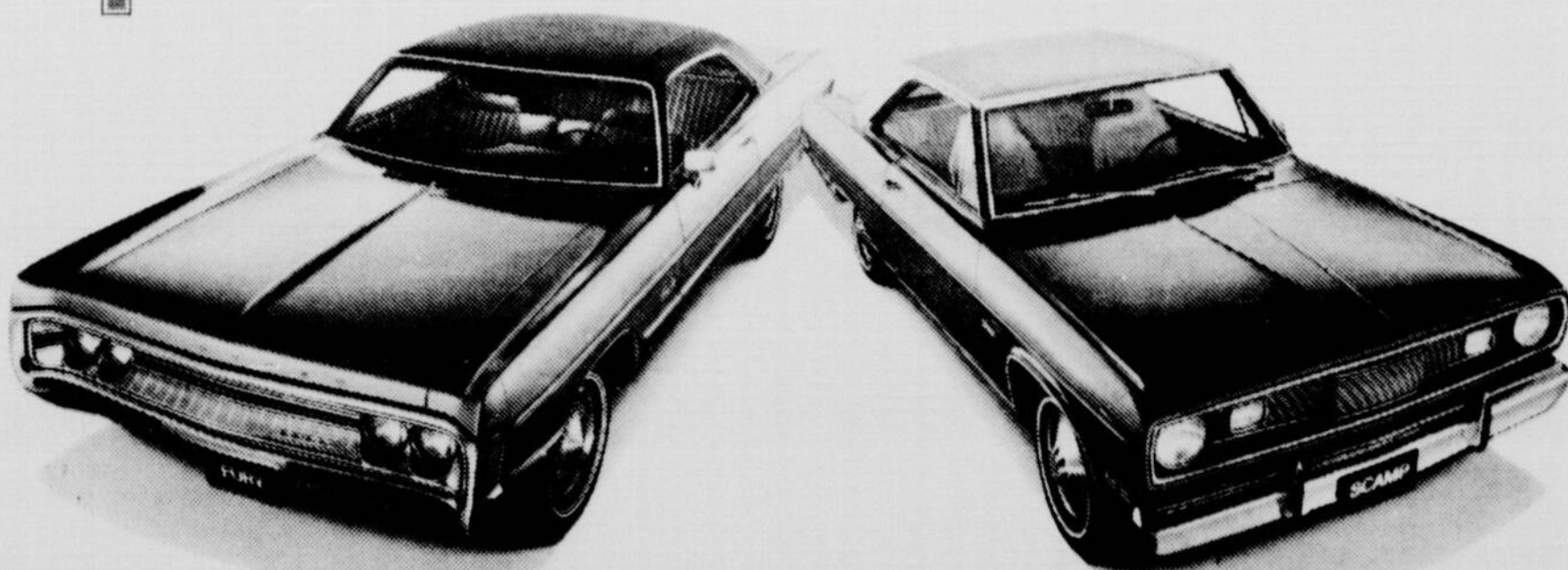
2405, chemin Duncan, Montréal 306, Québec.



à la
bonne
enseigne



pour faire une bonne affaire!



UNE BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE GRATUITE!

En ce moment, les concessionnaires participants Plymouth vous proposent d'acheter les voitures qui vous permettront de "faire une bonne affaire".

Pour un temps limité seulement, vous pouvez obtenir une boîte de vitesses automatique gratuite sur toutes les spacieuses Fury et les compactes Scamp dotées de l'ensemble d'équipement spécial.

Puisqu'une boîte de vitesses automatique coûte généralement plus de \$200, il ne faut pas manquer une si bonne affaire. Demandez des détails à la bonne enseigne, chez les concessionnaires Plymouth!

Plymouth  **CHRYSLER**
CANADA LEE

On a bien raison de dire:

Plymouth quand tu nous tiens!

Le pont Parent... un pont sans rivière!



Quand l'actuelle administration municipale se décidera-t-elle à l'éliminer à son tour? Ce pont n'est plus qu'une béquille à la circulation dans ce secteur. Et il devient grotesque de la conserver comme un monument à l'aveuglement des vandales qui l'ont rendu caduc.

Maintenant que la rivière est disparue à cet endroit, que les édifices se multiplient alentour et que la circulation s'accroît de jour en jour, il serait de beaucoup plus efficace de faire passer la route sur terre plutôt que dans les airs.

Le pont Parent, construit en 1900 sur la rivière Saint-Charles, oublié par l'ancien conseil de ville qui a fait disparaître la boucle de la rivière dans les années 50, s'élève à l'endroit même où le premier passeur de la rivière, Jacques Glinel, avait obtenu des pères Jésuites le permis exclusif de la traverse publique, en 1667, moyennant la somme de 100 livres par année.

Photo et texte Léon Bernard

L'ancienne administration municipale de Québec — celle du défunt maire Wilfrid Hamel — qui a fait disparaître la boucle de la rivière Saint-Charles autour du parc Victoria, malgré les vives protestations de la majorité des Québécois — il y a de cela une dizaine d'années —, n'a pas régné assez longtemps pour compléter son oeuvre de destruction. Avec le résultat que le pont Parent qui surplombait autrefois le cours d'eau, près de l'Hôpital Général, est encore à sa place à quelque 20 pieds au-dessus du lit de l'ancienne rivière où il n'y a plus une seule goutte d'eau.

Construit en 1900, en même temps que le pont Victoria maintenant disparu — qui traversait la même boucle de rivière à l'endroit où l'autoroute des Laurentides rejoint aujourd'hui dans la ville la rue Dorchester — le pont Parent n'est plus qu'un étroit goulot cahoteux, gondolé, crevasse sur lequel deux voitures ont peine à se rencontrer, comme ce pont est devenu inutile à la circulation des piétons, comme à celle des véhicules, les citoyens préfèrent couper, court en traversant à cet endroit sur le lit asséché de l'ancienne rivière. La circulation pedibus cum jumbis y est particulièrement dense aux heures de pointe de la fréquentation scolaire et de la sortie des cours quand les étudiants de l'école Bherer traversent par centaines sur l'une et l'autre rive pour rentrer à l'école ou à la maison.

Ce que ces étudiants ne savent pas, c'est qu'une lutte quasi-épique a été livrée sur la fin des années '50 entre les vandales du Conseil municipal de Québec — dont le principal, l'échevin Jos "La Petite Pelle" Matte — et les Québécois clairvoyants qui entrevoyaient déjà le jour où la rivière Saint-Charles, épurée de ses alluvions de détritus, de ses odeurs de pourriture, de ses eaux infectes, de ses rats et dépotoirs, deviendrait un cours d'eau coquet, entouré de parcs sur des rives enjolivées de promenades de fontaines, d'arbres verdoyants etc... ces Québécois rêveurs voyaient déjà tout le long de la rivière, de chaque côté des rangées de lampadaires mirer leur reflets sur la surface de l'eau et entre les barques de promeneurs nocturnes.

Un triste souvenir!

Ce vieux rêve devient réalité jour après jour. Déjà, le soir, on peut voir ces lampadaires sur les rives de ce qui reste de la rivière. Le spectacle eût été encore plus agréable à voir autour de ce qu'était autrefois l'île-parc Victoria. Si la boucle de la rivière qui l'entourait n'avait pas été éliminée par des conseillers municipaux à l'esprit trop étroit pour voir 20 ans d'avance. Le vieux pont Parent, devenu inutile au-dessus d'une rivière qui n'existe plus, laisse un bien triste souvenir de la défunte administration Hamel et compagne à courte vue.

Dans la Préparation H une substance cicatrisante pour les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la retraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la retraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une retraction notable des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne de la mention: satisfaction ou remboursement.

\$195. COMPTANT + VOTRE TERRAIN = CONFORT

CONSTRUIT SUR VOTRE TERRAIN...



RIVIERA

\$7495

\$195⁰⁰ COMPTANT

\$99⁹⁴ PAR MOIS

APRÈS 15 ANS. VOTRE MAISON EST COMPLÈTEMENT PAYÉE

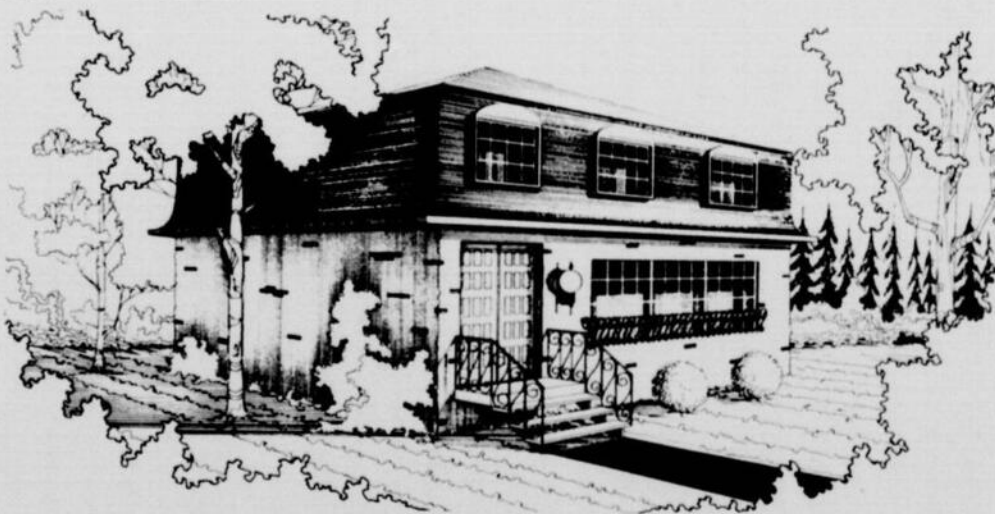
MADRID

\$7995

\$195⁰⁰ COMPTANT

\$106⁷⁹ PAR MOIS

**AUSSI 10 MODÈLES
DE CHALET
VOIR ANNONCE
PAGE 5**



COMPRENANT

- Erection incluse
- Bardeaux de 210 lb
- Complètement hiversé avec la fibre de verre "Thermo Bar"
- Fenêtres doubles et panoramiques "Lauvac"
- Finition extérieure en aluminium
- Armoires de cuisine de qualité exceptionnelle recouvertes d'arborite

- Electricité 100 ampères avec 220 volts, complètement installée et raccordée à l'Hydro-Québec.

- Plomberie installée au complet avec réservoir à eau chaude à tuyauterie de cuivre.

- Toutes portes intérieures et extérieures installées.

MAISONS LAURENTIDES

800, BOUL. LABELLE (CHOMEDEY) LAVAL

UN MILE AU NORD DU PONT CARTIERVILLE

SUCCURSALES:

Québec: 1221, Boul. Duplessis (voisin Château Nancy) 418-872-3471 (3 modèles)
Drummondville, Ouvert depuis le 28 février 1971 (3 modèles)
Trois-Rivières, Centre d'achats Trois-Rivières Ouest (3 modèles)
Toronto, Ont. 2435 Eglinton, Scarborough, 416-264-2345 (5 modèles)
Boston, U.S.A. 151 Providence Highway Norwood Mass. 617-762-2141 (8 modèles)
France, Europe 32, Claudia 91, Ave des Arènes-06 Nice 80.33.30 (2 modèles)
Le seul manufacturier canadien-français d'embarquement international
Usine et siège social: 38 Boul. Champlain Ste-Fé de Laval

Jé désire plus de renseignements sur vos maisons

NOM
ADRESSE
VILLE
TEL

LPJ 95 71



les voyages

L'Allemagne, un des rendez-vous préférés du touriste canadien

Les Canadiens qui se rendent en République fédérale d'Allemagne pendant leurs vacances sont plus nombreux qu'on ne le croit: c'est ce que m'affirmait l'autre jour un agent de voyages qui a d'étroits liens avec des collègues ouest-allemands et autrichiens. Il faut reconnaître que le régime de Bonn a beaucoup fait pour le tourisme en ces dernières années.

L'Allemagne de l'Ouest possède un réseau hôtelier impressionnant. Même si ce pays a un standard de vie élevé, ce qui entraîne automatiquement des prix à l'avant en matière de services et de marchandises, on est toujours assuré d'obtenir la pleine valeur pour son argent. Une ville qui attire bon nombre de touristes canadiens est Hambourg, baignée par la mer du Nord. Rares sont ceux qui ne connaissent pas l'existence du célèbre quartier de Saint-Pauli, lieu de rencontre de gens venus des quatre coins du globe. Il ne faut pas oublier que Hambourg est un port

européen de première importance, au même titre que Rotterdam et Amsterdam.

Les deux secteurs (est et ouest) de Berlin, l'ancienne capitale du Reich, font également l'objet d'une visite de très nombreux Canadiens pendant la saison estivale. Jusqu'à ces dernières années, c'était surtout des militaires en permission qui se rendaient en territoire berlinois. Cependant, un nombre toujours grandissant d'agences de voyages incluent une excursion en territoire est-allemand lorsque Berlin est inscrit à l'itinéraire.

Les pôles d'attraction

Aux yeux de beaucoup de Canadiens, la République fédérale d'Allemagne possède un réseau routier des plus fascinants, malgré les risques nombreux à emprunter quelques-unes des voies rapides construites au cours des années trente. Les principaux risques, toujours selon ces interlocuteurs, découlent d'abord de l'abondance de véhicules et de l'absence de vitesse maximale. Ces dangers sont toutefois considérablement réduits si on voyage en confortable



La République démocratique d'Allemagne imite l'exemple de Bonn en construisant à son tour de véritables palaces à l'intention des touristes. Ci-haut, l'Interhotel Potsdam, en banlieue est-berlinoise. On y trouve toutes les commodités modernes à des prix plutôt bas.

autocar ou dans un rapide ferroviaire.

Les croisières sur le Rhin et le Danube sont également très populaires auprès des touristes. D'un prix abordable, elles permettent de voir beaucoup de pays sans presse et de manger en abondance, si on est une bonne fourchette. Il faut dire que les Allemands aiment bien les plaisirs de bons mets qu'ils arrosent d'excellents vins du Rhin et de la Moselle, sans parler d'une grande variété de bières, fortes, douces et autres.

La vie nocturne allemande est la plus dissipée de l'Europe, souligne une brochure d'Air Canada. A Berlin, on dénombre plus de 4.000 boîtes de nuit et discothèques; même régime nocturne à Hambourg, Cologne, Düsseldorf et Munich. Cette dernière, qui est la capitale de la Bavière, se prépare toujours fébrilement aux Jeux Olympiques de 1972; d'ailleurs, on s'amuse toujours bien à Munich.

Même en Allemagne rouge, on commence à s'intéresser sérieusement au touriste nord-américain, comme à celui de l'Europe occidentale. On ne cesse d'aménager de grands et confortables hôtels tant à Berlin - Est qu'à Dresde, Leipzig et dans d'autres

centres peuplés. Il est indiscutable que le prix de la chambre et pension dans un hôtel est-allemand est moins élevé que dans la République fédérale d'Allemagne, vu certaines subventions de l'Etat. Les gens sont toutefois moins gais, plus méfiants et distants que dans le secteur occidental.

Et l'Autriche maintenant?

Si vous avez l'occasion de visiter le sud-est de l'Allemagne, tâchez de faire un saut en Autriche, même si ce n'est que pour deux ou trois jours. Je vous conseillerais de filer d'abord sur Vienne, ville qui demeure formidable malgré tous les malheurs qu'elle a connus depuis un demi-siècle. On y boit, on y mange et on y rit encore très bien de nos jours et on s'y amuse à prix raisonnable dans les cafés très nombreux. Salzbourg, Innsbruck et Wiener-Neustadt méritent aussi une visite d'au moins six heures chacune, si vous ne pouvez faire mieux. Au fait, pourquoi ne pas demander à votre agent de voyages de préparer votre itinéraire autrichien? Il est très compétent pour le faire, je vous l'assure.



La magnifique ville autrichienne de Salzbourg, dont on aperçoit ci-haut le palais des princes archevêques, était la préférée de deux personnages historiques: l'écrivain Goethe et le divin Mozart. A mi-chemin entre Innsbruck et Vienne, c'est une ville musicale par excellence.

MIAMI BEACH \$153

ET PLUS

NOUVEAU TARIF AERIEN VACANCES INOUBLIABLES

VOYAGES
TRAVELAIDE

1010 OUEST, STE-CATHERINE
MEZZANINE EDIFICE DOMINION SQUARE
50 pas du métro sortie rue Peel

TEL: 861-7272

LONGUEUIL

1, Place Longueuil

679-3777

STATIONNEMENT
GRATUIT
ILLIMITE

LAVAL

CENTRE LAVAL

Sortie 7 Autoroute

688-5310

STATIONNEMENT
GRATUIT
ILLIMITE

Avion — Transfert — Logement — Divertissements — Cocktail — Vacances merveilleuses — Prix inégalé.

Aussi: Renseignez-vous sur le tour populaire le plus complet, sur la plus Belle Plage de Miami Beach

Cap sur le Soleil
au Hawaiian Inn
Le motel des Canadiens

Vacances tout compris, repas, etc.
Avion groupe

\$99.

\$119.

\$218.

JE DÉSIRE RECEVOIR GRATUITEMENT
LA BROCHURE

VOYAGES TARIF SPECIAL-MIAMI

NOM

ADRESSE

.....

.....

.....

Bon voyage

● L'American Automobile Association possède désormais le plus gros service de réservations hôtelières motelières du monde entier. La chaîne Holiday Inn Inc. vient de s'y joindre avec ses 1,291 établissements. De la sorte, AAA dispose d'un total de 4,500 hôtels et motels qui comptent plus de 600,000 chambres en tout. Impressionnant!

● Vous pouvez vous procurer rapidement votre permis de conduite international, si vous vous adressez au Club Royal Automobile du Canada, au 1401, rue McGill College, à Montréal. Ce permis, valable pour une année à compter de la date d'émission, coûte \$3 à tout conducteur âgé de 18 ans et plus. Les membres du CRAC ont droit, eux, à une foule de renseignements touristiques concernant les automobilistes dont la cotisation a été acquittée. Un gros avantage pour plusieurs d'adhérer au CRAC.

● J'avais le plaisir récemment de croiser à Dorval Mlle Hospitalité 1971, la jolie hôtesse de l'air Elaine Monday de la société Air Canada. Les membres de l'Association des fournisseurs d'hôtels et de restaurants ont eu bon goût en l'élisant récemment à Montréal.

● Un hôtel de 392 chambres, portant le nom de l'auteur de la populaire publication annuelle américaine "Europe on \$5 a Day", vient d'ouvrir ses portes en banlieue d'Amsterdam. En forme d'ailes de moulin à vent, l'hôtel Schiphol Frommer se dresse sur un terrain à dix pieds sous le niveau de la mer. Les prix exigés y sont naturellement modiques, mais dépassent les cinq dollars par jour.

● Ils étaient sept représentants d'hôtels des Antilles françaises, réunis à l'Office du Tourisme français à Montréal, l'autre soir. Leur but: mieux faire connaître aux touristes canadiens, par le truchement des agents de voyages, les avantages offerts par ces établissements modernes. La rencontre devrait être encore plus profitable l'an prochain, selon un porte-parole du groupe qui nota une augmentation de 6 p. 100 du

nombre des touristes canadiens dans cette partie du monde pendant l'hiver de 1970-71 au regard de l'année précédente.

● Les hôtels antillais qui déploient toutes sortes d'efforts pour amener plus des nôtres à séjourner dans cette région antillaise sont: le Grand St-Martin, dans la partie française de l'île du même nom, le Caravelle, les Alizés et l'Auberge de la Vieille Tour, en Guadeloupe. La Martinique avait délégué des représentants des hôtels Hilton, Lido, Diamond Roc et Cap Est. Tous ces établissements possèdent une cuisine à la fois française, américaine et créole. Au Grand St-Martin, dont le gérant général est M. W. Dietl, autrefois du Sheraton Mont-Royal à Montréal, on va même jusqu'à offrir les "drinks" gratuitement jusqu'à 21 heures chaque soir.

● La CGT mettra en service le 12 novembre prochain un nouveau paquebot portant le nom de DeGrasse. Jaugeant 18,000 tonnes et long de 530 pieds, le DeGrasse appareillera ce jour-là du Havre (France) pour son voyage inaugural. En saison, il sera affecté aux croisières intercaribées.

● Parlant du Ve arrondissement (aussi appelé quartier des écoles) où il faut à tout prix effectuer une brève visite au Panthéon, j'ai déniché un petit restaurant où on mange bien à prix abordable. Il est la propriété de Michèle Neron, Parisienne qui passa une dizaine de jours à Montréal en 1967 et qui aime bien le Canada français. Michèle n'a pas encore donné de nom à son établissement, situé au 3, rue des Patriarches. "Peut-être que j'opterai pour quelque chose de canadien," nous dit-elle en présence de M. André Gaubiac, ancien conseiller spécial de la police de Montréal au début des années soixante.

● En réponse à quelques lecteurs que la question intéresse: vingt-six lignes aériennes sont desservies régulièrement à l'aéroport international de Montréal. Les atterrissages et décollages d'appareils à horaires réguliers se situent entre 200 et 400 par jour.

● Le traversier Prince of Fundy a repris ses traversées régulières entre Portland (Maine) et Yarmouth (N.-E.). Le vaisseau de 4,000 tonnes de construction allemande, mis en service à l'été de 1970, a dû subir de graves réparations récemment à cause des dégâts qu'il a subis au cours du rude hiver qui vient de se terminer.

● Ne soyez pas offusqué si des gendarmes en civil ou en uniforme vous invitent à vous plier à une fouille personnelle avant de monter en avion à Paris, Bruxelles, Amsterdam, Copenhague, etc. On vérifiera même le contenu de votre sac de voyage et espérons pour vous qu'il ne contient pas d'arme à feu. En pareil cas, vous vous retrouvez au commissariat de police en trois sec, me racontait l'autre jour un agent de voyages montréalais qui a été témoin d'une telle scène dans la capitale danoise.

NOTRE ESPAGNE. TORREMOLINOS SUR LA COSTA DEL SOL: PARADIS BRONZE... A PARTIR DE \$382. LE CHARME ESPAGNOL EN BONI, DES LE DEPART, AVEC IBERIA.

PEUT-ÊTRE PRÉFÉREZ-VOUS TENERIFFE DANS LES ÎLES CANARIES?... OU BIEN LES DEUX À LA FOIS! PARTOUT, VOUS ALLEZ VIVRE EN PACHA, ÉTENDU SUR LES PLAGES, JASANT AUX TERRASSES DE CAFÉ, ADMIRANT LES SPLENDEURS NATURELLES DU PAYS OU FLANANT DANS LES BOUTIQUES. CONSULTEZ VITE IBERIA OU VOTRE AGENT DE VOYAGES

Vous avez du sable blond plein vos rêves? ... de l'huile à bronzer dans vos bagages? Vous êtes fin prêt pour des vacances inoubliables. Nous vous en présentons un éventail espagnol. Faites votre choix en confiance: nous veillerons à ce que tout soit parfait.

\$382 et plus: voilà le prix des plus reposantes vacances: 2 semaines sur la Costa del Sol, voiture fournie. Si vous préférez, vous pouvez faire 4 importantes excursions gratuitement au lieu d'avoir la voiture. Le prix couvre aussi le transport aller-retour de Montréal, par jet Iberia, le séjour dans un joli appartement (salle de bains privée) au cœur de Torremolinos et plusieurs autres services. Partez pour le paradis.

\$404 et plus signifient deux semaines au soleil dans les îles Canaries, voiture et paysage de rêve fournis. Sont aussi compris: le transport aller-retour de Montréal, par jet Iberia, le logement au Apart-hotel Belle-Vista (chambre avec salle de bains) et plusieurs autres services. Vous pouvez aussi remplacer la voiture par une série de merveilleuses excursions également gratuites. Venez voir: "vous serez aux oiseaux!"

\$469 et plus. Au choix: Majorque et la Costa del Sol ou les îles Canaries et la Costa del Sol. En boni, vous visitez Madrid, la magnifique. Sont compris: le transport aller-retour de Montréal, par jet Iberia, chambre avec salle de bains privée, 24 repas, excursions à Madrid, Palma et Torremolinos et plusieurs autres services. Dresser vite votre carte de vacances.

Prix forfaitaires, pour groupes de 15 personnes et plus, (G. I. T.) excursions de 14-21 jours, sujets à l'approbation du Gouvernement.



IB IBERIA

Le charme de l'Espagne dans tous les ciels du monde

C.P. 6330, 861-9531
Montréal 101, Qué. st LPJ - 71.1

Ces voyages m'intéressent.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____

Mon agent de voyages est _____

AGENCE DE VOYAGES

Ville-Marie

L'agence de voyages No 1 au Québec

**4454, rue ST-DENIS
MONTREAL, 131
Tél.: 844-4471**

LONGUEUIL

1, Place Longueuil

679-3777

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITE

MEZZANINE EDIFICE DOMINION SQUARE, 1010 ouest, RUE SAINTE-CATHERINE — METRO PEEL: TEL. 861-7272

VOYAGES

TRAVELAIDE

LTEE

LAVAL

CENTRE LAVAL

Sortie 7 Autoroute

688-5310

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITE



Elaine Monday... fort jolie!

OLD ORCHARD BEACH

*Venez nous rencontrer
au MAINE cet été*



L'endroit de la Nouvelle-Angleterre le plus
SUN et plus PROPRE pour les baignades de mer.
Durant la journée ou soirée, il y a toujours
d'abondantes distractions.

Ecrivez pour recevoir GRATUITEMENT brochure en cou-
leurs et registre des logements. Spécifiez la date de vos
vacances, le nombre de personnes et le genre de loge-
ments désirés.

Dept. 10 Chamber of Commerce
Old Orchard Beach, Maine 04064

Old Orchard Beach prévoit une saison touristique idéale

par J.-C. Fortin

Des Québécois qui ne redoutent pas un temps frisquet ont profité du long congé de Pâques pour se rendre à la réputée plage d'Old Orchard Beach. Dieu sait pourtant qu'il ne fait pas très chaud à cet endroit balnéaire du Maine au milieu d'avril.

Certains trouveront la chose drôle, mais elle est fort sérieuse au contraire. Les nôtres ont pu facilement trouver un gîte, car la saison débute maintenant très tôt chez les hôteliers et moteliers de la région d'Old Orchard Beach et de Saco-Biddeford. Les dirigeants de la Chambre de Commerce

d'Old Orchard Beach se frottent les mains d'aise à la pensée qu'un nombre important de touristes se rendront chez eux pendant l'avant-dernière fin de semaine de mai, à l'occasion de la fête de Dollard des Ormeaux. Les uns, pour se promener le long de l'attrayante plage sablonneuse, les autres pour faire immédiatement leurs réservations de chambre d'hôtel en vue de la saison touristique estivale de 1971. La mise en service l'an dernier du rapide traversier "Prince of Fundy" laisse prévoir la venue d'un fort contingent de touristes des provinces maritimes.

LES DEMANDES AFFLUENT

M. Hiram Parrish, secrétaire exécutif de la Chambre de Commerce d'Old Orchard Beach, nous signalait l'autre jour que la

demande de renseignements comme les réservations de chambres accusent en 1971 une forte augmentation sur l'an dernier. "Un petit conseil: préparez dès maintenant vos vacances du printemps et de l'automne en faisant vos réservations de bonne heure." Pour sa part, le gérant municipal Louis Ayoob annonce deux nouvelles d'importance, une très bonne mais l'autre, peu rassurante. D'abord, policiers et pompiers municipaux ont subi un entraînement intensif pendant la saison d'hiver tandis que la voirie voyait à refaire certaines voies et à en améliorer d'autres. Par ailleurs, les policiers municipaux disposeront d'appareils de radar d'ici quelques semaines, à l'intention de ceux qui prennent la région de Old Orchard pour une piste de course (plutôt que de se rendre à Scarborough Downs, le Blue Bonnets du Maine ou à la piste d'autos de course du comté d'Oxford, sise à Norway-South Paris).

UN NOUVEAU CARROUSEL

La section "Amusements" c'est-à-dire celle où on trouve toutes sortes d'attractions foraines et de jeux est désormais ouverte chaque fin de semaine. L'ouverture

sur une base quotidienne auralieu à la fin de juin. Un nouveau carrousel s'ajoutera au secteur connu sous le nom de "Palace Playland", à l'extrémité de la rue Main, près du bord de l'eau.

On prépare déjà les cérémonies entourant la célébration annuelle de la fête du Canada, laquelle attire toujours une foule monstre. L'ex-maire Rosaire Hallé, de Auburn (Maine) promet chaque dimanche à ses auditeurs radiophoniques que les fêtes de 1971 seront "the best ever" c'est-à-dire plus importantes que les précédentes, ce qui n'est pas peu dire.

Si vous avez besoin de renseignements au sujet de la situation du logement à Old Orchard Beach pendant les prochains mois, priez d'écire dès aujourd'hui au Département 10, Chamber of Commerce, Old Orchard Beach, Maine, 04064, pour demander la brochure illustrée de 144 pages, qu'on vous enverra gratuitement.



Les jolies filles venues de tous les coins du Québec ne manquent jamais à Old Orchard Beach, où on vient d'installer un autre carrousel au "Palace Playground", en plus de construire trois nouveaux motels dans cette municipalité balnéaire du Maine très populaire chez nous.

CENTRE D'ACHATS HOLIDAY I.G.A. Foodliner

VIANDES DE CHOIX — FRUITS — LÉGUMES — ÉPICERIES
* Western Auto * Régie des Alcools du Maine
* Magasin: Bières, vins importés, fromages.

MOTEL LUXOR 25 unités

Le tout situé au centre de Old Orchard Beach.

Très grande facilité de stationnement.

Ouvert de 8h. A.M. à 10h. P.M.

CLÉMENT P. WIGHT

Agent d'immeuble

L'agence Wight vous offre le plus grand choix
de cabines et cottages à Old Orchard.

* Propriété sur la plage à louer ou à vendre *

C. RUSSELL — DURANT
RUTH WIGHT — DURANT

125 W. Grand Ave.

Old Orchard Beach

Tél.: 207-934-4576

THE NEW NORMANDIE

MOTEL — HOTEL
SITUÉ AU BORD DE LA MER



Le meilleur en accommodation de motel-
hôtel à bas prix pour tous.

NOUS PARLONS FRANÇAIS

23 unités motels ultra-modernes
34 chambres d'hôtel de luxe
avec ou sans cuisinettes
T.V. gratuit — café gratuit — salle de
jeux
Service de chambre tous les jours —
Vaste espace de stationnement
Prix spéciaux pour groupes et tour d'au-
tobus

ÉCRIRE ou TÉLÉPHONEZ
pour RÉSERVATIONS
M. et Mme Lionel Bouffard.
Propriétaire et gérant
1 rue York, Old Orchard
Beach, Maine 04064
Tél.: 1-207-934-2533

LE SEUL TERRAIN DE CAMPING CANADIEN-FRANÇAIS.

WAGON WHEEL CAMPING AND TRAILER PARK



29 acres de pins à quelques minutes de la mer. 50 facilités pour remor-
ques 3 salles de bains et de lavage modernes. 24 douches eau chaude ou
froide. 36 lavabos — 18 pour la vaisselle. 23 lessiveuses — 2 séchoirs à
cheveux — Terrain de jeu — Tables — Foyers — Bois pour feu de camp
— Cabines avec cuisinette — Salle de bains avec douche

SACO AVE., DEPT P., OLD ORCHARD BEACH, ME
M. LEO MICHEL, propr. Tél.: 207-934-2160

Chambre à coucher — Den — TV — Lingerie fournie — Ustensiles — Bicyclettes à
louer — Auto-lave — Glace à votre disposition 24 heures par jour.

NON ADRESSE VILLE PROV.

**THE NEW
Ocean
HOUSE MOTEL**

SITUÉ SUR L'OCEAN

MOTEL ULTRA-MODERNE 35 unités chauffées
25 AVEC CUISINES toutes équipées
contrôle individuel Piscine, TV gratuite

OUVERT du 1er AVRIL au 1er DEC. • HOTEL de DISTINCTION • Certaines
chambres avec bain • Salons spacieux • Restaurant • Cocktail lounge
PRIX RÉDUITS AVANT 20 JUIN APRÈS MI-AOÛT

Ecrire ou téléphoner à M. et Mme A.-J. PAUL, propriétaires (Nous parlons
français) 207-934-5582 — 207-934-2847 — 70 ouest, Surf,
OLD ORCHARD BEACH, Maine

**EDGE
WATER**

MOTEL
AU BORD DE LA MER

**SPECIAL DE FIN DE SEMAINE
DE LA FÊTE DE LA REINE**

3 jours, 2 nuits, incluant 2 repas complets, déjeuner (choix du
menu) à la salle à manger et bar donnant sur la mer "Joseph's By
The Sea"

Tarif: \$15. par personne, occupation 2 personnes
\$5. par nuit supplémentaire.

35 unités ultra-modernes, contrôle de climatisation dans chaque
chambre, tapis moiré, piscine, T.V. dans chaque chambre

OUVERT À L'ANNÉE
Nous honorons les cartes de crédit
Les plus connues
SIMONE et GÉRARD VANELLE, notes

Inf.: Réservations: Tél.: 207-934-2221 57 WEST GRAND AVE.
OLD ORCHARD BEACH, MAINE

Alouette Motel Inc.

99^{1/2} est, rue Grand
Old Orchard Beach Maine
04064, Tel 934-5554
(code 207)
et durant l'hiver
à Montréal 679-5211.

Donnant directement et privément sur la plage. D'une architecture moderne 60 uni-
tés pour plaire à tous les goûts et besoins.

Prix réduit avant juillet et après le mi-août • Ne cherchez plus ou vous vivrez vos
prochaines vacances, retenez ce mot:

L'ALOUETTE le ou le français est à l'honneur
Votre hôte dévoué, Pierre Pageau

LEO. F.
LAROCHELLE
AGENT D'IMMEUBLE

Location de
**COTTAGES
CABINES**
au mois, à la semaine ou saison.
près de la plage
**OCCASION D'AFFAIRES
À VENDRE**
MOTELS • HOTELS
EMPLACEMENTS • COTTAGES

19, rue Milliken,
Old Orchard, Maine
Tél.: 207-934-4165

Pour des vacances idéales, venez aux
MOTEL ET HOTEL BEACHWOOD
Tous deux érigés en bordure de la mer
Emplacement central, près de la jetée.
Un endroit où oublier vos soucis et vous détendre.

MOTEL
Unités avec ou sans cuisinet-
tes. T.V. dans chaque unité.
Contrôle individuel de clima-
tisation. Vaste terrain de sta-
tionnement.

HÔTEL
Chambres avec salle de bains
privée. T.V. couleur dans le
hall. Restaurant et bar-salon.
Terrasse donnant sur l'océan.
Jeu de gais.

Pour renseignements, écrire à Box 245 A
Mrs R. Cloutier et Mrs J. Touchette — Tél.: (207) 934-2291.
29 WEST GRAND AVE OLD ORCHARD BEACH, ME. 04064

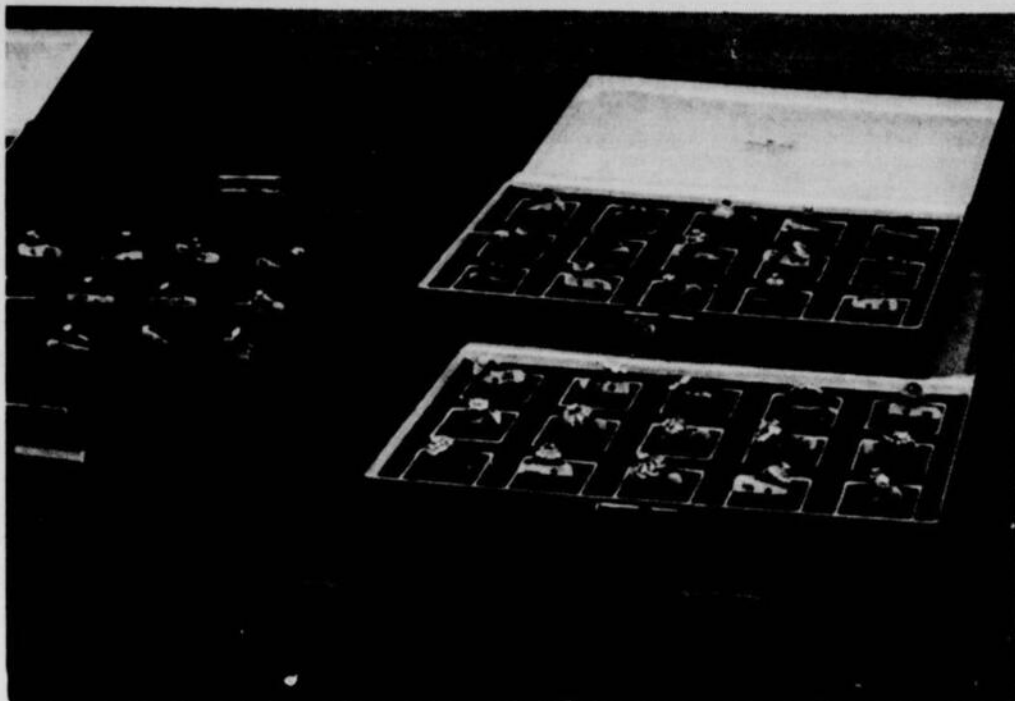
**THE
Waverly
MOTEL**

OUVERT À L'ANNÉE

Chambres ultra-modernes donnant sur l'océan, piscine
chauffée, cuisinettes, chauffage électrique, T.V.
tapis moiré à mur, facilité pour lessive, près du centre
de la plage. Depuis \$24 par jour 2 par chambre M.
et Mme Norman Guerette, 1 Fernald St, près
WEST Grand Ave. Old Orchard Beach, Me. Tel
207-934-2791

Je desir plus de renseignements L.P.J.

Nom
Adresse
Province



Si vous allez à Amsterdam, visitez une taillerie

Si vous décidez de vous laisser tenter par la formule "A Day On The House" offerte conjointement par la ville d'Amsterdam et les lignes aériennes KLM, ne manquez pas de visiter une taillerie de diamants. Et n'oubliez pas au moment de votre départ pour le Canada de faire des emplettes de dernière minute au port franc de Schiphol, où vous échapperez à une foule de taxes et impôts.

L'Espagne est un "Sunny Happening"

Les Espagnols ont adopté une expression typiquement américaine, celle de "Sunny Happening" pour inviter les Nord-américains à aller en vacances dans leur pays en empruntant les lignes internationales Iberia. Il s'agit de tours de deux et trois semaines chacun, à partir de \$469, qui se déroulent entre avril et octobre prochain.

Au dire d'agents de voyages de la région montréalaise que j'ai interrogés sur la popularité de tels voyages, les commandes ne cessent d'affluer. Parler de happening au sens américain, c'est traiter de participation massive pour en arriver à une création spontanée. C'est exactement ce qui se produit: dès qu'un premier groupe de touristes canadiens revient du pays de Franco, un deuxième part à son tour pour l'Espagne, étant assuré d'avance de se plaire immensément là-bas.

Pourquoi cette satisfaction?

Des agents racontent que leurs clients apprécient beaucoup les deux hôtels d'Espagne où ils sont descendus. Le premier est l'Al-Andalus, à Torremolinos, devenu le rendez-vous par excellence des Européens, et l'hôtel Atalaya Park situé à Marbella: on y trouve aussi un golf et country club, ce qui plaît beaucoup à la clientèle sportive. L'hôtel Eurobuilding de Madrid jouit également d'une très bonne renommée auprès des voyageurs habitués au confort nord-américain et au service à la fois rapide et impeccable. Même appréciation flatteuse pour l'hôtel Son Vida à Palma, capitale des îles Majorque, où séjournent ceux et celles qui vont se reposer pendant trois semaines. Bref, la situation hôtelière est sans reproche, ce qui a l'heur d'attirer de plus en plus les francophones désireux de se payer des vacances peu dispendieuses au soleil et au bord de la mer, dans un milieu hôtelier invitant.

Le confort impeccable à bord des DC-8 d'Iberia, de même que la qualité des repas et l'abondance des vins accompagnant ceux-ci, attirent aussi ceux et celles qui aiment faire bonne chère, quitte à se soumettre à un régime sévère au retour. C'est connu, les Espagnols sont naturellement affables, polis et amicaux: on retrouve ces qualités chez les équipages aériens et terrestres d'Iberia.

Les musées de Madrid

Un autre facteur d'attrait pour les nôtres: la visite des grandes villes de Barcelone et de Madrid. Capitale d'un pays de 35,000,000 d'habitants, Madrid renferme de nombreux monuments historiques et musées très fréquentés. Les aubaines en fait d'articles de cuir et de maroquinerie, sans oublier les sacs à main et chaussures, sont une très agréable réalité quotidienne. Barcelone, importante ville portuaire, est aussi la capitale de la Catalogne. La chaleur n'y est jamais écrasante, en raison des vents qui soufflent de la Méditerranée toute proche. On y mange et y boit bien, tout comme dans les autres villes populeuses d'Espagne. Et les autochtones cultivés parlent le français pour la plupart, en sus de l'anglais, ce qui facilite les échanges d'idées. Palma, capitale de Majorque, l'une des Baléares, jouit d'un climat merveilleux et se dresse dans un décor prenant, où les rochers escarpés font un excellent mariage avec les multiples criques au sable si fin.

Je pourrais certes vous entretenir plus longtemps des beautés de l'Espagne, mais rien ne peut remplacer sa propre présence dans ce pays d'Europe pour se rendre compte de ses si nombreux avantages, sous forme d'un "Sunny Happening".



Les rapides DC-8 des lignes aériennes espagnoles Iberia mettent moins d'un tiers de journée pour conduire de Montréal à Madrid les Canadiens participant à la série de voyages connus sous l'appellation de "Sunny Happening", d'avril à octobre 1971.

Une mini-croisière du France depuis Québec au début de novembre

miner ce périple de 12 jours à Québec.

Le 2 novembre, le "France" entreprendra une mini-croisière de trois jours de Québec à New York où il arrivera le 5 novembre.

Le superbe paquebot de la Transat, que les Canadiens d'expression française

ont d'ores et déjà adopté, compte un équipage d'un millier de personnes et il mesure 1,035 pieds. D'une largeur de 110 pieds, sa jauge brute est de 66,000 tonnes, ce qui en fait le plus gros paquebot au monde. Il peut accueillir 2,044 passagers.

Le célèbre paquebot "France" reviendra au Québec la saison prochaine. La nouvelle émane de la Compagnie Générale Transatlantique.

De plus, cette année, ce géant des mers, le plus imposant qui soit, prévoit deux croisières tout particulièrement destinées à la population québécoise.

Le "France", dont la popularité est de plus en plus grande auprès des Canadiens depuis ses trois premières escales de 1967 et celle de 1968, à Québec, nous visitera le 1er novembre, au terme de sa première croisière de 1971 à l'intention de sa clientèle canadienne. Il quittera New York le 20 octobre, à destination des Antilles, faisant escale à Saint-Thomas, (îles Vierges), à Fort-de-France, (Martinique), à la Barbade et à Saint-Martin pour ter-

Un volume passionnant sur l'Europe

Henry Hayes Stansbury est un auteur américain qui vécu de nombreuses années en France et qui fréquenta la Sorbonne en même temps que les établissements réputés (bons comme mauvais) de la Rive gauche à Paris. Avec les années, il s'est assagi et il a trouvé le moyen d'écrire un ouvrage fascinant sur les voyages par rail à travers l'Europe.

"Europ by Rail", publié par The Great Outdoors Publishing Co., de St. Petersburg, Floride (\$1.95 US), devrait être les mains du voyageur néophyte comme du touriste mature, car il renferme une mine de renseignements précieux permettant de réaliser d'appréciables économies.

Les Américains s'arrachent littéralement "Europ by Rail" pour la simple raison qu'ils ne peuvent croire que les réseaux ferroviaires de l'Europe toute entière fonctionnent à merveille. On sait que le train de voyageurs est en constant recul aux USA depuis 1945 et que le service est piètre pour ne pas dire inexistant dans trop de cas.

MOSAÏQUE EUROPÉENNE:

Belgique — Allemagne — Suisse — Autriche — Italie — France
Départ à tous les jeudis à partir de

\$830

TOURISME FRANÇAIS:

Espagne — Maroc — Portugal. Départs: 3 juin, 15-29 juillet, 12 août, 9 septembre, 14 octobre. à partir de

\$780

Plusieurs autres circuits organisés avec départ de Paris.

Miami Beach avec Voyage Air

Départs tous les samedis

HOTEL BROADMOOR \$169 PAR PERS. U.S.

HOTEL DILIDO \$197 PAR PERS. U.S.

Une semaine. Possibilité de séjour pour 2 ou 3 semaines

RÉSERVEZ DES MAINTENANT



ROBERT BERGERON Inc.

VOIRE AGENT DE VOYAGES

Maintenant 2 bureaux pour vous servir

7725, ST-DENIS, Montréal 273-3301

Ouvert du lundi au vendredi de 9 a.m. à 9 p.m. — Le samedi de 10 a.m. à 4 p.m.

Edifice Metro Guy 1550 de Maisonneuve O. Suite 403, 935-1182 Ouvert de 8.30 a.m. à 5 p.m.

GRATIS! Nouvelle brochure 71

96 pages



d'idées-vacances!

COMPLÉTEZ CE COUPON ET POSTEZ-LE AFIN DE RECEVOIR VOTRE EXEMPLAIRE DE

"Vacationlands" New York State

État de New York, Département du Commerce, C.P. 9900, Montréal 101, Québec

MPJ-5

Veuillez m'envoyer un exemplaire de la brochure de 96 pages couleur, "Vacationlands" New York State, contenant renseignements et suggestions sur les endroits à visiter et les choses à voir dans l'État de New York.

Nom _____

Adresse _____ App _____

Ville _____ Prov. _____

Le voyage organisé pleine liberté. SABENA 359.

Sabena 359 est avant tout un voyage organisé qui vous offre l'occasion de passer deux agréables semaines en Europe mais qui ne vous lie pas par les nombreux inconvénients qui accompagnent généralement les voyages organisés. C'est le voyage organisé, pleine liberté! Rendu en Belgique, vous faites comme bon vous semble.

Ce voyage organisé, pleine liberté vous offre deux semaines en Europe, comprenant le transport aérien aller-retour, le logement et même une voiture mise à votre disposition pour seulement \$359. (vous pouvez également séjourner 3 semaines pour aussi peu que \$409.)

Le voyage organisé, pleine liberté c'est, d'un premier coup d'aile, Bruxelles à bord d'un jet Sabena des lignes aériennes belges où vous commencerez déjà à goûter l'hospitalité belge.

Le voyage organisé, pleine liberté comprend aussi les frais de logement et vous assure une voiture louée pour toute la durée de votre séjour, avec millage illimité. Vous vous déplacez à votre gré; vous allez où vous souhaitez et vous arrêtez quand vous le désirez.

D'un seul bond, le Boeing 707 de Sabena vous mène de Montréal à Bruxelles, au coeur même de l'Europe. **Bruxelles**, ville pittoresque fondée il y a quelque mille ans. Bruxelles, qui s'enorgueillit de sa Grand-Place, égayée des célèbres maisons des Corporations et sillonnée de rues aux noms charmants, tels que rues des bouchers, des 6 jeunes hommes, du chien-marin, de l'avenir et d'une personne.

Dans la rue d'une personne, le nom le dit, deux personnes ne peuvent marcher côte à côte.

Si le coeur vous en dit, vous pouvez prendre la route en voiture comme le veut la coutume européenne.

Au cours d'une randonnée en dehors de Bruxelles, vous rencontrerez la charmante ville de **Bruges** qui vous plonge dans la nostalgie des siècles passés. Ou encore vous pouvez vous diriger sur **Anvers** la ville portuaire située au nord de la Belgique, réputée pour sa Cathédrale, la maison de Rubens et son industrie du diamant.

Le Sabena 359 vous offre un séjour mémorable de deux semaines en Europe, aller-retour par avion, frais de logement et voiture personnelle, pour la modique somme de \$359.

Consultez votre agent de voyage ou le bureau des Lignes Aériennes Belges Sabena.

Pour obtenir gratuitement le poster-couleur "Le Coeur de l'Europe", il suffit d'écrire à Sabena, les Lignes Aériennes Belges, B.P. 359, Pointe-Claire (Québec).

LIGNES AÉRIENNES BELGES

SABENA

Montréal: 3, Place Ville-Marie
Québec: 500 Grande Allée E.
Ottawa: 91, rue Sparks
Toronto: 93, rue Yonge
Winnipeg: 323, ave Portage



COURRIER TOURISTE

Q.- Ce sera la première fois en août prochain que je retourne en Europe depuis un demi-siècle. J'ai combattu en Belgique pendant la Première Guerre mondiale, tant à Ypres qu'à Vimy. On me dit qu'il existe là deux cimetières militaires canadiens, mais je crois qu'il y en a plus que cela en Belgique. Où seraient-ils situés? Répondez moi vite, s.v.p.

Ancien combattant,
Montréal, 131

R.- Outre les cimetières canadiens d'Ypres et de Vimy, j'en connais un troisième: il est situé à Eeklo, sur la route conduisant de Bruxelles à Gand. Par ailleurs, je sais que plusieurs des nôtres tombés au champ d'honneur en 1914-18 sont inhumés à Dixmude. Je vous invite à écrire de ma part à M.F. Lefort, délégué à l'Office du Tourisme de Belgique à Montréal au 5801, rue Monkland, N.D.G., Montréal, pour lui réclamer les publications suivantes: Ypres and Canada, par N. Carmichael et Saillant d'Ypres 1914-18, qui se fera un plaisir de vous expédier gratuitement. Pour connaître l'emplacement des autres cimetières militaires canadiens en Europe, il vous faudra écrire au ministère de la Défense nationale, à Ottawa, ou on s'empressera assurément de vous répondre.

Q.- Pourriez-vous m'indiquer le nom des agences de voyages qui annoncent des croisières de sept jours au Saguenay et aux îles Saint-Pierre et Miquelon dans les pages du PETIT JOURNAL? Je suis une lectrice avide de votre journal. Prière de m'envoyer des brochures en anglais, car nos amis ne sont pas Franco-Américains comme nous.

Mme Y.P. Bernier,
Lowell, Mass., U.S.A.4.- Les agences en question vous feront parvenir d'ici à quelques jours la documentation exigée. Les croisières ont lieu à bord des paquebots Varna (bulgare) et Pushkin (soviétique) et durent d'un samedi à l'autre. Je suis heureux de constater que vous avez apprécié la région du Mexique dont vous me faites l'éloge dans votre lettre. N'hésitez pas à m'écrire à nouveau, si vous avez besoin d'autres renseignements.

Q.- J'entends prendre le bateau à North Sydney à destination de Terre Neuve au milieu de juillet prochain, puis passer trois ou quatre jours dans cette province, pour ensuite me rendre à Saint-Pierre-et-Miquelon. Combien de temps cela me prendra-t-il à bord du bateau et quel sera le prix de revient?

Rimouskien

R.- Au bureau du Tourisme de la Nouvelle-Ecosse, à Montréal, on m'apprend que vous devrez écrire à Brennan's Travel Agency, rue Purvis, B.P. 157, North

Sydney, N.S., pour savoir la durée exacte du voyage en bateau entre North Sydney et Port-aux-Basques ou Argentina (T.N.). La liaison North Sydney - Port-aux-Basques est assurée par les traversiers William Carson et Leif Ericson, tandis que celle vers Argentina l'est par le M.V. Ambrose Shea. Le premier voyage coûte \$9, aller-retour et le second, environ \$25. Si vous êtes pressé, vous pourrez téléphoner à l'agence Brennan, à North Sydney, dont le numéro est (code 902) 794 4041.

Q.- Comment ferais-je pour me renseigner le plus possible sur les pays suivants (que je dois visiter au cours de l'été prochain): Allemagne fédérale, Bulgarie, Roumanie, Tchécoslovaquie et Russie? Comme je suis encore aux études, je n'ai pas les moyens de me payer des encyclopédies sur chacun de ces états, mais simplement des bouquins de prix abordable.

Pierrot l'Étudiant,
Laval, P.Q.

R.- Point n'est pas besoin de consacrer une fortune à pareille fin, surtout depuis qu'il existe la collection Marabout Flash. Vous trouverez en librairie, à la catégorie Tourisme/Langues, des documents à la page sur les pays que vous énumérez (sauf la Hongrie), faisant partie de la collection Marabout, se détaillant moins de \$1 pièce. Puisque vous êtes trois copains à voyager ensemble, partagez le coût en trois.

Deux semaines en Bulgarie via Paris à partir de \$220* tout compris.

Vous volez de Montréal à Paris (séjour facultatif) par AIR FRANCE et ensuite jusqu'aux rives de la Mer Noire. Séjour à La Côte du Soleil ou aux Sables d'Or de deux semaines en pension complète; libre choix de restaurants.

Excursions: profitez de votre séjour pour faire une croisière à Istanbul, à partir de \$50. Ou un jour en Russie.

PAS DE VISA

Andrey Petrov, directeur
Office du Tourisme Bulgare
1550 ave. St. Jean, boul. de Maisonneuve
Montréal 107, P.Q. LPJ

La Bulgarie m'intéresse

NOM _____

ADRESSE _____

*plus transport avion Montréal-Paris

Un pays par semaine Venezuela (République)

Venezuela (République)

Continent: Amérique du Sud

Superficie: 352,600 mi. ca., (soit celle du Texas et du Minnesota ensemble).

Population: Approximativement 10 millions.

Capitale: Caracas (2,200,000 hab.)

Villes principales: Maracaibo, 659,000 hab.; Valencia, 190,000 hab.; Barcelona, 230,000 hab.; La Guaira, 30,000 hab.

Langue officielle: L'espagnol. Divers dialectes indiens y sont également parlés à travers le pays.

Unité monétaire: Le bolivar, qui vaut \$23; il en faut 4,5 au dollar.

Climat: Plutôt doux le long du littoral de l'Atlantique, torride en pleine Amazonie, tempéré à longueur d'année dans la région de Caracas.

Documents exigés: Passeport en règle et visa (en double exemplaire), de même que le certificat antivaricelle (carnet jaune), pour le retour.

Accès par air: Par l'aéroport international de Caracas à La Guaira, par l'île Margarita, Barcelona, Maracaibo, Lignes Viasa et Avenza.

Accès par mer: Par le port de La Guaira et celui de Maracaibo. Mains paquebots de croisière y font relâche fréquemment.

Accès par route: Venant des Guyanes, du Brésil de la Colombie, etc. Réseau routier moderne dans les grands centres, avec réseau secondaire exposé aux tremblements de terre.

Produits à rechercher: Pièces d'or caciques, poupées, pantoufles et paniers tissés par les indigènes; excellents disques vénézuéliens (folklore).

Représentation au Canada: Ambassade du Venezuela, 140, rue Wellington, Ottawa, 4, Ontario.

Consulat à Montréal: 1980 Sherbrooke O., tél: 932-1872.

Lignes aériennes: Viasa, 2, Pl. Ville-Marie, tél. 866-2451.

Adresses et téléphones importants: Ambassade du Canada, 10, Avenida La Estancia, 14e étage, Caracas, tél: 32-40-41. Bureau d'Air Canada, tél. 33-31-44; bureau d'Air France, tél. 32-32-81.

Entre Montréal et Paris, on ne pense qu'à vous.



Atlantique 71 veille à votre confort en tout temps.

Notre personnel, vers toutes nos destinations Atlantique 71, a été choisi pour son expérience et son savoir-faire. Rien ne lui échappe. Nous voulons que le vol vers Paris soit aussi agréable que les vacances que vous y passerez. Après tout, ça fait partie du voyage.

C'est pourquoi nous sommes attentifs à tous les petits services qui font toute la différence. Après un délicieux repas accompagné d'un superbe vin, vous pourrez feuilleter les revues françaises et les journaux qui ne sont là que pour vous permettre de relaxer. Ou encore vous pourrez jouer une partie de cartes ou d'échecs. Ou tout confortablement fermer les yeux, rêvant de joies parisiennes. Avant l'arrivée, vous pourrez vous rafraîchir. A votre disposition sont rasoir, lotion à barbe, crème à mains, eau de cologne et même des brosses à dents. Enfin tout ce qu'il faut pour arriver en Europe frais et dispos.

Consultez un agent de voyage au sujet d'Atlantique 71. Il a tous les renseignements, les brochures, les dépliants, les différents tarifs Atlantique 71. Puis réservez-vous une place à bord de notre vol quotidien Europe 870 vers Paris. Il part à la bonne heure.

Vous verrez qu'Atlantique 71, c'est la vraie façon de voyager vers Paris. Uniquement Air Canada.

En avril et mai, le tarif Atlantique 71 Montréal/Paris, 29-45 jours aller-retour classe économique, n'est que \$283.



Montréal-Paris
en 747 dès le 6 juillet

AIR CANADA



"Ce qu'on est bien quand tu nous mènes."

La pittoresque Scandinavie en 71

Un nouveau dépliant touristique décrivant 18 voyages à faire en Scandinavie durant l'été de 1971 vient d'être publié par Reso, un organisateur de voyages scandinave renommé, annonce M. Hans J. Dedekam, directeur au Canada de la Société Scandinavian Airlines.

Le dépliant en vigueur depuis le début de mai jusqu'à la fin de septembre, donne la liste de plus de 1.100 envolées depuis les principales villes scandinaves pour des voyages de deux à 21 jours.

Les prix sont alléchants: ils varient de \$69 (US) à \$866 (US). Ainsi, tout touriste en puissance peut trouver le voyage qui lui convient, au moment où il le désire, et à un prix à la portée de son portefeuille.

"Ces voyages comprennent toutes dépenses", note M. Dedekam: ce qui signifie que le prix comprend l'hôtel, le transport à l'intérieur de la Scandinavie — par autobus, train ou bateau

Nordair inaugurera dès l'automne sa liaison Montréal-Pittsburgh

C'est l'automne prochain qu'il sera possible de voyager de Montréal à Pittsburgh, capitale américaine de l'industrie sidérurgique, à bord des réactés Boeing 737 de Nordair: la nouvelle a été annoncée à Montréal par M. Jacques C. Léger, vice-président du marketing à l'emploi de cette société aérienne québécoise.

Pourquoi pas avant, puisque le gouvernement américain, permet l'inauguration d'un tel service depuis le 15 avril dernier? "Il faudra d'abord agrandir l'espace occupé par notre bureau à Hamilton (Ontario), où s'exercera le contrôle des douanes et de l'immigration pour les voyageurs canadiens filant vers les États-Unis. A Pittsburgh même, nous devons procéder à l'aménagement de nos locaux d'affaires et à celui de l'espace aux bagages. C'est la raison pour laquelle nous ne pouvons servir immédiatement la clientèle",

précise encore M. Léger.

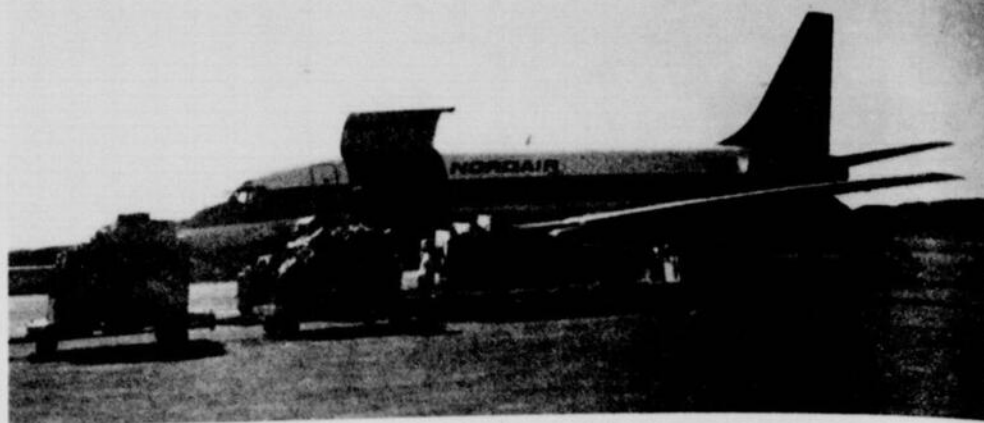
La permission a été accordée à Nordair malgré de vives objections de la part d'Eastern Airlines qui relie Pittsburgh à Toronto en passant par Buffalo (N.Y.). Le nouvel accord est en vigueur pour seulement 12 mois à la fois, étant sujet à un renouvellement annuel après étude de la situation précisant les dépêches de presse émanant de Washington, D.C.

Projet de la baie James

Chez Nordair, on entrevoit un intense développement aérien dans le Nouveau-Québec à la suite de la divulgation récente d'un projet d'aménagement hydro-électrique de six milliards de dollars dans la région de la baie James.

"Nous disposons déjà de quatre Boeing 737, conçus spécialement pour l'aérotel et capables d'atterrir sur de courtes pistes de gravier, même à pleine charge, et pouvant en décoller avec facilité."

"La réalisation de ce



Un Boeing 737 de Nordair au pays du Soleil de Minuit: cette scène a été croquée au moment où un biréacteur de la société ayant son siège à Dorval, effectuait un chargement de marchandises à Frobisher Bay. D'autres 737 serviront, l'automne prochain, à établir la liaison quotidienne entre Montréal, Hamilton et Pittsburgh.

projet, qui prévoit aussi la construction de deux aéroports dans cette partie septentrionale du Canada, nécessitera aussi l'utilisation de petits bimoteurs et monomoteurs."

Cette activité économique entraînera aussi l'embauche d'un personnel technique assez nombreux de la part des diverses sociétés aériennes du Québec et d'ailleurs au Canada, qui participeront aux gigantesques travaux devant débuter dans quelques mois.

Notons aussi que la

région de l'Ungava est appelée à connaître un essor économique prodigieux d'ici à quelques années, selon des économistes torontois. Ils prévoient qu'un projet d'exploitation minière, ébauché il y a déjà plusieurs années, est sur le point de déboucher dans cette partie septentrionale du Québec.

D'autre part, la société minière Falconbridge entend exploiter à son tour d'ici à trois ou quatre ans, d'importants gisements de nickel près de Raglan Lake, également dans l'Ungava.

L'utilisation de pistes de gravier par les Boeing 737 de Nordair serait de nature à faciliter le transport de techniciens et de fournitures diverses dans cette partie du Nouveau Québec. A l'heure présente les avions à empannage bleu de Nordair effectuent deux vols hebdomadaires dans les deux régions susmentionnées, faisant escale à Fort Chimo. Ce poste, ainsi que plusieurs autres du Québec septentrional, seraient appelés à profiter par ricochet du projet de la baie James.

La Perte des Antilles

HAITI

Haiti c'est le charme d'un enlèvement merengue, la douceur d'un bon café noir... l'accueil chaleureux d'un peuple hospitalier, l'émerveillement des paysages de montagne comme des scènes marines... les délices des cuisines européennes et créole ou encore les incroyables aubaines offertes sur des articles du pays ou de l'étranger.

Haiti c'est encore le pays des hôtels d'une autre époque, en ce sens qu'on n'y connaît pas la montée en flèche des prix, les garçons de table maussades ou les hôtels fonctionnant comme des usines.

Haiti offre aux prix les plus bas des Antilles un choix d'établissements enchanteurs comme de grandes villas qui servent une cuisine des plus raffinées.

Haiti, c'est pour ainsi dire la porte. On s'y rend sans escale en avion à partir de New York, Miami et San Juan. Plus de 100 bateaux de croisière vous y conduisent dans le plus grand confort.

Bureau du tourisme du gouvernement d'Haiti
1500 avenue Saint-Catherine
Suite 306, Montréal (Québec)
Canada Tél. 937-3708



La Nouvelle-Zélande compte de nombreux cours d'eau appropriés à la pêche à la truite, comme en fait foi cette photo. Mais il faut utiliser l'avion pour accéder à ces endroits permettant des prises prodigieuses. La pollution des eaux n'existe pas dans ce pays des Antipodes.

La Nouvelle-Zélande paradis du tourisme des plus attirants

par J.-C. Fortin

Un pays merveilleusement beau, une terre kaléidoscopique, un véritable éden sur terre: voilà quelques-unes des descriptions élogieuses de la Nouvelle-Zélande, pays du Commonwealth appelé à devenir d'ici à quelques années un nouveau paradis touristique.

Les distances ne comptent plus depuis l'avènement de l'ère du jet (on va de Montréal à Auckland ou Wellington en environ 18 heures), ce pays voisin de l'Australie tente de gros efforts au Canada et aux États-Unis pour capter l'attention des nôtres. Elle se présente comme terre de repos et de détente. Après avoir vu le film en couleur projeté l'autre soir au Château Champlain sous les auspices de la Mission touristique de la Nouvelle-Zélande, je me promets bien, dès la première occasion, de visiter ce pays d'une extrémité à l'autre. Une distance maximale de 1.000 sépare l'extrême nord de l'extrême sud, mais on y trouve une variété de climats: un tantinet tropical, modéré, glacial (en haute montagne), humide (le long de la côte médiane), etc. Les Néo-Zélandais ne requièrent aucun visa des touristes canadiens, seulement la présentation d'une pièce d'identité, mais il faut posséder aussi le certificat antivariolique. Le dollar Anzac ou NZ vaut environ \$1.13 canadien et le pourboire est une pratique

peu répandue en Nouvelle-Zélande. Il neige rarement dans les villes, où la température oscille entre 40 et 80 degrés, selon les saisons qui sont à l'inverse de chez nous. Aux Antipodes, décembre et janvier, sont des mois de grandes chaleurs, tandis qu'ici, durant la même période, il y a neige ou gel à pierre fendre. Pas de saison sèche ou humide: la pluie se manifeste 12 mois par année. Les heures d'ensoleillement: de 1770 à 2320 par année.

Les Maoris

A eux seuls, les premiers habitants de la Nouvelle-Zélande appelés Maoris, qui sont des descendants de Polynésiens, méritent qu'on les voie dans leur habitat naturel. On en dénombre quelques centaines de milliers sur une population globale d'environ 3.000.000 d'habitants.

La Nouvelle-Zélande est un paradis de la pêche en haute mer comme dans les lacs et rivières. Grâce à une politique de conservation de la faune, il est possible de pêcher dans certains lacs des truites arc-en-ciel pesant entre quatre et six livres, des brunes de six livres et plus, de même que des espadons, marlins et thons de taille impressionnante.

Au bas mot, un voyage de quinze jours en Nouvelle-Zélande coûte quelque \$1.800 par personne, tous frais compris. On vous donnera plus de précisions en la matière aux bureaux des lignes Quantas et BOAC ou chez votre agent de voyages.

FESTIVAL CANADIEN DES TULIPES

DU 15 AU 31 MAI

PRIX SPÉCIAL \$7.95

le prix comprend: Passage aller et retour à Ottawa—Visite de la ville avec guide. Voyez 3 millions de tulipes en pleines fleurs. Départ du Terminus Voyageur tous les jours à 11.00 a.m. Retour à votre guise, départ d'Ottawa à toutes les heures jusqu'à 11.00 p.m.

POUR RENSEIGNEMENTS:

BUREAU DE VOYAGES 842-2281

Terminus-Voyageur, 505 est, Boul. Maisonneuve.



VOYAGES

TRAVELAIDE

1010 ouest, Ste-Catherine

LAVAL
CENTRE LAVAL
688-5310

861-7272

LONGUEUIL
679-3777

Métro Peel

AGENCE DE VOYAGES

4454, rue ST-DENIS

Ville-Marie

MONTREAL, 131

Tel.: 844-4471



LA CONSTRUCTION DES MAISONS EST TERMINÉE

Mais les 200 nouveaux PROPRIOS DE LAVAL nagent dans la boue

Quelque 200 familles vivaient dans un rêve depuis l'automne dernier. Un rêve où les \$200 millions du ministre Andras avaient quelque chose à voir...

Ces 200 familles avaient acheté, fin septembre ou octobre, des maisons, bungalows et cottages semi-détachés, dans le projet "Abeille" de l'entreprise de construction Paravert, à Laval, dans le quartier de Vimont.

Paravert a eu l'autorisation de construire vers la mi-septembre seulement. Le projet, à prix d'achat modique, devait être construit durant l'hiver et les maisons livrées vers le 15 avril.

Or, le projet a été réalisé. Abeille est devenue un beau rucher où les maisons, dont les plans étaient assez révolutionnaires, se sont élevées graduellement, selon le plan d'ensemble. Le 15 avril, la majorité des maisons étaient prêtes.

Mais, il y avait un... mais.

Si les maisons étaient prêtes, les rues ne l'étaient pas, ni les canalisations d'aqueduc et d'égout. De sorte que c'est dans une mer de boue, dans des maisons sans eau et sans égout, que les nouveaux Lavallois ont essayé de déménager, entre le 15 avril et le premier mai. Certains ont réussi: ils vivent emprisonnés dans leur maison sans pouvoir en sortir autrement que vêtus comme pour aller travailler dans une mine. D'autres n'ont pas réussi: ils ont mis leurs meubles en entrepôt et ils habitent chez la belle-mère ou ailleurs.

J'ai cassé mon miroir...

Pour M. Marcel Ethier, marié, un enfant, le déménagement dans son nouveau bungalow de la rue des Alvéoles a été un cauchemar.

"Ma maison était fin prête le 15 avril, raconte-t-il, sauf qu'il n'y avait ni eau, ni égout. J'ai attendu à la fin du mois, en espérant toujours que l'eau et les égouts soient installés et en attendant surtout que la rue soit carrossable avant de commander un camion de déménagement. A la fin, comme il fallait que je vide mon logement, j'ai dû louer un camion pour la dernière date disponible, soit le 29 avril.

"Le camion est venu et s'est pris dans la boue. On a dû utiliser un bélier mécanique pour pousser le camion jusqu'à la porte et pour le tirer ensuite sur un bout de rue. Je n'ai pu transporter que mes meubles (les boîtes que je devais déménager moi-même sont demeurées chez un ex-voisin) et cela à mes risques... le camionneur ne voulait pas être responsable de l'état des meubles dans de telles condi-

tions. Un miroir a été cassé, plusieurs meubles ont été égratignés.

"J'ai conduit ma femme, avec ma fille, chez ma belle-mère à Baie Comeau. Elles y resteront jusqu'à ce que j'aie pu tout déménager et jusqu'à ce que la maison soit vivable."

Les meubles en entrepôt

Quant à M. Gilles Labrecque, qui a acheté le bungalow contigu à celui de M. Ethier, il n'était même pas question de déménager pour le premier mai. Le gravier que M. Ethier avait obtenu de la ville, "en gueulant", ne se rendait pas jusqu'à sa porte.

Il a donc mis ses meubles en entrepôt (il ne s'attendait pas à cette dépense supplémentaire) et il vit depuis chez ses parents avec sa femme.

Pour se rendre visiter leur maison, MM. Ethier et Labrecque doivent se mettre de hautes bottes. Ils parlent avec sympathie de leurs voisins qui ont dû déménager avec leurs enfants et qui vivent actuellement, littéralement, dans la boue...

L'hiver est responsable

Qui est responsable de cette situation?

L'entrepreneur? Ses maisons étaient prêtes.

La ville? La ville affirme avoir fait tout en son pouvoir pour hâter l'installation des canalisations d'égout et d'aqueduc. Cela n'était pas possible à l'automne: l'autorisation du gouvernement est arrivée trop tard. Cela n'a pas été possible plus tôt au printemps: il y avait trop de neige et le sol était trop détrempé.

"Il y a eu trop de neige cet hiver, dit M. Claude Lamy, gérant adjoint de la ville de Laval. Les travaux d'aqueduc et de voirie seront néanmoins terminés vers le 21-22 mai. Mais les conditions actuelles, de la pluie et pas de soleil, ne nous aident pas! La rue sera pavée au début de juin."

"La température a été trop inclemente, dit de son côté le maire Jacques Tétreault. La ville a mis des tonnes et des tonnes de pierre dans les rues du projet Abeille afin de permettre aux gens de déménager. Les canalisations principales d'égout et d'aqueduc sont déjà posées. Le pavage sera fait dès que la température le permettra. Les contrats sont déjà accordés!"

Et, dès que les chaînes de trottoirs seront coulées, Paravert Construction promet de nettoyer tout le projet!

Texte: Jacques Maher
Photos: John Taylor

Les nouveaux propriétaires de cette maison sont chanceux: ils auront eu l'eau courante le 3 mai!



MM. Marcel Ethier (à gauche) et Gilles Labrecque sont obligés de jouer aux explorateurs pour aller visiter leurs maisons.



Si l'hiver avait été plus clément, nous assure-t-on, la rue des Alvéoles, dans le projet Abeille, ne serait pas ce "no man's land" digne de la première guerre mondiale.

AU SALON DE LA FEMME



J.A. RACETTE inc.

6528, rue SAINT-DENIS, Mtl 326
(Nord de Beaubien)

Tél. 272-9572 • 272-9014

Membre de l'Association des Acousticiens
de la province de Québec

• DEPOSITAIRE DE PILES DE TOUS GENRES •
ACCUMULATEUR de piles DEAC — SPECIAL à \$12

LUNETTES

AUDITIVES

HEURES
D'AFFAIRES :

Soirs, mardi, mercredi, vendredi de 7 heures
à 9 heures.
Autres jours: 10 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
Samedi: 10 h. a.m. à 4 h. p.m.

**LUNDI
FERMÉ**

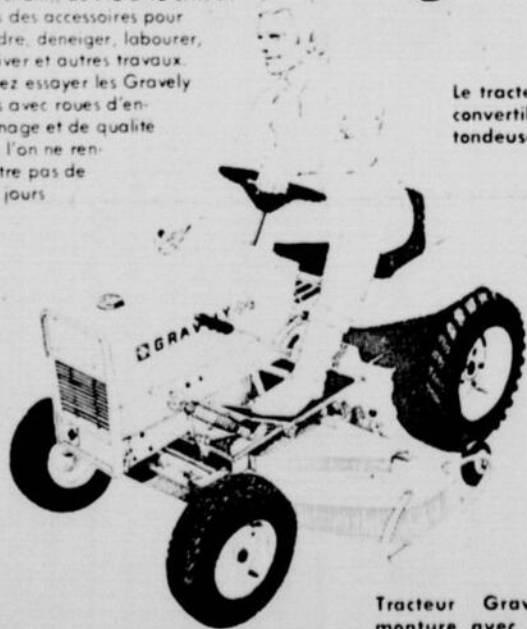
LES NOUVEAUX TRACTEURS GRAVELY

NOUS EN VENDRIONS PLUS SI LES ANCIENS
MODELES NE DURAIENT PAS SI LONGTEMPS

Nous ne connaissons pas d'autres tracteurs
qui durent si longtemps que le Gravelly.
Et que dire du choix de modèles qui vous
permet de satisfaire vos besoins
exactement, soit des modèles à
4 roues de 8 à 16.5 c.v.; des
convertibles (qui vous permettent
de travailler monté ou en
marchant), de 7.6 à 12 c.v., en
plus des accessoires pour
tondre, déneiger, labourer,
cultiver et autres travaux.
Venez essayer les Gravelly
tous avec roues d'en-
grenaage et de qualité
que l'on ne ren-
contre pas de
nos jours.



Le tracteur Super
convertible avec
tondeuse de 30"



Tracteur Gravelly à
monture avec la ton-
deuse rotative de 50"

W.H. Perron & CIE LTÉE

515, Boul. Labelle, Chomedey

Au nord du pont de Cartierville

Vaste terrain de
stationnement gratuit

Tél.: 332-3610

Pour Montréal
et la région métropolitaine

Votre bébé sera-t-il le 'Poupon LM'

Le Poupon LM est vivant et bien vivant. Le
concours du plus beau bébé de l'année s'achève
vers un franc succès.

Organisé en collaboration par CKLM et le Petit Journal,
dans le cadre du Salon de la Femme cette initiative com-
mune va bon train. Déjà des centaines de photos ont été
reçues par la station de radio montréalaise. Le jury sera
composé de cinq membres dont deux sont déjà connus, il
s'agit du comédien Jean Duceppe et de la comédienne
Andrée Champagne. La semi-finale aura lieu le 14 mai, et
la grande finale le dimanche, 16 mai. En semi-finale dix
photos seront choisies; puis quatre en finale. Le grand
gagnant recevra entre autres choses une garde-robe d'un an
et des billets aux diverses lotos du Québec, jusqu'à la fin
de l'année. Rappelons que les heureux parents auront une
tondeuse à gazon, pour le père, un manteau de fourrure,
pour la mère. Les organisateurs du concours rappellent que
le choix serait fait surtout en pensant à l'enfant, peut-être le
plus photogénique ou le plus susceptible de devenir une
vedette de demain.



Roger Lebel et Pierre Pascaud du poste CKLM
examinent quelques unes des nombreuses lettres que
la station montréalaise a reçu dans le cadre du con-
cours Le Poupon LM organisé par CKLM et le Petit
Journal, au Salon de la Femme.

(Photos John Taylor)

Une garderie d'enfants

Le kiosque de CKLM et du Petit Journal aura une
garderie d'enfants où des puéricultrices diplômées s'occu-
peront des petits. Tout au cours de la semaine, CKLM
transmettra du kiosque même plus de trente heures d'émis-
sions. Roger Lebel et "ses belles" ne se fera pas au bout
du fil comme à l'accoutumée, mais avec des visiteuses, sur
place. Pierre Pascaud y fera quelques unes de ses émissions
quotidiennes avec le brio et la lucidité qu'on lui connaît.
Suzanne Valérie remplacera Suzanne Lapointe, actuellement
en vacances en donnant les petits conseils quotidiens sur
les sujets qui intéressent les femmes. Enfin la charmante
Caroline Caryl recevra chaque jour des invités et fera des
interviews.

Parmi ceux qui ont promis d'aller bavarder avec elle:
Danielle Ouimet, Georges Guétary, Marie-Josée Long-
champs, Janine Sutto.

Des journalistes du Petit Journal seront de la partie et
participeront à quelques unes des émissions. Bref, tout lais-
se prévoir pour le Poupon LM, une apparition sensationnel-
le. Hâtez-vous, de nous envoyer la photo de votre bébé,
(jusqu'à 4 ans) je suis sûre qu'il est adorable et qui sait,
peut-être future vedette? Joignez-y le coupon que vous
trouverez en page 32.



Des hôtes du Petit Journal accueilleront les visi-
teurs au kiosque LM Petit Journal en fin de semaine.

Le groupe

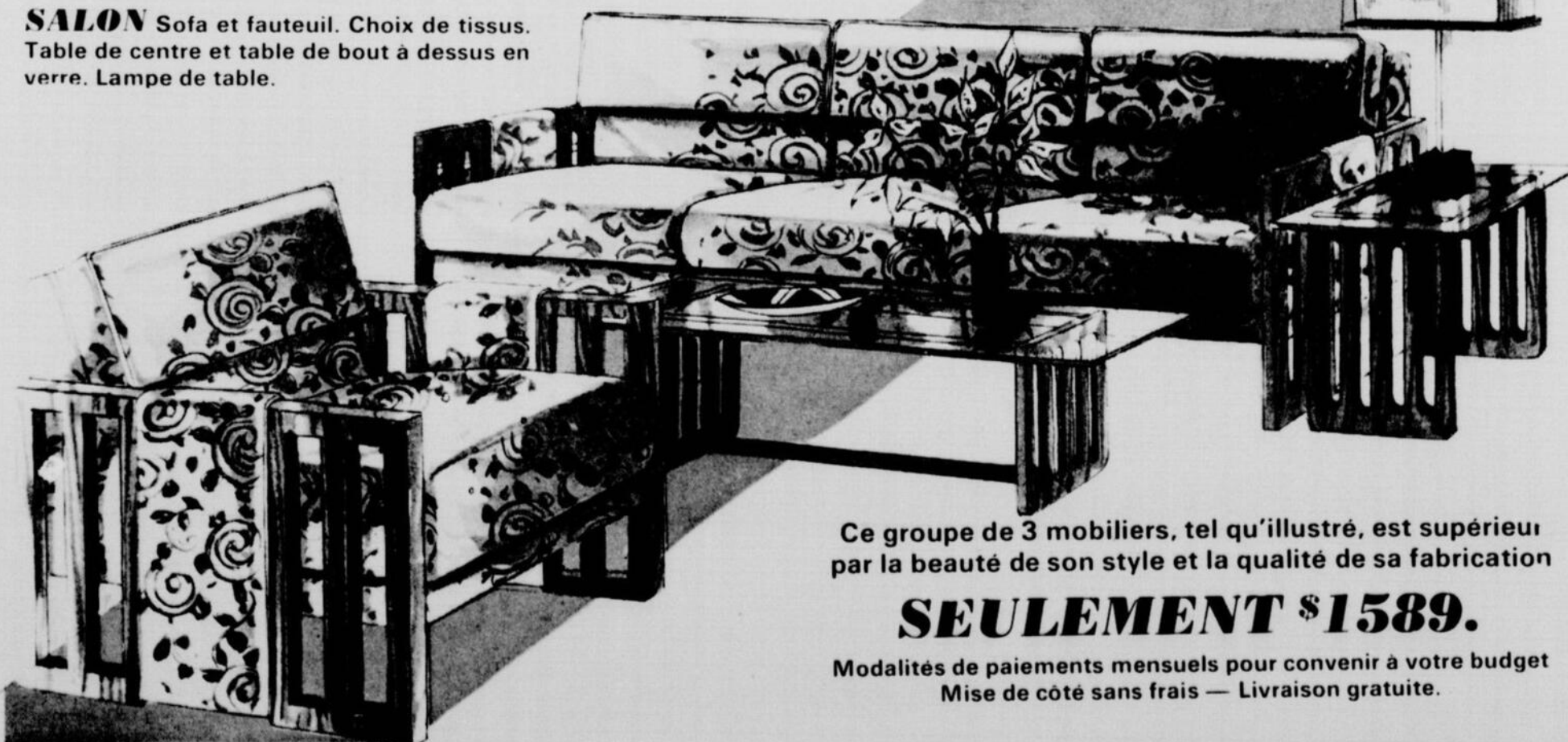
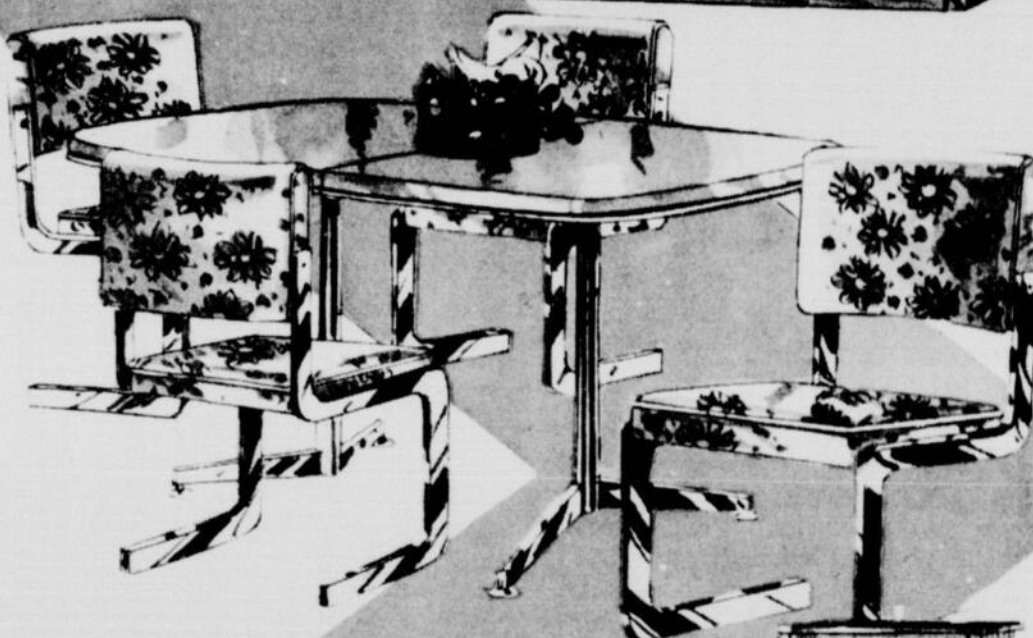
SATELLITE

SPÉCIAL
\$1589.⁰⁰

CHAMBRE Bureau triple et miroir, commode avec portes. Tiroirs sur roulement à billes. Tête de lit et base sur roulettes. Deux tables de chevet. Deux lampes.

CUISINE Table extensible. Quatre chaises recouvertes de vinyle renforcé de jersey à motifs fleuris; choix de couleurs. Base chromée très solide.

SALON Sofa et fauteuil. Choix de tissus. Table de centre et table de bout à dessus en verre. Lampe de table.



Ce groupe de 3 mobiliers, tel qu'illustré, est supérieur par la beauté de son style et la qualité de sa fabrication

SEULEMENT \$1589.

Modalités de paiements mensuels pour convenir à votre budget
Mise de côté sans frais — Livraison gratuite.



gagnon
FRÈRES

1355 est, rue Sainte-Catherine	522-1850
4060 Monselet, Montréal-Nord	322-9350
1214 est, avenue Mont-Royal	523-2169
3690 est, rue Ontario	526-2845
6014, boulevard Monk	766-8553
2371 ouest, rue Notre-Dame	933-7395
5035, avenue Verdun	766-2323
Drummondville, 180 Saint-Damase	472-3393



Notre belle ville de
Montréal

**Le gaz naturel vous aide à
garder son ciel toujours bleu.**

**Il y aurait beaucoup moins de pollution de
l'air si chaque foyer à Montréal
utilisait le gaz naturel.**



az Métropolitain, inc.

FAITS ET GESTES

avec
Fernand
Denis

Cerveau électronique au secours de Venise

Les ordinateurs parviendront-ils à écarter le spectre des inondations à Venise? Le Conseil national italien de la Recherche (C.N.R.), en collaboration avec les universités de Padoue, de Trieste et de Bologne, tente de créer un "modèle mathématique" sur ordinateur, qui permettrait de simuler le comportement des phénomènes en rapport avec la dynamique des eaux, des masses vaseuses, des masses d'air.

Depuis un an et demi, le C.N.R. s'efforce de recueillir des milliers de données: pour étudier les couches souterraines, un puits de 3.300 pieds a été percé et trois autres ont permis d'analyser les boues. Une plate-forme marine a aussi été construite à cinq milles au large de Venise. Des équipes de savants et techniciens s'y relaient pour enregistrer des données statistiques sur les vents et les courants.

Présentement, il est possible de prévenir les Vénitiens qu'il y aura avertissement trois heures avant la tempête. Mais avec la connaissance approfondie des phénomènes, l'alerte pourra être donnée six heures, puis neuf heures avant. A ce moment, les dégâts sur les biens pourront être limités.

Mais pour empêcher l'effondrement de la lagune et l'envahissement par les eaux de l'Adriatique, il faudra encore investir beaucoup plus.



Venise, la merveilleuse ville construite dans une lagune de la Méditerranée, s'effondre lentement sous les eaux. Les citoyens doivent circuler sur des ponts organisés pour aller prier dans la cathédrale de Saint-Marc. Un ordinateur est employé par des experts pour trouver une solution heureuse à cette tragédie.

Un pistolet anticancéreux

O- Un "pistolet" utilisé pour le traitement expérimental des tumeurs cancéreuses a été mis au point par un médecin de Gorki (U.R.S.S.) annonce l'agence Novosti. Le Dr Nikolai Yakhontov a présenté son invention dans sa thèse de doctorat. Il s'agit d'un pistolet pneumatique qui introduit, pratiquement sans douleurs, des microdoses d'or radioactif dans les parties du corps affectées.

Couvre-moyeux

O- M. Duane Whited, de Casper (Wyoming), qui rapporta à la police, l'automne dernier, que trois des quatre couvre-moyeux des roues de son auto avaient été volés, les a recouverts la semaine dernière. Il les a retrouvés sur les marches de son perron, accompagnés de cette note: "Merci pour le prêt de vos couvre-moyeux".



ARISTOCRATIE FELINE
— Nous ignorons le nom de la fillette, ainsi que celui du chat angora, présents à l'Exposition internationale des chats, tenue à Paris. Nous savons seulement qu'il remporta le premier prix. Il y avait plus de 600 chats qu'admirent des milliers de connaisseurs.

700,000 morts

O- D'après une dépêche de Saigon, le nombre des communistes tués en Indochine a dépassé les sept cent mille. Les compilations des Alliés indiquent que les Nord-Vietnamiens et les Vietcongs ont perdu environ cent mille combattants au cours des 12 derniers mois.

Escrocs

O- Une vaste affaire de faux timbres de collection a été découverte en Allemagne. L'escroquerie s'étend à plusieurs pays étrangers. Les policiers allemands mènent leurs investigations depuis que plusieurs milliers de timbres, couverts de fausses oblitérations, ont été saisis chez un marchand de Deux-Ponts (Rhénanie-Palatinat). La valeur philatélique de ces timbres atteindrait, s'ils n'étaient pas faux, quelque \$75.000.

Galerie de jeunes peintres

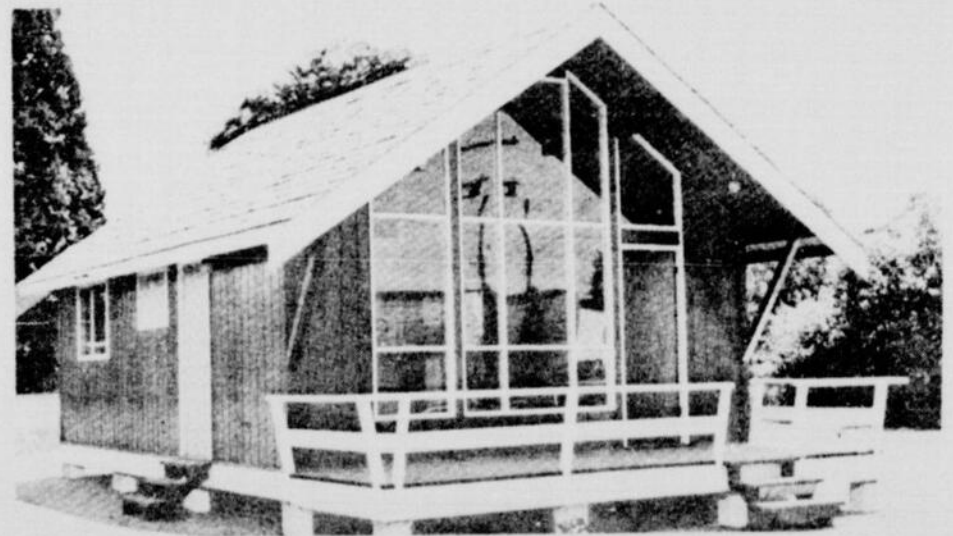
Une galerie de jeunes peintres québécois a été officiellement inaugurée, jeudi dernier, à la coopérative d'assurance-vie La Société des Artisans, en présence de la presse écrite et parlée et de 19 peintres. Les dirigeants régionaux de la coopérative assistaient également à l'événement. Par cette initiative, La Société



des Artisans veut appuyer les efforts des jeunes peintres québécois et leur fournir l'occasion de se faire connaître. En 1976, la coopérative célébrera son centenaire et une collection d'œuvres de 100 jeunes artistes québécois circulera alors au Canada et aux États-Unis. Me René Paré

et M. Louis-Philippe Savard, respectivement président et directeur général de La Société des Artisans, ont souhaité la bienvenue aux invités. Sur la photo, de gauche à droite, Me René Paré; Catherine Savaria, âgée de 17 ans, la plus jeune des exposantes; et M. Louis-Philippe Savard.

VOTRE CHALET DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER



L'ACADIEN — 3 à 5 pièces

ÉRIGÉ GRATUITEMENT
SUR VOTRE TERRAIN — PARTOUT AU QUÉBEC

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

RÉG. \$2,500. **\$1,971⁰⁰** \$5.00 par semaine
SPÉCIAL LÉGER COMPTANT
JUSQU'À 15 ANS
POUR PAYER

PAN-MURAL INC.

1245, boul. Labelle
BLAINVILLE

OUVERT TOUTS LES JOURS DE 10 H. A.M. À 9 H. P.M.

3 CHALETs À LIQUIDER
AYANT SERVI COMME MODÈLES
CENTRE DU PREFAB
5625 boul. des Laurentides, Auteuil

50% EN BAS
DU PRIX
(pris sur le terrain)

430-3311

NOUS FABRIQUONS AUSSI
SELON VOS PROPRES PLANS

DISTRIBUTEURS DEMANDÉS

PAN-MURAL INC.

1245, boul. Labelle, Blainville P.Q.

Sans obligation de mapart, veuillez me fournir de plus amples renseignements sur vos chalets.

Envoyez un représentant chez moi ☐ oui ☐ non

Nom

Adresse

Ville

BEAU CHOIX DE 130 TIMBRES DIFFÉRENTS



du monde entier incluant 10 différents commémoratifs du Canada et 10 différents commémoratifs des États-Unis, seulement 25 à ceux qui demanderont nos approbations. La meilleure façon d'augmenter votre collection avec économie. Prix spéciaux pour l'achat de collections complètes. Prime avec chaque achat de \$1.00 et plus. Liste de timbres en paquets. Écrivez aujourd'hui.

ROBAR, Dept. "B"
C.P. 82,
DRUMMONDVILLE, P.Q.

Notre météo a 100 ans, elle a remplacé les dictons populaires

Le service météorologique du Canada a 100 ans, il est presque aussi vieux que la

Confédération qui en a 104. Depuis 100 ans, la météo nous tient en haleine chaque jour, car la température joue un rôle important dans notre vie quotidienne, par exemple faut-il se munir de son parapluie ou de sa tuque "au cas z-ou"...

C'est le 1er mai 1871 que le gouvernement d'Ottawa accordait une subvention de \$5,000 pour le fonctionnement du service météorologique national. A cette époque-là, ce service n'avait aucun fonctionnaire. Les météorologues étaient des personnes qualifiées employées à mi-temps et rémunérées au moyen de subsides ou de subventions.

L'année dernière, le Service météorologique du Canada nous a coûté \$38,000,000. Cet organisme emploie plus de 2,300 personnes à plein temps, entretient 298 stations terrestres, un bureau central d'analyses, à Montréal, 33 stations maritimes dans le Pacifique, 10 bureaux principaux de prévisions 10 bureaux de présentation et de consulta-

tion, 27 bureaux de présentation, bénéficie de la collaboration de 170 navires, de l'Organisation météorologique mondiale dont il est membre avec 130 autres pays, de 2,059 stations de transmission climatologique tenues par des observateurs bénévoles à son propre réseau de télescripteurs qui dessert 402 bureaux civils et militaires, et de diffuseurs de cartes météorologiques qui sont dirigées vers 109 stations.

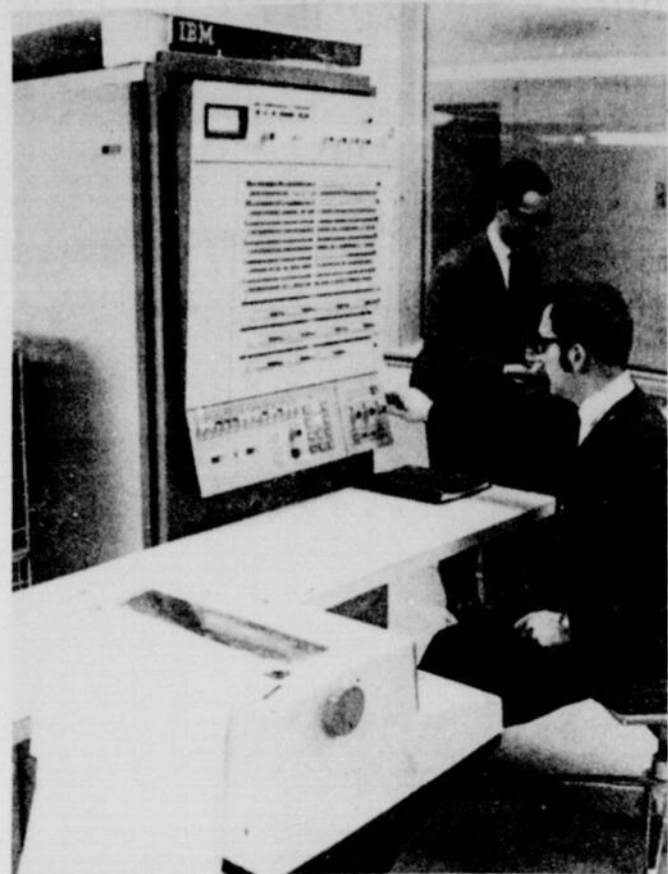
La météo, c'est sérieux!

Comme quoi ça coûte cher de parler de la pluie et du beau temps! Mais c'est important pour la vie d'un pays. Si nous sommes de bonne humeur lorsque M. Alcide Ouellet nous annonce qu'il va faire beau, ou de mauvaise humeur s'il va pleuvoir ou neiger, il en va tout autrement pour la navigation aérienne et maritime, pour l'agriculture. Là, ce n'est plus une affaire d'humeur, mais de sécurité ou de prévoyance.

Tout pilote de compagnies aériennes ou d'aviation privé, si petit soit-il ne peut s'envoler sans connaître au préalable le temps avant de s'aventurer sur sa route... aérienne.

Les capitaines ou commandants de navire ou de bateau de toute grosseur doivent pouvoir se préparer à l'avance à faire face à une tempête. Les pêcheurs doivent savoir la veille s'ils peuvent ou non prendre la mer sans risque.

Le risque de gel est désastreux pour l'agriculture. Les cultivateurs sont très intéressés à savoir le temps qu'il va faire, et prendront



Cet ordinateur déchiffre les données reçues de plusieurs stations météorologiques du Canada et du monde, afin d'établir les cartes de régime de temps pour les diverses régions du pays et du continent.

leurs précautions en conséquence.

Dans certains pays tropicaux, comme les Antilles, une station météorologique est spécialement affectée à la détection et à la prévision des cyclones qui sont annoncés 3 jours à l'avance, c'est-à-dire dès sa formation en plein océan. Grâce à cette mise en garde, les bateaux ont le temps de se mettre à l'abri et les gens ont le temps de calfeutrer leurs fenêtres ou de quitter le bord de l'eau en cas de raz de marée. C'est la négligence du gouvernement pakistanais qui a provoqué la mort de centaines de milliers de Pakistanais lors du cyclone d'octobre dernier. Le cyclone avait été annoncé plusieurs jours à l'avance.

La météorologie est aussi au service de la voirie, comme en hiver, par exemple, lorsque M. Alcide Ouellet nous annonce une bordée de neige. Mais nos services municipaux de voirie sont un peu comme le gouverne-

ment pakistanais; le temps de ranger le jeu de cartes, de brasser quelques papiers, de donner quelques ordres, la tempête est terminée avant même qu'on ait eu le temps de sortir un chasse-neige.

La météo est devenue maintenant une science précise, même si elle se trompe quelques fois. Elle est même devenue un réflexe quotidien. On ne rate pas le bulletin de la météo après les nouvelles. Ce bulletin est diffusé à tous les postes de radios ou de télévision, dans tous les journaux. On sait même le temps qu'il a fait l'année dernière à pareille date, les records qui ont été enregistrés.

A ce propos, savez-vous que c'est le 3 février 1947 qu'on a enregistré la plus basse température au Canada, à Snag, au Yukon: 81°F sous zéro. Et la plus chaude, le 28 juillet 1903, à Gleichen, Alberta: 115°F.

Le Canada a créé deux néologismes en météo: le chinook et la poudrière.

On forme déjà des technologistes en marketing dans un CEGEP de Montréal

Le marketing, cette science récente qui traite de tout l'aspect de commercialisation et de publicité des produits fabriqués ou même des idées à vendre, a commencé à pénétrer dans les CEGEP. Déjà deux CEGEP de Montréal forment des technologistes en marketing.

Dorénavant, les grandes entreprises, les grands organismes ou les compagnies pourront recruter de jeunes diplômés de CEGEP qui pourront mettre à l'épreuve la technique qu'on leur a dispensée et se faire une carrière dans cette discipline.

Le marketing est une matière à option pour les étudiants qui ont terminé leurs 2 ans de CEGEP, elle est enseignée la troisième

année durant 26 semaines, dont 13 semaines sont consacrées à la publicité. Cette discipline est enseignée par M. Maurice Watier, qui dirige une maison de publicité mont-réalaise.

A ces trois ans de CEGEP où ils ont appris les techniques de l'administration, ils ajoutent 15 années de scolarité de base, ce qui est loin d'être négligeable de nos jours.

Afin de se faire connaître les étudiants du CEGEP du Vieux Montréal ont conçu eux-mêmes leur propre publicité afin de vendre leurs talents et d'en faire la mise en marché comme de vrais... technologistes en marketing.

On peut communiquer avec eux en s'adressant au CEGEP du Vieux Montréal, par l'intermédiaire de M. Jean-Charles Mantha, à 842-7161.

10 LEÇONS EN TECHNIQUE SEXUELLE



Enfin sur le marché! Nouveau livre médical, recommande par les docteurs et conseillers matrimoniaux. Révèle chaque mouvement pour atteindre la plus voluptueuse satisfaction sexuelle dans ce que l'amour a de meilleur. Bouquin sans égal. Déjà 600,000 copies vendues. Contient 80 illustrations révélatrices. SPECIAL-Gratuit pour un temps limité: "Portefeuille de 130 photos représentant les principales phases des activités sexuelles". Seulement \$2.00.

LE COIN DES LIVRES
C.P. 141, STATION SNOWDON
MONTREAL, QUEBEC

L.P.J. 9.5.71

Ci-inclus \$2.00. Expediez-moi "10 LEÇONS EN TECHNIQUE SEXUELLE" et GRATUITEMENT "le Portefeuille de 130 activités sexuelles" frais de poste payés dans un emballage ordinaire. J'ai plus de 21 ans.

(LITRES MOULÉES)

NOM

ADRESSE

VILLE

ZONE

PROVINCE

Voici des tuiles... ce sont de véritables MOSAÏQUES ET TUILES CERAMIQUES

Tres jolies, durables, économiques,
sans entretien et...

Aussi facile à poser vous-mêmes que des tuiles de vinyle

Les mosaïques ne sont pas une dépense, mais...
UN INVESTISSEMENT



SALLE DE BAINS

MUR: "Valencia" (12 couleurs), à partir de \$1.10 le p.c.
Plancher: "Satin Slender", 10 couleurs harmonieuses 69¢ p.c.



SALLE A MANGER ET PATIO

Plancher: "Granada", fini antique, (12 couleurs) 98¢ le p.c.
Patio: Ardoise Vermont, réguliers et irréguliers à partir de 79¢ le p.c.



SALLE DE BAINS

MUR: Modèle décoratif "E", 4 1/2" x 4 1/2", (14 couleurs) 49¢ le p.c.
Plancher: "Blend", 1" x 1", (15 couleurs) 49¢ le p.c.

POUR SALLES DE BAINS, CUISINES, VESTIBULES, SALLES A MANGER, PISCINES, Foyers, PANNEAUX DÉCORATIFS, etc.

- LA PLUS RICHE VARIÉTÉ AU CANADA
- Plus de 1000 modèles et couleurs
- A PARTIR DE 35¢ le p.c. (1ère qualité)
- Le plus grand stock permanent
- BIENVENUE AUX PROPRIÉTAIRES (prix de gros)
- Visitez notre salle d'échantillons

ACHETEZ VOS MOSAÏQUES DIRECTEMENT CHEZ N.A.T.C. ou
DEMANDEZ LE NOM DE VOTRE DISTRIBUTEUR LE PLUS PROCHE

NORTH AMERICAN TILE CORPORATION

"Leader" en mosaïques, tuiles céramiques et marbre

201, avenue CLYDE — Tél. 342-2620

(une rue à l'ouest de Rockland, angle Jean Talon)

Heures d'affaires: 7.30 a.m. à 5.30 p.m. • Jeudi et vendredi jusqu'à 9.00 p.m. • Samedi jusqu'à 12.30 p.m.

\$9950

PAR MOIS

Capital, intérêts (taxes incluses)

VOUS PERMETTRONT D'AVOIR
VOTRE MAISON BIEN À VOUS!

Grâce au plan fédéral
d'habitation avec inté-
rêt à partir de 7.78%.



627-0128 — 473-1313

Angle des rues St-Laurent et Houlé
ST-EUSTACHE

SUPER VENTE DU PRINTEMPS

4 pièces mur-à-mur

31VC. EN TOUT

INSTALLE
PAR DES
EXPERTS

DUPONT
501
GARANTIE 10 ANS

**TAPIS 100%
rayella**
Choix de couleurs
Rég. \$199."

\$99.

**TAPIS 100%
ACRIFIBRE**
12 couleurs de
décorateur
Rég. \$229."

\$115.

Fin velours
Tapis importé
d'Angleterre
épais et durable
Rég. \$269."

\$129.

GRAND CHOIX DE

DUPONT
501
N

Seulement

\$2.50

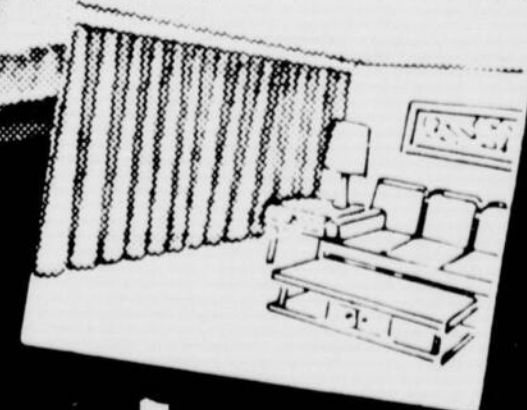
**PAR SEMAINE
AUCUN DEPOT**

PREMIER VERSEMENT
EN JUILLET

**90 JOURS
SANS INTERET**

GRATUIT

draperies faites sur
mesures pour votre
salon.



SERVICE À DOMICILE GRATUIT,
A MONTRÉAL
ET DANS UN RAYON
DE 50 MILES
COMPOSEZ
AUCUNE OBLIGATION

384-5670
ou 384-8011

karavan carpet

plus grand choix sur rouleaux à Montréal
200 ouest, boul. Crémazie

AU SALON DE LA FEMME



LE PETIT JOURNAL

et **RADIO CKLM**



lancent le concours

POUPON

C'est facile, remplissez le coupon ci-joint et envoyez la photo (5" x 7") de votre bébé (jusqu'à 4 ans)

PRIX À GAGNER:

- **MANTEAU DE FOURRURE**
GRACIEUSETE DE
FOURNIER FOURRURES, 1298-A, ST-ZOTIQUE
- **TONDEUSE À GAZON**
ÉLECTRIQUE POUR LE PAPA
- **PHOTOS DE FAMILLE**
EN COULEUR DU BÉBÉ GAGNANT
ET LES 3 GAGNANTS SUIVANTS

AMENEZ VOS ENFANTS À NOTRE GARDERIE D'ENFANTS. DES PUÉRICULTRICES DIPLOMÉES EN PRENDRONT SOIN GRATUITEMENT

Il y aura une semi-finale le 14 mai, la finale aura lieu le 16 mai. La décision du jury sera finale.

CONCOURS POUPON L.M.
POSTE CKLM 1184 OUEST STE-CATHERINE MTL.

Nom

Adresse

Date de naissance

Photo 5" x 7" ci-jointe

LE POUPON GAGNANT
Sera habillé pendant un an.

EN PLUS: Nous donnerons un billet de MINI LOTO chaque semaine — Un abonnement à l'INTER-LOTO tous les mois et un billet de la SUPER-LOTO tous les 3 mois pendant un an au nom du bébé.



Ce bébé bison a vu le jour il y a 24 heures à peine. Il ne quitte pas sa mère qui l'allaitait tout en se baladant à travers leur parc.

Avec la venue du printemps, le Zoo de Granby s'enrichit de quelques nouveau-nés

Texte: Charles Petit-Martinon
Photos: John Taylor

Le Zoo de Granby s'enrichit chaque année de quelques nouveau-nés parmi les animaux sauvages qui vivent paisiblement derrière les barreaux de leur cage. Le printemps en voit naître quelques-uns.

Vendredi dernier, nous avions presque une primeur. Un bébé bison venait de naître la veille. Encore malhabile à se tenir sur ses pattes, le jeune bison ne quittait pas d'un sabot sa mère qu'il tétait de temps à autre, tandis que cette dernière surveillait attentivement les environs et regardait avec une certaine méfiance le photographe qui s'efforçait de trouver le bon angle pour prendre une photo de sa progéniture à travers le grillage de la clôture.

Tout à côté, un jeune yak curieux et sans méfiance accourait près du grillage, croyant sans doute que nous allions lui donner quelques friandises à manger, à moins qu'il ne soit déjà cabotin.

Chez les ours, c'est là qu'il y a le plus de naissances. En effet, cinq oursons sont venus grossir les rangs des espèces présentes: ours bruns, ours grizzlis et ours noirs. Un jeune grizzli d'un an nous faisait les yeux doux, croyant lui aussi que nous avions quelque chose à lui donner.

Quant aux autres animaux sauvages, ce n'est qu'en mai et en juin que nous aurons la surprise de voir leur progéniture. En attendant, le zoo ouvre ses portes pour la saison. Les animaux pourront enfin se distraire en voyant défiler devant leur cage une autre espèce animale hipée: les humains et leurs petits.



Cet ourson n'est pas né au Zoo de Granby, il a été donné. Il n'a que trois pattes. Il a dû subir une intervention chirurgicale.



Ce yak n'a qu'un an. Il n'est pas méfiant du tout et s'approche tout près des grilles dans l'espoir de recevoir quelque chose à manger.



Ce jeune grizzli n'a qu'un an lui aussi, il a déjà l'habitude de venir quémander et nous fait les yeux doux pour nous attirer.

L'OLDSMOBILE DELTA 88



Bouclier sa ceinture et son baudrier,
c'est l'avant-garde en matière de sécurité.

Son grand avantage, c'est le système G-Ride.

Prendre le volant de la nouvelle Delta 88, c'est s'apercevoir immédiatement qu'on vient d'entrer dans le monde du confort, du silence et de la douceur de marche des Oldsmobile.

Ce sentiment très agréable, vous le devez en grande partie au nouveau système G-Ride qui combine de remarquables perfectionnements apportés au châssis, à la suspension, à la direction et à l'insonorisation.

Par exemple, les super-amortisseurs dont les pistons sont enduits de Teflon pour réduire les frictions au minimum; une timonerie de direction perfectionnée qui améliore la stabilité en ligne droite; une barre stabilisatrice qui réduit les mouvements

de tangage et de roulis; des ressorts choisis par ordinateur donnant une douceur de suspension constante.

Le résultat: vibrations, cahots, talonnement, bruits du roulement ont pour ainsi dire disparu.

Ainsi, le confort de la Delta 88 va de pair avec son chic.

Maintenant voici quelques-uns de ces "suppléments" que nous fournissons sans supplément: servo-direction, servo-freins (avec disques à l'avant), ventilation Flo-Thru, sièges avant en mousse moulée, tapis, moteur V8 Rocket.

Et maintenant, les \$30.000.

Passez chez un concessionnaire Oldsmobile arborant l'enseigne de l'Auto-Sweepstake. Vous

aurez une chance de gagner un Grand Prix pouvant s'élever jusqu'à \$30.000. Le concessionnaire vous fournira tous les détails à ce sujet.

Vous n'aurez même pas besoin de regarder la Delta 88 pour participer à l'Auto-Sweepstake. Et, bien sûr, il vous faudra beaucoup moins de \$30.000 pour accéder à la classe des Oldsmobile.

En fait, la Delta 88 est la grande Oldsmobile du prix le plus modique. Pensez-y pendant que vous en ferez l'essai.

Oldsmobile
L'AVANT-GARDISTE



**Et c'est aussi que vous pouvez gagner jusqu'à \$30,000,
sans parler des autres "suppléments sans supplément".**



en collaboration avec
LE PETIT JOURNAL

vous offre la chance de gagner 500



CREATIONS
John

Avery

HOT PANTS



C'EST FACILE. Tout ce que vous avez à faire, c'est de nous poster le coupon ci-joint.
À toutes les heures, CKVL, tirera au hasard à compter du 19 avril un de ces coupons remplis du PETIT JOURNAL et cette personne se verra attribuer des "HOT PANTS" gratis en ayant soin de rappeler au poste dans la demi-heure qui suit.

\$5,000. DE DIAMANTS À GAGNER

Vous serez éligibles pour un tirage de dix (10) bagues à diamants d'une valeur de \$5,000.00.
Une gracieuseté de la BIJOUTERIE MARCEL BRONSARD de Ville LaSalle.

EN PLUS :

Toutes celles qui gagneront des "HOT PANTS" auront la chance de venir assister "GRATUITEMENT" à la PREMIERE du film "POPSY POP" mettant en vedette nulle autre que CLAUDIA CARDINALE et HENRI CHARRIERE (Papillon).

Une seule condition demeure, toutefois. Celle-ci consiste à porter vos "HOT PANTS" pour la circonstance.

REMP LISSEZ
LE COUPON

CONCOURS HOT PANTS
211 AV. GORDON — VERDUN P.Q.
J'AIMERAIS GAGNER DES HOT PANTS :

Nom Adresse Ville Tél. Taille